

# Haier

Vollautomatische Trommelwaschmaschine

HMS1002A

HMS1000TVE/ME

HMS1250/TVE/ME



## Inhaltsverzeichnis

### Vor der Benutzung des Geräts

Beschreibung der Waschmaschine.....	
.....Innenseite Frontabdeckung	
Allgemeine Hinweise und Ratschläge...	1-3
Auspacken Aufstellen, Installation.....	4-5
Funktion der Bedienelemente .....	6-7

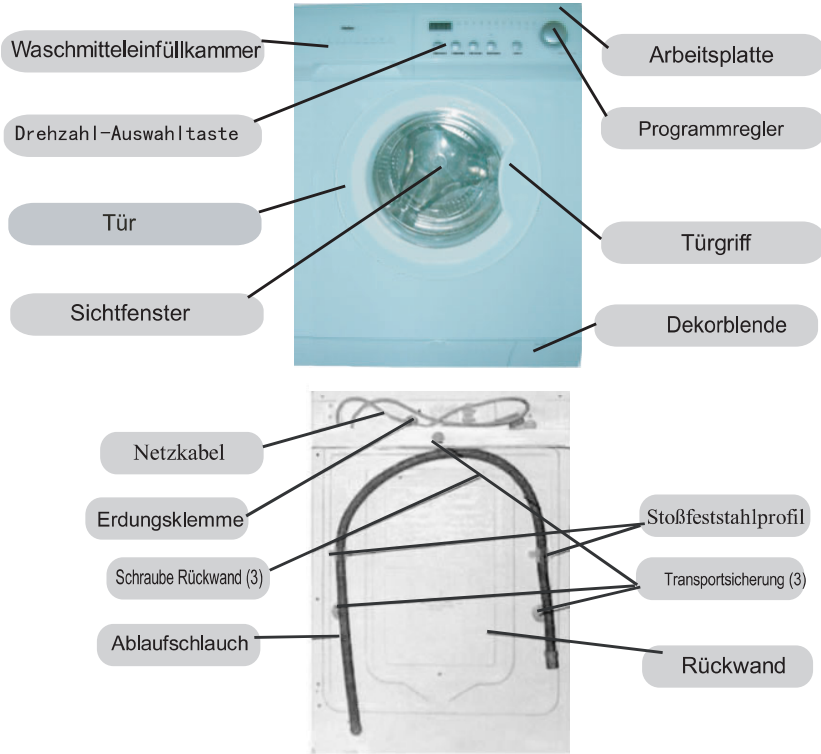
### Inbetriebnahme

Programm einstellen .....	8
Vorbereitung .....	9
Waschmethode .....	10-11

### Wartung und Pflege

Andere Funktionen .....	12
Reinigung und Pflege .....	13-14
Störungen beheben.....	15
Schaltplan.....	16
Technische Daten.....	16

# Beschreibung der Waschmaschine



## Hinweise zu den Symbolen



Mit dem Symbol "Verboten" wird ausgedrückt, daß eine Gefahr für das Produkt und für Personen besteht und daher die Anweisungen streng befolgt werden müssen.



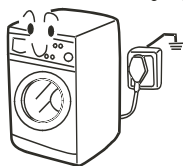
Das Symbol "Achtung" signalisiert, das es durch Bedienfehler zu Geräte- oder gar Personenschäden kommen kann.

Hier arbeitet ständig an der Weiterentwicklung seiner Geräte. Bitte haben Sie deshalb Verständnis dafür, daß wir uns Änderungen vorbehalten müssen.

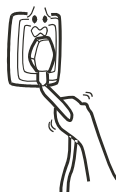
# Allgemeine Hinweise und Ratschläge

## ● Sicherheit

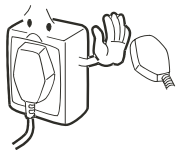
1. Die Stromversorgung muss über eine , ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose erfolgen. Die Steckdose muss nach der Installation der Waschmaschine immer zugänglich sein.



2. Ziehen Sie stets am Netzstecker und nie am Elektrokabel, um die Waschmaschine vom Netz zu trennen.



3. Die Sicherungen des Hauptstromkreises müssen für 15 A bemessen sein. Falls das Netzkabel ausgewechselt werden muss, wenden Sie sich an einen Elektrofachkraft oder an eine Haier - Kundendienststelle.



4. Berühren Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit die Waschmaschine nie mit nassen Händen und tragen Sie immer geeignetes Schuhwerk.



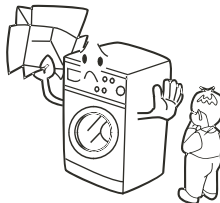
5. Nicht mit feuergefährlichen Trocknungs-, Reinigungs- und Lösungsmitteln und anderen chemischen Stoffen die Wäsche waschen. Keine entzündbaren Sprays in der Nähe der Waschmaschine verwenden. Beim Ausströmen von Gas oder anderen feuergefährlichen Stoffen den Netzstecker nicht herausziehen.



6. Die Tür wird während des Aufheizens des Waschwassers heiß. Vermeiden Sie daher, Die Tür beim Aufheizen zu berühren. Halten Sie aus Sicherheitsgründen Kinder von der Waschmaschine fern.



7. Verhindern Sie, dass Kinder mit dem Verpackungsmaterial spielen.



# Allgemeine Hinweise und Ratschläge

8. Die Waschmaschine darf nicht im Freien oder in einem Bereich mit hoher Luftfeuchtigkeit installiert werden, da sich Wassertropfen auf der elektrischen Anlage bilden können. Lassen Sie das Gerät trocknen, wenn Bauteile der Waschmaschine feucht geworden sind .



9. Stellen Sie die Waschmaschine in einem gut belüfteten Raum auf und lassen Sie genügend Abstand zwischen dem Gerät und den anliegenden Möbeln und Wänden.



10. Setzen Sie die Maschine weder Wärmequellen noch der direkten Sonneneinstrahlung aus, da dies eine vorzeitige Alterung der Kunststoff- und Gummiteile verursacht.



11. Vergewissern Sie sich bei der Installation, dass die Waschmaschine nicht auf dem Netzkabel steht. "Sehr geehrter Kunde, zu Ihrer eigenen Sicherheit: Rufen sie bei einer Beschädigung immer den Kundendienst." "Inbetriebnahme nur im Originalzustand".



## ● Inbetriebnahme







1. Wegen möglicher Wasserdrucksschwankungen prüfen Sie bitte vor der Inbetriebnahme die Verbindung der Wasserzuleitung, des Wasserhahns und des Ablaufschlauchs. Falls eine Verbindung locker oder leckt, drehen Sie (vor der erneuten Inbetriebnahme der Waschmaschine) den Wasserhahn und beheben Sie den Fehler, oder wenden Sie sich an unseren Kundendienst.



2. Halten Sie die Tür leicht geöffnet wenn die Waschmaschine nicht in Gebrauch ist um entstehend Gerüche zu vermeiden. Decken Sie die waschmaschine nicht ab, damit Feuchtigkeit entweichen kann.



## Allgemeine Hinweise und Ratschläge

<p>3. Stellen Sie keine schweren Gegenstände, Hitzequellen oder feuchte Gegenstände auf die Arbeitsplatte der Waschmaschine.</p> 	<p>4. Waschen Sie keinen Schaumgummi oder andere schwamm- und gummiartige Materialien.</p> 
<p>5. Schließen Sie vor dem Waschen Reißverschlüsse und Knöpfe, binden Sie Bänder zusammen und bessern Sie beschädigte Stellen aus. Unterwäsche und kleine Textilien sollten am besten in einem Wäschesack oder einem Kissenbezug gewaschen werden. Waschen Sie keine Kleidungsstücke mit Drahteinsätzen.</p> 	<p>6. Öffnen Sie während des Waschgangs nicht den Waschmittelspender.</p> 
<p>7. Die Tür ist mit einer Sicherheitsperre ausgestattet, die sich erst 2-3 Minuten nach dem Stopp der Waschmaschine öffnet. Wenden Sie keine Gewalt an, um die Tür zu öffnen. Öffnen Sie auf keinen Fall die Tür, wenn der Wasserstand das Sichtfenster erreicht.</p> 	<p>8. Drehen Sie nach dem Waschen den Wasserhahn zu, um eventuellen Undichtigkeiten vorzubeugen; ziehen Sie den Netzstecker und wischen Sie die Gummidichtung des Sichtfensters sauber.</p> 

# Auspacken und Aufstellen

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial einschließlich der Schaumgummiunterlage (siehe Abb. 1).

Falls Wassertropfen vorhanden sind, resultieren diese aus Testläufen beim Hersteller.

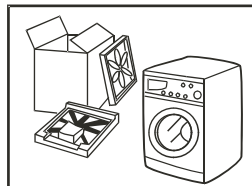


Abb.1

- Kontrollieren Sie Zubehör und Dokumentation

	Bedienungsanleitung	Qualitätszeugnis	Wassereinflaßschlauch	Ablaufhalter	Kunststoffstöpsel
Menge	1	1	1	1	3

- Entfernen Sie die Schrauben der Transportsicherung (siehe Abb. 2). Die Transportsicherungen schützen das Gerät vor Schäden durch Stöße während des Transports. Bereiten Sie Ihr Gerät wie folgt auf den Betrieb vor:

1. Entfernen Sie die Rückwand der Waschmaschine.
2. Entfernen Sie die drei Transportsicherungen auf der Rückseite der Waschmaschine, die auf der Innenseite befindlichen Gummiabdeckungen der Transportsicherung und die Schwingungsdämpfer-Profile.
3. Setzen Sie die Rückwand wieder ein.
4. Verschließen Sie die Löcher der Transportsicherungen mit den Kunststoffstöpseln.

Achtung: Bewahren Sie die Transportsicherungen und Gummiabdeckungen für späteren Gebrauch auf

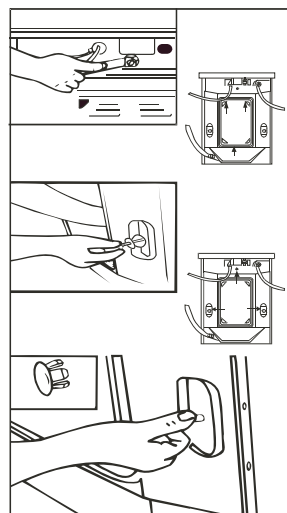


Abb.2

- Ausrichtung der Waschmaschine Die Waschmaschine verfügt über einstellbare Füße. Richten Sie das Gerät vor dem Gebrauch mithilfe der Füße horizontal aus (siehe Abbildung 3).

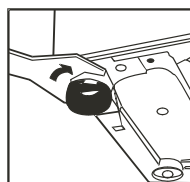
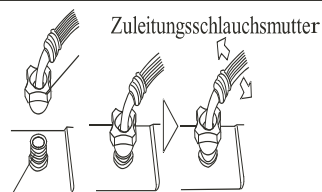


Abb.3

# Installation

## Anschluss des Zuleitungsschlauchs

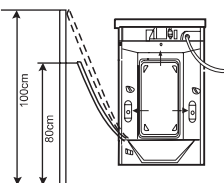
Schrauben Sie den Zulaufschlauch mittels Mutter am Zulaufventil fest. Prüfen Sie, ob die Mutter fest genug angeschraubt ist.



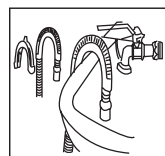
Zuleitungsventilanschluß

## Anschluss des Wasserablaufschlauchs

- Die erforderliche Einhängenhöhe für den Ablaufschlauch beträgt zwischen 80 und 100 cm. Befestigen Sie den Ablaufschlauch mit dem dafür vorgesehenen Befestigungsklip an der Geräterückseite.



- Bringen Sie den Ablaufschlauch mit der Halterung aus dem Zubehör in der gewünschten Position an. Der Ablaufschlauch sollte nicht verlängert werden. Wenn dies jedoch erforderlich ist, wenden Sie sich bitte an Fachkräfte. Verlängern Sie den Ablaufschlauch nicht selbst. Die Verlängerung darf 250 cm nicht überschreiten. Der Durchmesser der Verlängerung muss dem des Ablaufschlauchs entsprechen. Achtung: Das Ende des Ablaufschlauchs darf nicht in Wasser getaucht sein; die Verbindungen des Ablaufschlauchs müssen fest sein.



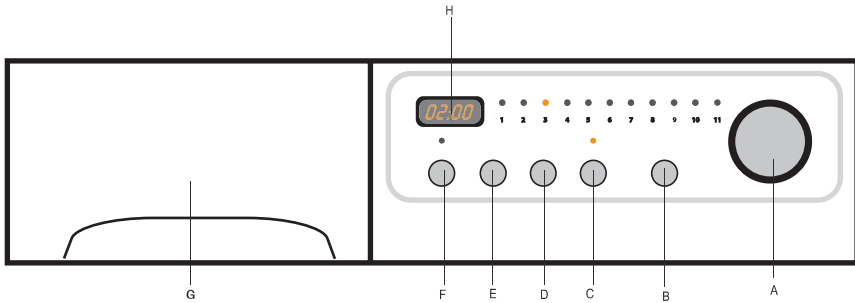
Wenn das Wasserabgangsrohr auf dem Boden ist oder die Höhe des Wasserabgangsrohrs niedriger als 80 cm ist, kann das passieren, dass das Wasser während der Wassereingabe abfließt.

## Netzanschluss

Vor dem Netzanschluss ist folgendes zu überprüfen:

- Die Steckdose muss für die maximale Leistungsaufnahme der Waschmaschine geeignet sein (Steckdose und Anschlusskabel müssen einen maximalen Strom von nicht weniger als 15 A führen können).
- Die Netzspannung der Steckdose muss den erforderlichen Werten entsprechen.
- Steckdose und Netzstecker müssen übereinstimmen, ansonsten ist eines der beiden
- Teile auszuwechseln.
- Die Waschmaschine muss ausreichend geerdet sein.

## Funktion der Bedienelemente



### A: Programmregler

Das gewünschte Waschprogramm unter den elf Programmen durch Drehen des Programmregler im Uhrzeigersinn/Gegenuhrzeigersinn vorwählen. Das ausgewählte Programm wird angezeigt.

### B: An/Aus -Taste

Durch Betätigung dieser Taste wird die Waschmaschine ein- bzw. ausgeschaltet.

### C: Start/Pause-Taste

Mit dieser Taste wird das Programm gestartet. Wird diese Taste während des Waschzyklus gedrückt, wird das Programm angehalten, die Anzeige blinkt, bei erneuter Betätigung wird das Programm fortgesetzt. Um ein Waschprogramm zu beenden, drücken Sie die Taste. Wenn die Anzeige blinkt, drücken Sie die An/Aus-Taste.

### D: Schleudern-Taste

Durch Betätigung dieser Taste die gewünschte Schleudernzahl eingestellt. Die jeweiligen Umdrehungen variieren bei verschiedenen Waschprogrammen. Die aktuelle Umdrehung wird am Display angezeigt und entsprechend verändert.

### E: Temperatur -Taste

Die gewünschte Temperatur durch Betätigung der Temperatureinstelltaste wählen. Die aktuelle Temperatur wird am Display angezeigt und entsprechend verändert.



## Funktion der Bedienelemente

### F: Zeitvorwahl-Taste

Durch Betätigung dieser Taste läßt sich das Ende des Waschprogramms in einem Bereich zwischen 0.5 und 24 Stunden voreinstellen. Die entsprechende Anzeige leuchtet auf. Bei jeder Betätigung erhöht sich die Zeitvorwahl um 30 Minuten. Die angegebene Zahl der Stunden bis zum Programmende wird im Anzeigefeld angezeigt, wenn die Zeitvorwahl eingestellt wird und die Start/Pause-Taste gedrückt wird. Die vorgewählte Stundenzahl schließt den kompletten Waschprogrammablauf ein.

### E+F Kombination("Kindersicherung")

(Die Kombination von Tasten E+F funktioniert nur, wenn die Taste Start/Pause gedrückt wird.)

Bei Bedarf die Tasten E und F gleichzeitig betätigen, wobei das Wort "LOCK" im LED-Anzeigefeld und die Restzeit abwechselnd angezeigt werden. Alle anderen Funktionen außer der Ein/Aus-Taste werden blockiert.

Die Arretierung wird durch weitere Betätigung dieser Kombination aufgehoben.

### G: Waschmitteleinfüllkammer

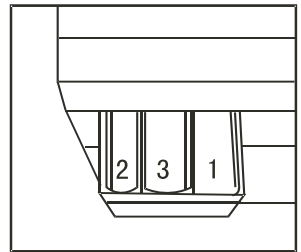
Drei Einfüllkammern stehen für die Waschmittelverteilung zur Verfügung:

Einfüllkammer 1: Waschmittel für Vorwäsche

Einfüllkammer 2: Waschmittel für Normalwäsche-Kurzwäsche

Einfüllkammer 3: Weichspüler, Pflegemittel und

Duftmittel usw.



### H: Anzeigefeld

Im Anzeigefeld werden die Restlaufzeit, die eingestellte Temperatur bzw. Schleuderdrehzahl und Fehlercode angezeigt.

Bemerkung: Die Zahlen im Anzeigefeld werden nach dem Einschalten der Waschmaschine aufleuchten und die Restlaufzeit wird im Waschprogrammablauf rückwärts zählend aufgezeigt. Gemäß den Unterschieden beim Wasserdruck und bei der Anfangstemperatur wird die Restlaufzeit möglicherweise variieren. Außerdem erfolgt eine mögliche Restlaufzeitregulierung je nach Befüllung der Waschmaschine.

# Programm einstellen

Programm	Wäscheart	Waschtemp		Waschmittelein- füllkammer		
		HMS1002A HMS1000TVE/ME	HMS1250 /TVE/ME	1	2	3
Vorwäsche	Sehr schmutziges Gewebe aus Baumwolle	Kalt -30-40-60 -80	Kalt -30-40-60 -90	★	★	○
Baumwolle	Gewebe aus Baumwolle	Kalt -30-40-60 -80	Kalt -30-40-60 -90	×	★	○
Synthetik	Farbechtes Gewebe aus Kunstfaser	Kalt -30-40-60	Kalt -30-40-60	×	★	○
Wolle	Gewebe aus Wolle	Kalt -30-40	Kalt -30-40	×	★	○
Kaschmir	Gewebe aus Kaschmir	Kalt -30-40	Kalt -30-40	×	★	○
Seide	Gewebe aus Seide	Kalt -30-40	Kalt -30-40	×	★	○
Kurz	Nicht sehr schmutzi es Gewebe	Kalt -30-40	Kalt -30-40	×	★	×
Waschen	Nicht sehr schmutziges Gewebe	Kalt -30-40-60	Kalt -30-40-60	×	★	×
Spülen	Nicht sehr schmutziges Geweb	/		×	×	○
Schleudern	/	/		×	×	×
Abpumpen	/	/		×	×	×

## Bemerkung:

○-Bei Bedarf Weichspüler, Pflegemittel und Duftmittel hinzufügen;

★-Waschmittel muß hinzugefügt werden;

X-Waschmittel darf nicht hinzugefügt werden.

(1)Die Waschttemperatur bezeichnet die erreichbare höchste Temperatur bei jeweiligem Programm.

(2)Wegen der Unterschiede beim Wasserdruck, der Wäscheart bzw. der eingestellten Temperatur und Funktion kann die Waschdauer entsprechend variieren. Die aufgelisteten Daten gelten nur als Referenz .

# Vorbereitung

1. Stromversorgung: schließen Sie die Maschine an das Stromnetz an (220V-240V~/50Hz).



2. Wasseranschluss: öffnen Sie den Hahn. Das zugeleitete Wasser muss sauber und klar sein.

Anm.: Vergewissern Sie sich vor dem Waschen, dass an der Zuleitung dort, wo der Schlauch an den Hahn angeschlossen ist, kein Wasser austritt.



3. Wahl des Waschmittels: das Waschergebnis hängt nicht nur von der Maschine ab, sondern auch von der Qualität der Waschmittel. Verwenden Sie ein nicht schäumendes Spezialwaschmittel, um ein gutes Waschergebnis zu erzielen. Für Kunstfasern und Wolle sollten Sie ein spezifisches Waschmittel benutzen. Produkte für die Trockenreinigung, wie Trichloräthylen o. ä., dürfen nicht verwendet werden. Anm.: geben Sie immer nur die für einen Waschgang erforderliche Menge Waschmittel in die Maschine.

4. Vorbereiten der Wäsche:

- Ordnen Sie die Wäsche nach dem Material (Baumwolle, Synthetik, Wolle oder Seide) und der Art der Verschmutzung.
- Trennen Sie Weiß- und Buntwäsche. Waschen Sie neue Buntwäsche zuerst von Hand, damit Sie sehen, ob sie abfärbt.



- - Vergessen Sie nicht, die Taschen zu entleeren (Schlüssel, Münzen, usw.) und harte Ziergegenstände (Brochen, Anstecker, usw.) abzunehmen.
- Geben Sie Teile, die sich verziehen können (zum Beispiel weil sie ohne Saum sind) in einen Wäschesack, oder waschen Sie sie von Hand.
- Schließen Sie Reiß- und andere Verschlüsse, vergewissern Sie sich, dass keine Knöpfe locker sind und geben Sie kleine Teile wie Socken, Gürtel, BHs, usw. in einen Wäscheschutzsack.
- Geben Sie große Teile wie Bettlaken/Leintücher, Bettdecken, usw. nicht zusammengelegt in die Maschine.
- Drehen Sie die Hemden auf links.
- Diese Waschmaschine ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Sie darf nur für die Zwecke, für die sie gebaut wurde, eingesetzt werden. Halten Sie sich an die Pflege- und Waschanleitungen der Hersteller (die Sie auf den Etiketten finden) und waschen Sie nur Teile, die auch für Maschinenwäsche geeignet sind.

## 5. Füllmenge

Material	Baumwolle/Leinen	Synthetik	Wolle / Kaschmir /Seide
Maximale Füllmenge	5kg	3kg	2kg

# Waschmethode

## 1. Wäsche einfüllen

Das Bullauge öffnen, die vorsortierten Wäschstücke gleichmäßig in die Waschmaschine einfüllen und das Bullauge schließen.

Achtung: 1) Zur Inbetriebnahme bitte den ersten Waschzyklus ohne Wäsche durchführen, Achten sie beim Befüllen der Trommel darauf, daß sich die Wäsche nicht zwischen Bullauge und Trommel verheddert.

(2) Legen Sie nicht zu viel Wäsche auf einmal in die Waschmaschine, da sonst die Wäsche zwischen der Trommel und dem Bullauge und Trommel eingeklemmt und beschädigt wird.



### Richtwerte für die Beladung

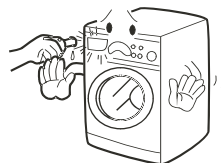
- Overalls (Baumwolle 950g)
  - Jacke (800 g)
  - Pyjamas (200g)
  - Hemd (Baumwolle 300g)
  - Textilien aus Mischfasern (800g)
  - T - Shirts (300g)
  - Unterwäsche (Mischfaser 70g)
  - Socken (Mischfaser 50g)
  - Einzelbettlaken (Baumwolle 800g)
  - Jacke (Mischfaser 800 g)
  - Wolldecke (3000 g)
- 

## 2. Waschmittel einfüllen

Die Waschmitteleinfüllkammer herausziehen und entsprechende Waschmittel, Weichspüler oder Bleichmittel nach Wunsch in die entsprechenden Einfüllkammern einfüllen und die Waschmitteleinfüllkammer zurückschieben .

Achtung:

- 1) Keine flüssigen Waschmittel in Kammer 1 und 2 einfüllen;
- 2) Bei der Vorwäsche das Waschmittel in Kammer 1 und 2 einfüllen, bei anderen Programmen kein Waschmittel in Kammer 1 einfüllen;
- 3) Nicht zu viel Weichspüler verwenden, da sonst Kunstfasern beschädigt werden.



## 3. Waschprogramm einstellen

Für optimale Wäsche das entsprechende Programm wählen. Nach Betätigung des Aus/Ein -Schalters das Programm auswählen und mit Start-/Pause-Schalter starten.

# Waschmethode

## 4. Waschtemperatur und Schleuderdrehzahl einstellen

Bei Kaltwäsche den Temperatureinstellknopf auf Position "--" einstellen; bei Kochwäsche die gewünschte Temperatur wählen.

## 5. Die Wahl der Funktionentaste

Auf Wunsch die Funktionentasten wählen (Siehe "Schalttafel Funktion der Bedienelemente"). Wenn sie nicht gebraucht werden, lassen sie im Stillstand

## 6. Waschen

Beim Drücken der Start/Pause-Taste wird die Waschmaschine mit dem vorgewählten Programm in Betrieb gesetzt

## 7. Waschgang beenden

Nach dem Beenden des Waschgangs wird die Waschmaschine automatisch stoppen, wobei das Symbol "End" auf dem Display angezeigt wird. Den Programmvorwahlknopf auf Position "0" drehen, das Bullauge öffnen und die Wäsche entnehmen, den Wasserhahn zudrehen und den Netzstecker ziehen.

### **Nützliche Tips**

- Während des Waschgangs Energie, Wasser und Zeit sparen. Wäschestücke sammeln - maximale Beladungskapazität ausnutzen
- 1. Gleichartige Wäschestücke zusammen waschen.
- 2. Die maximale Füllmenge nicht überschreiten.
- 3. Stark verschmutzte Wäschestücke vorwaschen, und dann mit der normalen Wäsche im Hauptwaschgang waschen, um die max. Füllmenge auszunutzen.
- 4. Beim Waschen weniger schmutziger Wäsche den Verbrauch des Waschmittels reduzieren oder das Programm Kurzwäsche verwenden.
- 5. Entsprechende Temperatur einstellen: Nur für sehr schmutzige Wäsche die Temperatur über 60 °C einstellen.
- 6. Entsprechendes Waschmittel verwenden: Nicht zu viel Waschmittel verwenden, da sonst Waschmittelrückstände in der Wäsche bleiben können.
- 7. Weichspüler verwenden: Die Wäsche wird dadurch weich und läßt sich leichter bügeln .

# Andere Funktionen

1. Sperren der Bedienblende(Kindersicherung): Durch gleichzeitiges Drücken der Tasten "Temperatur und Startzeitvorwahl" kann die Bedienblende gegen unbeabsichtigte Fehlbedienung gesperrt werden. Dabei werden das Wort "LOCK" und die Restlaufzeit abwechselnd angezeigt. Die Bedienblende wird entsperrt wenn die beiden Tasten erneut gleichzeitig gedrückt werden.
2. Speicherfunktion beim Stromausfall: Eine Speicherfunktion beim Stromausfall ist verfügbar. Der augenblickliche Programmzustand wird gespeichert, wenn der Strom ausfällt oder unterbrochen werden muß, und dann fortgesetzt, wenn der Strom wieder zur Verfügung steht.

### 3. Erläuterungen zu den angezeigten Zeichen im Anzeigefeld:

- Err1** Störung: Die Tür ist nicht vollständig geschlossen.  
Lösung: Die Tür richtig schliessen. Wenden Sie sich an autorisierte Fachleute wenn die Fehlermeldung nicht erlischt.
- Err2** Störung: Störung bei Wasserabfluß. Die Fehlermeldung wird angezeigt wenn das Waschwasser nicht innerhalb von vier Minuten vollständig abfließt.  
Lösung: Filter reinigen und auf Blockierung des Abflußschlauchs achten. Wenden Sie sich an autorisierte Fachleute wenn die Fehlermeldung nicht erlischt.
- Err3** Störung: Kurzschluß des Temperatursensors oder defekter Sensor.  
Lösung: Wenden Sie sich an autorisierte Fachleute.
- Err4** Störung: Fehlerhafte Erhitzung. Störung am Heizelement oder die erforderliche Temperatur wird in bestimmter Zeit durch Überschreiten der max. Füllmenge nicht erreicht (Anzeige nach Programmende).  
Lösung: Die Füllmenge reduzieren und erneut starten. Wenden Sie sich bitte an autorisierte Fachleute.
- Err5** Störung: Der erforderliche Wasserstand wird innerhalb von 8 Minuten nach Wasserzulauf nicht erreicht.  
Lösung: Prüfen Sie bitte, ob der Wasserhahn aufgedreht ist oder der Wasserdruck zu niedrig ist. Wenden Sie sich an autorisierte Fachleute wenn die Fehlermeldung nicht erlischt.
- Err7** Störung: Überhitzung des Motors oder defekter Motor.  
Lösung: Wenden Sie sich an autorisierte Fachleute.
- Err8** Störung: Der erlaubte Wasserstand wird überschritten.  
Lösung: Wenden Sie sich an autorisierte Fachleute.
- End** Zustandsinfo: Waschgang beenden.
- 1:25** Zustandsinfo: restliche Waschkdauer 1:25.

# Reinigung und Pflege

1. Drehen Sie nach jedem Waschgang den Wasserhahn zu und ziehen Sie den Netzstecker. Um Feuchtigkeit und Geruchsbildung zu verhindern, lassen sie die Tür leicht geöffnet. Wenn Sie die Waschmaschine längere Zeit nicht benutzen, pumpen sie das Wasser ab.

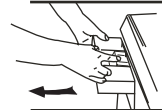
2. Ziehen Sie vor jeder Reinigung und Wartung zuerst den Netzstecker. Reinigen Sie äußere Teile und Gummiteile der Waschmaschine mit einem Reinigungstuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder korrosive Mittel.

3. Reinigen Sie die Waschmitteleinfüllkammer regelmäßig. Drehbare Einfüllkammern leicht anheben und dann herausdrehen, heben Sie sie leicht nach oben an und ziehen Sie sie heraus. Reinigen Sie die Einfüllkammer unter fließendem Wasser und setzen Sie sie wieder ein.

HMS1002A  
HMS1000TVE/ME



HMS1250/TVE/ME



## 4. Filter reinigen (monatlich)

- 1). Die untere Dekorplatte durch Drücken herausspringen lassen (Abb. 1);
- 2). Filter im Gegen uhrzeigersinn verdrehen und herausziehen (Abb. 2);
- 3). Filter unter fließendem Wasser reinigen;
- 4). Filter im Uhrzeigersinn verdrehen und montieren, Dekorplatte wieder anbringen (Abb. 3).

Achtung: Nachdem die Pumpe für Wasserabgang gereinigt ist, drehen Sie den Filter Uhrzeigerrichtung bis zur Befestigungsposition. Der Filter muss wieder eingesetzt werden ansonsten zu Undichtigkeit führen kann.

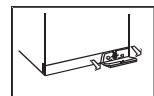


Abb. 1

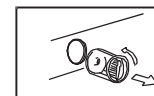


Abb. 2

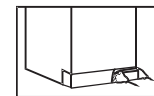
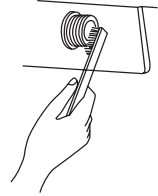


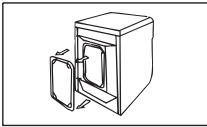
Abb. 3

# Reinigung und Pflege

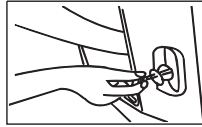
5. Reinigen Sie Wassereinlauf und Filter regelmäßig, um zu verhindern, dass der Wasserzufluß unterbrochen wird und Schmutz eindringen kann.



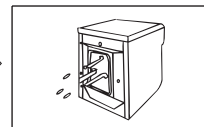
6. Falls das Gerät über eine größere Entfernung transportiert werden soll, bringen Sie die bei der Installation entfernten Transportsicherungen wieder an. Gehen Sie dazu wie folgt vor:



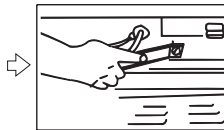
Rückwand abnehmen.



Gummikappen abnehmen.



Die drei Transportsicherungsschrauben einsetzen.



Befestigen Sie das mit dem Schraubenschlüssel.



Rückwand wieder anbringen

7. Ist die Waschmaschine längere Zeit außer Betrieb, bitte die Wasser- und Stromzufuhr unterbrechen und das Bullauge öffnen, um Geruchsbildung zu vermeiden.

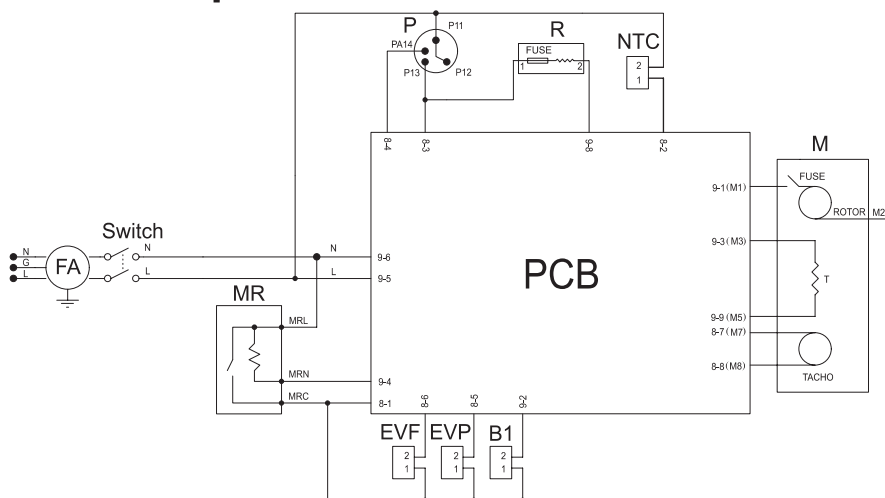


# Störungen beheben

Vor der Reparatur müssen folgende Dinge geprüft werden.

Störungen	Mögliche Ursache
Maschine läuft nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kein Strom;</li> <li>● lokaler Stromausfall;</li> <li>● Tür nicht vollständig geschlossen;</li> <li>● Programmregler nicht exakt eingestellt.</li> </ul>
Keine Wasserzuleitung	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Wasserhahn nicht aufgedreht;</li> <li>● Wasserdruck kleiner als 0.03MPa;</li> <li>● Zuleitungsschlauch gekrümmt;</li> <li>● Kein Wasserzulauf;</li> <li>● Programmvorwahlnopf nicht richtig eingestellt;</li> <li>● Tür nicht vollständig geschlossen;</li> </ul>
Gleichzeitiger Wasserzu- und ablauf	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Das Abflußschlauchsende unter 80cm</li> </ul>
Es läuft kein Wasser ab	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Abflußschlauch gesperrt;</li> <li>● Wasserabgangsrohr ist 100 cm höher als das Bodenniveau.</li> </ul>
Starke Vibration beim Schleudern	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Transportsicherungsschrauben der Verpackung nicht demontiert;</li> <li>● Füße nicht horizontal eingestellt.</li> </ul>
Stoppen vor Programmende	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Plötzlicher Strom - oder Wasserausfall.</li> </ul>
Schaumbildung in der Trommel	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Zu hohe Waschmitteldosierung;</li> <li>● Handwaschmittel verwendet.</li> </ul>

# Schaltplan



PCB-Leiterplatte

FA-Stromnetzanschluss

Switch - An/Aus-Schalter

P-Wasserdruckschalter

R-Heizrohr

NTC-Tempersensur

MR-Türverriegelung

EVP,EVF-Zuleitungsventil

B1 -Abfließpumpe

M-Motor

## Technische Daten

Parameter	Modell	HMS1000TVE/ME	HMS1002A	HMS1250/TVE/ME
Netzspannung		220V-240V~/50Hz	220V-240V~/50Hz	220V-240V~/50Hz
Max. Betriebsstrom (A)		10	10	10
Einlaßwasserdruck (MPa)		$0.03 \leq P \leq 1$	$0.03 \leq P \leq 1$	$0.03 \leq P \leq 1$
Max. Leistungsaufnahme (W)		1850	2100	2000
Füllmenge (kg)		5	5	5
Max. Schleuderdrehzahl (r/min)		1000	1000	1200
Waschprogramme		11	11	11
Abmessung(H×B×T)(mm)		850×535×595	850×535×595	850×565×595
Nettogewicht (kg)		64	65	68

# Haier

## Lave-linge

HMS1002A

HMS1000TVE/ME

HMS1250/TVE/ME



### Table des Matières

#### Avant d'utiliser le lave-linge

Description du lave-linge.....

.....Précautions et recommandations  
générales en matière de sécurité ..... 1-3

Installation du lave-linge .....4-5

Bandeau de commandes .....6-7

#### Comment utiliser le lave-linge

Guide de programmes .....8

Avant le lavage..... 9

Préparation du lavage .....10-11

#### Nettoyage, entretien et réparation

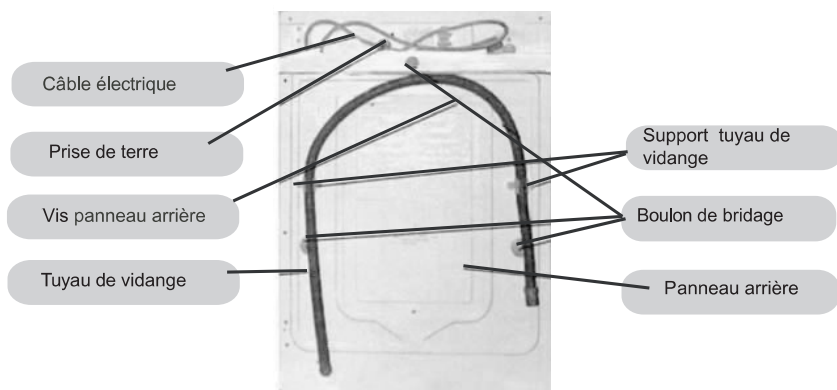
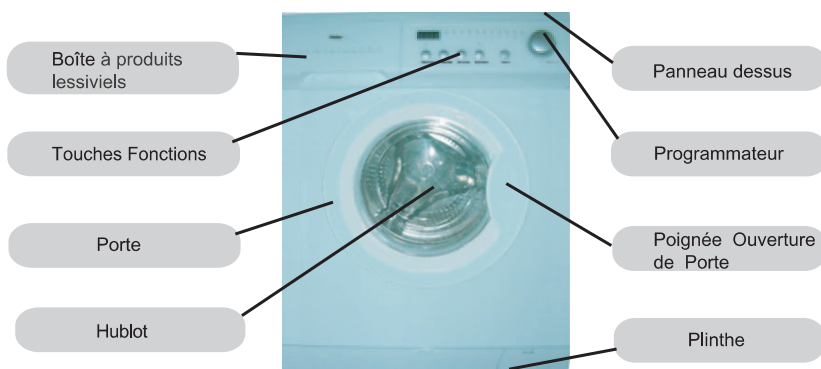
Nettoyage et entretien .....12-13

Guide de dépannage.....14-15

Schéma électrique .....16

Caractéristiques techniques .....16

# Description du lave-linge



## Signification des symboles



Ce symbole met en garde contre des situations de danger pouvant porter préjudice à la sécurité du produit et à celle de l'utilisateur. Les consignes de sécurité énoncées dans le présent manuel doivent impérativement être respectées.



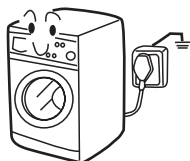
Ce symbole se réfère aux situations à éviter absolument, sous peine d'endommager la machine et de compromettre la sécurité de l'utilisateur.

Le lave-linge dont vous avez fait l'acquisition est susceptible de présenter des caractéristiques différentes de celles figurant dans le présent manuel. Le fabricant se réserve, en effet, le droit d'y apporter toute modification qu'il jugera opportune, en vue d'en améliorer les performances.

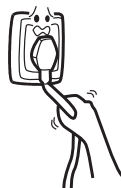
# Précautions et recommandations générales en matière de sécurité

## ● Consignes de sécurité

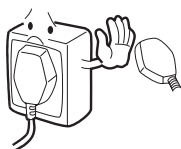
1. Branchez la fiche dans une prise secteur reliée à la terre. Une fois la machine installée, l'accès à la prise secteur doit être garanti.



2. Pour débrancher votre appareil, ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation, mais saisissez la fiche et retirez-la de la prise secteur.



3. Le fusible requis doit être de 15A. Si le cordon d'alimentation doit être remplacé, faites appel à un technicien spécialisé ou contactez votre Service Après-vente.



4. Ne touchez jamais l'appareil lorsque vous êtes pieds nus ou lorsque vos mains ou vos pieds sont mouillés.



5. Utilisez uniquement des produits lessiviels et des additifs prévus pour être utilisés dans les lave-linge. N'utilisez pas de solvants dans l'appareil, ni de produits inflammables à proximité de celui-ci. Si vous constatez des émanations de gaz, arrêtez immédiatement la machine et contactez le Service Après-vente.



6. Lorsque la machine est en marche, le hublot est chaud. Tenez les enfants éloignés de la machine. Veillez également à ne pas entrer en contact avec l'eau chaude qui s'écoule du tuyau de vidange sous peine de vous brûler.



7. Les matériaux d'emballage (sachets en plastique, éléments en polystyrène, etc.) doivent être tenus hors de portée des enfants, car ils constituent une source potentielle de danger.



## Précautions et recommandations générales en matière de sécurité

8. Ne déposez aucun objet lourd ou chaud sur le dessus du lave-linge : vous risqueriez d'endommager le revêtement ou les éléments en plastique



9. Ne lavez jamais dans votre lave-linge à l'eau chaude des objets en mousse ou en matière plastique.



10. Avant de procéder au lavage, fermez toutes les fermetures à glissière, recousez les boutons, attachez les rubans. Lavez les petites pièces dans un sac à linge ou une taie d'oreiller pour éviter qu'elles ne se glissent entre la cuve et la partie intérieure de la machine.



11. N'ouvrez pas le bac à produits pendant le déroulement du programme pour permettre l'évacuation correcte des produits lessiviels. Pour ne pas vous mettre en danger ou détériorer votre appareil, NE PAS LE REPARER PAR-VOUS-MEME ET NE PAS L'UTILISER SI UNE PIECE EST DEFAILLANTE.



### ● Précautions d'utilisation

1. La machine est équipée d'un dispositif de sécurité qui bloque l'ouverture du hublot pendant toute la durée du programme. Avant d'ouvrir le hublot, attendez que le loquet de sécurité soit débloqué.



2. En fin de cycle, fermez le robinet d'arrivée d'eau, nettoyez le joint du hublot pour éviter toute formation de moisissure.



## Précautions et recommandations générales en matière de sécurité

3. N'installez pas le lave-linge dans un endroit humide ou en plein air, sous peine d'endommager les pièces électriques. Si la machine est mouillée, faites-la sécher soigneusement avant de l'utiliser.



4. Installez la machine dans une pièce correctement ventilée. Évitez de la placer à proximité de murs ou de meubles.



5. Installez la machine à l'abri des rayons directs du soleil et loin de toute source de chaleur, pour empêcher une usure précoce des pièces en plastique et en caoutchouc.



6. Au moment d'installer la machine, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé en dessous de celle-ci.



7. Assurez-vous que le raccordement à l'arrivée d'eau et au tuyau de vidange est parfaitement étanche. En cas de problème, contactez le Service Après-vente.



8. Lorsque la machine a été mise à l'arrêt suite à une coupure de courant, tournez le sélecteur de programme dans le sens des aiguilles d'une montre pour réactiver le cycle de lavage.



# Installation du lave-linge

- Le bridage de protection utilisé pour le transport de l'appareil doit obligatoirement être retiré avant d'utiliser le lave-linge (voir fig. 1).

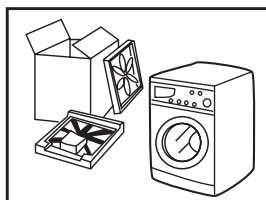


Fig.1

- Assurez-vous que tous les accessoires et le mode d'emploi fournis avec l'appareil sont présents, conformément au tableau ci-dessous :

	Mode d'emploi	Certificat de garantie	Tuyau	Support tuyau de vidange	Bouchons en plastique
Quantité	1	1	1	1	3

- Desserrez les boulons du bridage de transport comme indiqué dans la figure 2. Ceux-ci servent à fixer le dispositif de protection de la machine contre les chocs éventuels durant son transport.

Avant d'utiliser la machine :

1. Retirez les vis qui fixent le panneau arrière ;
2. Ôtez le panneau arrière et retirez le bouchon en plastique ;
3. Démontez ensuite le profil de protection en U ;
4. Remplacez ensuite le panneau arrière ;

Réinstallez le bouchon en plastique. (N.B. : Veillez à conserver toutes les pièces du bridage de transport (boulons, bouchon en plastique, profil en U) pour un autre transport éventuel).

- Retirez le film plastique qui recouvre le hublot du lave-linge. Ne laissez pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage pour éviter tout risque d'accident.

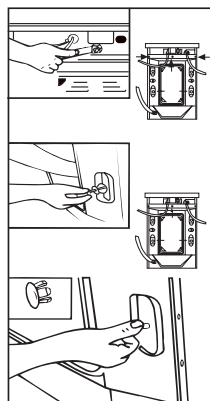


Fig.2

- Le lave-linge est équipé de pieds réglables. Avant d'utiliser la machine, assurez-vous que celle-ci est correctement de niveau. Au besoin, réglez les pieds pour qu'elle soit bien à l'horizontale.

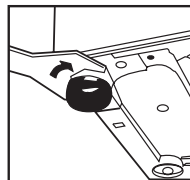


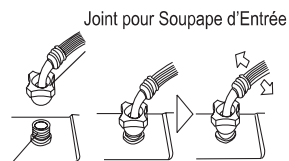
Fig.3



# Installation du lave-linge

## Raccordement du tuyau d'arrivée d'eau

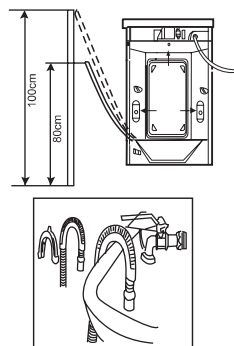
1. Fixez l'écrou à la bague de raccordement du tuyau d'arrivée d'eau.
2. Serrez l'écrou et assurez-vous que le raccordement est correctement effectué.



Ecrou pour Tuyau d'Entrée

## Installation du tuyau de vidange

- Le tuyau de vidange doit être situé à une hauteur comprise entre 80 et 100 cm. Fixez-le au support situé à l'arrière de la machine pour éviter qu'il ne tombe pendant le fonctionnement de celle-ci.
- Branchez le tuyau de vidange au siphon ou appuyez-le au rebord d'un lavabo ou d'un évier à l'aide de la crosse fournie. Nous vous recommandons de ne pas adapter de rallonge au tuyau de vidange. S'il est trop court, faites appel à un spécialiste du Service Après-vente. La rallonge ne doit en aucun cas dépasser 250 cm, sous peine de provoquer un reflux d'eau dans la machine. La rallonge doit présenter un diamètre équivalent à celui du tuyau de vidange. Attention : évitez que l'extrémité du tuyau de vidange soit plongée dans l'eau. Assurez-vous que le raccordement est effectué correctement et qu'il est parfaitement étanche. Mettre le tube d'évacuation par terre ou le bout du tube d'évacuation est supérieur que 80cm, on va voir à la fois l'entrée d'eau et l'évacuation d'eau.

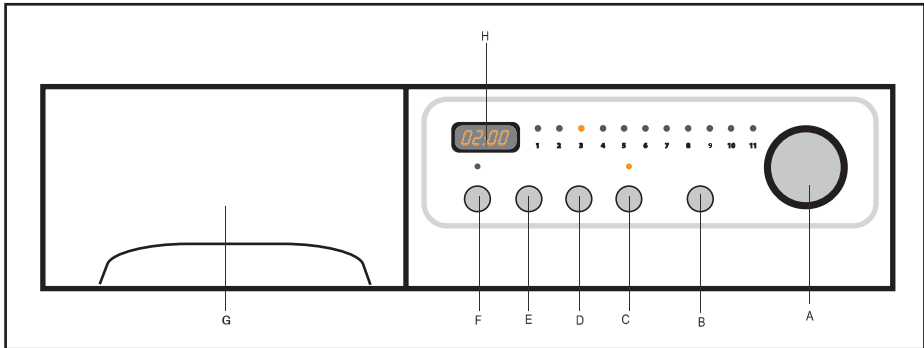


## Branchement électrique

Avant de brancher la machine, contrôlez les points suivants :

- La tension nominale indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil doit correspondre à la tension du réseau sur le lieu d'installation. La plaque signalétique mentionne également la puissance installée et le fusible requis (dans ce cas, il doit être de 15A).
- Assurez-vous que la prise et la fiche correspondent et que la section efficace du câble est adéquate.
- Si tel n'est pas le cas, faites appel à un technicien spécialisé pour qu'il procède aux modifications nécessaires.
- L'appareil doit être branché au réseau uniquement au moyen d'une prise de terre, conformément aux réglementations en vigueur.
- La mise à la terre de l'appareil est obligatoire aux termes de la loi.

# Bandeau de Commandes



## A. Programmateur

Tournez le programmateur pour atteindre le programme choisi en suivant les diodes lumineuses.

## B. Bouton "Marche/Arrêt "

Appuyez sur le bouton pour mettre l'appareil sous tension ou pour l'éteindre.

## C. Bouton "Départ/Pause"

Mettez le lave-linge sous tension, choisissez votre programme en tournant le programmateur puis appuyez sur le bouton " Départ/Pause " pour lancer le cycle. Si vous souhaitez interrompre le programme en cours, appuyez sur ce bouton et mettre ainsi la machine en pause. Pour redémarrer le cycle là où il s'est arrêté, appuyez une nouvelle fois sur le bouton "Départ/Pause".

## D. Bouton " Essorage "

Si vous souhaitez modifier la vitesse d'essorage affichée sur l'écran LED lors du choix d'un programme, appuyez sur ce bouton jusqu'à la valeur désirée.

Note : Par mesure de sécurité, des limites de températures et de vitesse d'essorage, selon les textiles à traiter et les programmes à effectuer, sont pré-établies en usines. Selon le type de programme il sera alors impossible d'y déroger afin de prendre soin de votre linge au mieux

## E. Bouton " Température "

Appuyez sur le bouton " température ", la température proposée d'origine s'affichera sur l'écran LED et vous pourrez ainsi la modifier selon vos besoins.

# Bandeau de Commandes

## F. Bouton " Départ différé "

Vous pouvez retarder le départ de votre machine selon vos besoins jusqu'à 24 heures (compteur électrique " heures creuses "). Pour cela il suffit d'actionner le bouton "Départ Différé" jusqu'à l'affichage sur l'écran LED de l'heure souhaitée de fin de programme, chaque impulsion ayant pour valeur une demi-heure.

Note : La temporisation souhaitée doit être supérieure à la durée du cycle choisi, dans le cas contraire la machine se mettra en route sur le champ

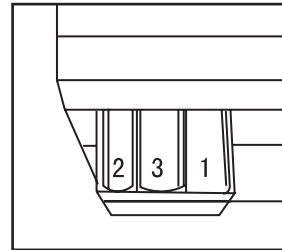
## Boutons E et F - " Affichage temps restant " et " Sécurité Enfant "

En appuyant simultanément sur les boutons " Température " et " Départ différé ", s'afficheront le temps restant du cycle en cours et la clé de mise en sécurité qui évite toute intervention malencontreuse en cours de programme.

## G Boîte à Produits Lessiviels

La boîte à produits comporte trois compartiments :

1. Produit lessiviel pour pré-lavage
2. Produit lessiviel pour lavage
3. Adoucissant



## H. Ecran LED

Cet écran LED vous donnera à divers moments du cycle des informations d'une part sur la programmation et le fonctionnement de la machine (température de lavage, départ différé, temps restant, vitesse d'essorage) d'autre part sur la sécurité (clé sécurité enfant, alerte cours-circuit).

Note : Le temps affiché lors de chaque cycle peut être différent en fonction de la répartition du linge dans le tambour, de la pression ou de la température de l'eau d'origine. Ceci pour garantir les meilleurs résultats de lavage.

# Guide de programmes

Programmes	Vêtement à laver	Températures		Détergents & Assouplissants * Bac n°		
		HMS1002A HMS1000TVE/ME	HMS1250 /TVE/ME	1	2	3
Coton Intensif	coton très sale	eau froide -30-40-60 -80	eau froide -30-40-60 -90	★	★	○
Coton	Coton	eau froide -30-40-60 -80	eau froide -30-40-60 -90	×	★	○
Synthétique	mixte	eau froide -30-40-60	eau froide -30-40-60	×	★	○
Laine	Laine	eau froide -30-40	eau froide -30-40	×	★	○
Délicat	textiles délicats	eau froide -30-40	eau froide -30-40	×	★	○
Soie	Soie	eau froide -30-40	eau froide -30-40	×	★	○
Rapide	mixte peu sale	eau froide -30-40	eau froide -30-40	×	★	×
Lavage	Linge peu sale	eau froide -30-40-60	eau froide -30-40-60	×	★	×
Rinçage	Linge peu sale	/		×	×	○
Essorage	/	/		×	×	×
Vidange	/	/		×	×	×

\* Note :

○ Assouplissant

★ Produits lessiviels

× Ni assouplissant, ni produits lessiviels

(1) Température maximale du cycle

(2) Durée moyenne du cycle : celle-ci pouvant varier en fonction de critères tels que la température et de la pression de l'eau etc.

# Avant le lavage

1. Branchez votre appareil sur une prise alimentée en courant alternatif (220V-240V~/50Hz).



2. Raccordement à l'arrivée d'eau  
Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau : l'eau doit être dépourvue d'impuretés. Vérifiez que le raccordement/tuyau ne présente aucune fuite.



### 3. Choix de la lessive

Utilisez exclusivement des produits lessiviels à faible pouvoir moussant. Pour la laine et les synthétiques, utilisez des lessives spécialement conçues pour ce type de tissu. N'introduisez jamais de dissolvant pour le nettoyage à sec (chlorure polyvinyle ou similaires) dans votre lave-linge. Respectez les doses indiquées sur les emballages du fabricant.

### 4. Préparation du linge

- Triez le linge en fonction du type de tissu, de la quantité et du poids, des symboles figurant sur les étiquettes.
- Séparez le linge de couleur du linge blanc. Si vous souhaitez les laver ensemble, il faut vous assurer que les couleurs ne déteignent pas.
- Videz les poches de leur contenu (clef, pièces de monnaie, mouchoirs en papier, ...) pour éviter d'endommager la machine.
- Lavez les pièces présentant des bords décousus ou frangés dans un sac à linge pour éviter qu'elles ne s'abîment.
- Attachez les fils décousus, recousez les boutons mal fixés. Vérifiez que toutes les fermetures sont fermées et retournez les vêtements.
- Dépliez votre linge (les draps, en particulier) avant de l'introduire dans le tambour.



● Le lave-linge est exclusivement destiné à un usage domestique. Avant de laver du linge, vérifiez si celui-ci peut être lavé en machine en consultant l'étiquette d'entretien.

### 5. Capacité du lavage

Type de tissu	Coton	Soie	Laine / Délicat / Soie
Capacité maximum	5kg	3kg	2kg

# Préparation du lavage

## 1. Chargement du linge

Ouvrez le hublot, introduisez le linge lavable en machine dans le tambour et refermez le hublot.

ATTENTION :

- 1). Avant d'utiliser la machine pour la première fois, lancez un cycle à vide pour permettre d'évacuer tous les résidus de graisse ou issus de la fabrication encore présents dans la machine.
- 2). Ne chargez pas excessivement le tambour.



Poids de référence pour quelques types de vêtements

- Paire de jeans: 800 g
- Bleu de travail: 950 g
- Pyjama: 200 g
- Vestes: 800 g
- Maillot de corps: 300 g
- Chemise: 300 g
- Slip: 70 g
- Blouson : 800 g
- Chaussettes: 50 g
- Drap une personne: 800 g
- Couverture en laine: 3000 g

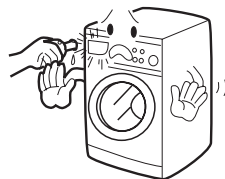
## 2. Utilisation des produits lessiviels

Ouvrez la boîte à produits lessiviels pour y mettre selon le cas la poudre à laver, l'assouplissant ou la javel puis refermez la.

Si vous utilisez des pastilles ou de la lessive liquide, suivez les indications du lessivier.

Attention

- (1) Ne pas mettre de lessive liquide dans les compartiments 1 et 2.
- (2) Respecter le dosage conseillé pour l'assouplissant .



## 3. Choix du programme

Afin d'obtenir le meilleur résultat de lavage, choisissez le programme adapté à la nature du linge.

# Préparation du lavage

## 4. Choix de la température

Si vous souhaitez modifier la température de lavage prédéfini par la machine, appuyez sur la touche " température ".

## 5. Réglage de la vitesse d'essorage

Sélectionnez la vitesse d'essorage en fonction du type de linge.

## 6. Lancement du programme

Appuyez sur la touche " Départ/Pause " pour lancer le programme.

## 7. Fin du cycle

A la fin du cycle la machine s'arrête et l'écran LED affiche " Fin ". Ouvrez la porte et retirez le linge de la machine. Appuyez sur la touche " Marche/Arrêt " pour éteindre la machine.

### Quelques astuces pour économiser l'eau et l'électricité

- Essayez, dans la mesure du possible, d'utiliser toute la capacité du tambour (évittez de charger de petites quantités de linge) ;
- Prélavez le linge très sale ;
- Si le linge est légèrement sale, réduisez la quantité de lessive et sélectionnez un cycle de lavage rapide, à basse température ;
- Évitez de sélectionner une température supérieure à 60°C, sauf dans le cas de linge particulièrement sale ;
- Dosez la lessive en respectant les indications du fabricant ;
- Utilisez un assouplissant. Le linge sera plus facile à repasser et cela vous permettra d'économiser du temps.

# Nettoyage et entretien

1. Après chaque utilisation, fermez le robinet d'arrivée d'eau, débranchez la machine et laissez le hublot entrouvert pour empêcher la stagnation de l'humidité à l'intérieur de la machine et la formation d'odeurs désagréables. En cas d'inutilisation de la machine pendant une longue période, videz le filtre de la machine et remplacez éventuellement le tuyau de vidange.

2. Avant de procéder à toute opération de nettoyage ou d'entretien, veillez à toujours débrancher la machine. Nettoyez la carrosserie de la machine et les parties en caoutchouc à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau et de détergent liquide neutre. N'utilisez en aucun cas de substances corrosives.

3. Nettoyez régulièrement le bac à produits (figure A) pour éviter les incrustations. Pour extraire le bac à produits, soulevez-le légèrement en le tirant vers vous. Passez-le sous l'eau courante, puis remettez-le en place.

HMS1002A  
HMS1000TVE/ME



HMS1250/TVE/ME

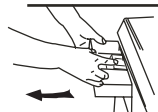


figure A

4. Nettoyage du filtre (une fois par mois)

- 1). Ouvrir le panneau inférieur (fig. 1).
  - 2). Tournez le filtre en sens inverse des aiguilles d'une montre et sortez le (fig. 2).
  - 3). Nettoyez le filtre sous l'eau.
  - 4). Installez le filtre et tourner dans sens des aiguilles d'une montre.
- Remettre le panneau inférieur (fig. 3).

Attention: le filtre doit être à sa bonne place, si non il y aura des fuites d'eau.

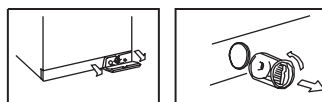


fig. 1

fig. 2

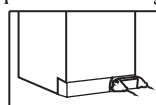
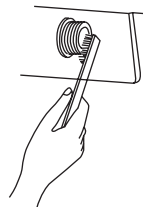


fig. 3

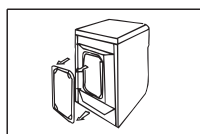


## Nettoyage et entretien

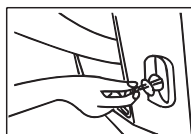
5. Nettoyez régulièrement le joint du tuyau d'arrivée d'eau ainsi que le filtre pour le débarrasser de toutes les impuretés éventuellement présentes.



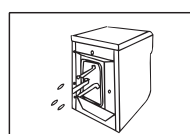
6. En cas de déménagement, réinstallez toutes les pièces du bridage de transport pour éviter que la machine ne soit endommagée au cours du transport. (voir le chapitre "Installation du lave-linge")



Démontez le panneau arrière



Retirez le bouchon en plastique



Insérez les boulons de transport



Serrer bien avec une pince.



Réinstallez le panneau arrière

7. En cas d'absence prolongée, retirez la prise de la prise secteur, fermez le robinet d'arrivée d'eau et laissez le hublot entrouvert pour éviter la formation d'odeurs désagréables.

# Guide de dépannage

Avant de contacter le Service Après-vente, vérifiez si vous pouvez résoudre le problème par vous-même en consultant le tableau ci-dessous.

Anomalie	Causes possibles
Le lave-linge ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>● La prise n'est pas insérée correctement dans la prise de courant.</li><li>● Il y a une coupure d'électricité.</li><li>● Le hublot n'a pas été refermé correctement.</li><li>● La machine n'est pas mise sous tension.</li></ul>
La machine n'est pas alimentée en eau.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Le robinet n'a pas été ouvert.</li><li>● La pression de l'eau est inférieure à 0.03MPa.</li><li>● Le tuyau d'arrivée d'eau est plié.</li><li>● L'alimentation en eau a été coupée.</li><li>● Le sélecteur de programme n'est pas positionné correctement.</li><li>● Le hublot n'est pas bien fermé.</li></ul>
L'arrivée d'eau et la vidange s'effectuent simultanément (effet de siphon).	<ul style="list-style-type: none"><li>● La hauteur du tuyau de vidange est inférieure à 80 cm.</li></ul>
La vidange ne s'effectue pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Le tuyau de vidange ou le filtre sont obstrués.</li><li>● Le bout du tube d'évacuation est supérieur de 100cm que la terre.</li></ul>
La machine vibre fortement au cours de la phase d'essorage.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Les vis de bridage de transport n'ont pas été démontées correctement.</li><li>● La machine n'a pas été mise de niveau.</li></ul>
Le cycle de lavage s'interrompt soudainement.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Il y a une coupure d'eau ou une interruption de l'alimentation électrique.</li></ul>
La quantité de mousse dans la cuve est excessive.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Le choix du produit lessiviel est inapproprié.</li><li>● La quantité de produit lessiviel est excessive.</li></ul>

# Guide de dépannage

## 1. Fonction de blocage du panneau de contrôle:

Pour éviter que les enfants changent par hasard le processus de lavage, appuyer en même temps deux boutons "E" et "F", le panneau de contrôle se bloque automatiquement, "LOCK" et le temps reste s'affichent alternativement, à ce moment, tous les boutons ne marchent pas sauf l'interrupteur, si on appuie deux fois ce bouton successivement, on peut terminer le blocage.

## 2. Fonction de mémoire de l'arrêt d'électricité:

La machine à laver a la fonction de mémoire de l'arrêt d'électricité, si l'arrêt de l'électricité a lieu, la machine peut retenir l'état de processus et recommencer ce processus lors que le courant est repris.

## 3. L'Affichage:

**Err1**

Information de panne: la porte n'est pas bien fermée.

Traitement: refermer à nouveau la porte de la machine, s'il y a toujours l'alarme, contacter le service de réparation.

**Err2**

Information de panne: la panne d'évacuation d'eau, l'eau n'est pas tout évacuée en 4 minutes, il y a l'alarme.

Traitement: laver le filtre, voir si le tube d'évacuation est bloqué, s'il y a dépannage, contacter le service de réparation.

**Err3**

Information de panne: la coupe du capteur de température

Traitement: contacter le service de réparation

**Err4**

Information de panne: le tube de chauffage s'abîme, ou bien la température n'est pas atteinte dans le délai à cause de la quantité trop grande du linge

Traitement: diminuer la quantité de linge, re-pré-laver à nouveau. S'il y a toujours l'alarme, contacter avec le service de réparation.

**Err5**

Information de panne: on n'atteint pas le niveau d'eau de lavage en 8 minutes.

Traitement: vérifier si le robinet est ouvert, si la pression d'eau est trop basse, s'il y a encore l'alarme, contacter avec le service de réparation.

**Err7**

Information de panne: la machine est trop chaude ou s'abîme

Traitement: contacter avec le service de réparation.

**Err8**

Information de panne: le niveau d'eau dépasse le niveau de protection et il y a l'alarme.

Traitement: contacter avec le service de réparation.

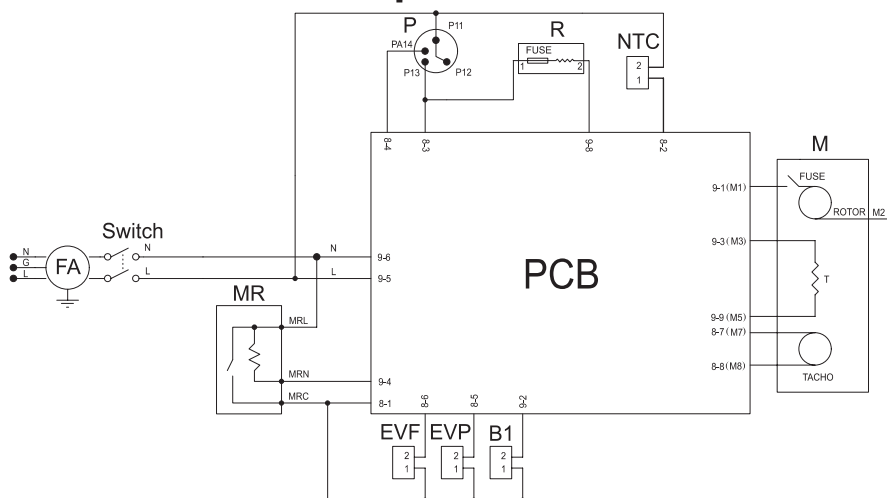
**End**

Information de l'état: tout le processus se termine.

**1:25**

Information de l'état: le temps reste est une heure vingt-cinq minutes

# Schéma électrique



FA – Filtrage d'onde  
 P- Interrupteur de pression  
 R-Tuyau de chauffage  
 Switch-Source d' électricité  
 B1 -Pompe de drainage  
 M-Machine électrique

EVF,EVP – Robinet électro-magnétique  
 NTC-Temperature Sensor  
 MR-Serrure pour porte  
 PCB- Panneau de commande de la source électrique contrôlé par l'ordinateur

## Caractéristiques techniques

Objet / Modèle	HMS1000TVE/ME	HMS1002A	HMS1250/TVE/ME
Tension	220V-240V~/50Hz	220V-240V~/50Hz	220V-240V~/50Hz
Courant de travail maximum (A)	10	10	10
Pression de l'eau (MPa)	$0.03 \leq P \leq 1$	$0.03 \leq P \leq 1$	$0.03 \leq P \leq 1$
Puissance de chauffe (W)	1850	2100	2000
Capacité de lavage max. (kg)	5	5	5
Vitesse d'essorage t/min.	1000	1000	1200
Programmes de lavage	11	11	11
Dimensions(H×P×L)	850×535×595	850×535×595	850×565×595
Poids net (kg)	64	65	68

# Haier

Volautomatische wasmachine

HMS1002A

HMS1000TVE/ME

HMS1250/TVE/ME



## INHOUD

### Voor het gebruik

De namen van de onderdelen.....	binnenblad
Waarschuwingen.....	1-3
Installatie.....	4-5
Bedieningspaneel.....	6-7

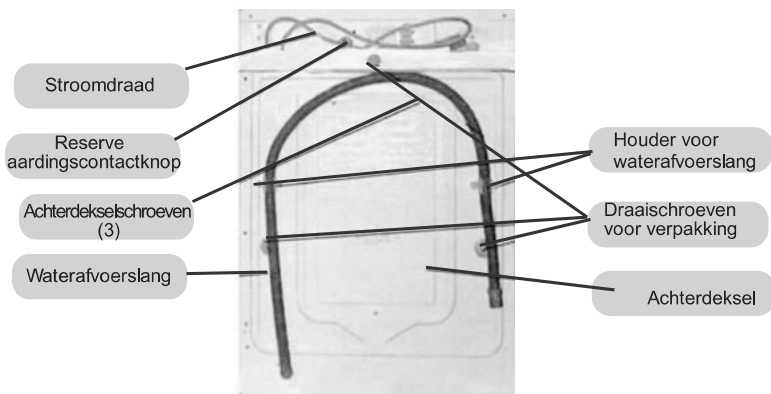
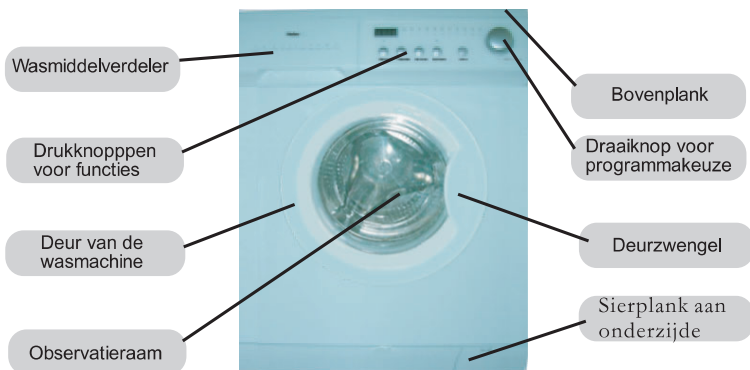
### Gebruik van de machine

Programmatabel.....	8
Vóór het wassen .....	9
Wasmethodes.....	10-11
Omschrijving Van Andere Functies.....	12

### Onderhoud

Onderhoud.....	13-14
Het oplossen van storingen.....	15
Elektrisch circuit.....	16
Technische gegevens.....	16

# De namen van de onderdelen



## OMSCHRIJVING VAN SYMBOLEN



Voor uw veiligheid dienen de instructies met dit waarschuwingsteken in deze gebruiksaanwijzing strikt in acht worden genomen.



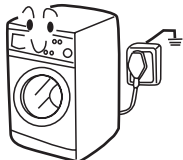
Voor uw veiligheid en om schade aan de machine te voorkomen moeten de instructies met dit verbodsteken in deze gebruiksaanwijzing strikt in acht worden genomen.

Dit diagram kan enigszins afwijken van de configuratie van de door u aangeschafte machine vanwege technische verbeteringen.

# Waarschuwingen

## ● Veiligheid

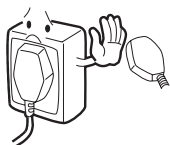
1. Gebruik een onafhankelijk geaard stopcontact voor de wasmachine. De machine moet zodanig geplaatst worden dat het stopcontact toegankelijk is.



2. Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken.



3. De zekering in het elektrische circuit moet een maximale stroom van 15A kunnen verdragen. De voedingskabel moet door gespecialiseerd personeel worden vervangen of wend u tot het servicecentrum van Haier.



4. Raak de machine niet aan en gebruik hem niet wanneer u blootsvoets bent of als u natte handen of voeten hebt.



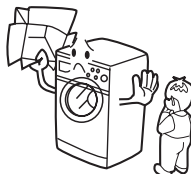
5. Gebruik voor het wassen van het wasgoed geen brandbaar wasmiddel of een oplossing voor chemische reiniging. Gebruik geen brandbare spray in de buurt van de wasmachine. Bij een gaslek mag de stekker niet in het stopcontact worden gestoken of eruit worden gehaald.



6. Raak het kijkglas niet aan, omdat het tijdens het wassen met hoge temperaturen heet kan worden. Houd kinderen voor de veiligheid uit de buurt van de wasmachine.



7. Laat kinderen niet met het verpakkingsmateriaal spelen, nadat u de machine hebt uitgepakt.



# Waarschuwingen

8. De machine mag niet buiten of in vochtige ruimten worden geïnstalleerd, vanwege condensvorming op de elektrische componenten. Droog een natte wasmachine altijd voor gebruik.



9. De wasmachine moet in een goed geventileerde ruimte worden geplaatst en laat een ruimte tussen de wasmachine en muren en meubels.



10. Plaats de machine uit de buurt van warmtebronnen en zonnestralen om veroudering van de kunststof en rubberen delen te voorkomen.



11. De voedingskabel mag tijdens de installatie niet worden platgedrukt.

Voor de machine en uw eigen veiligheid, mag u **HET NIET DOOR UZELF REPAREREN! GEBRUIK NIET EEN WASMACHINE WAARVAN SOMMIGE ONDERDELEN WEG ZIJN!**"



## ● Gebruik

1. Zorg ervoor dat de wasmachine goed op de kraan is aangesloten, voordat u de machine in gebruik neemt. Draai de kraan in geval van lekkage dicht en sluit de machine opnieuw op de kraan aan of neem contact op met het servicecentrum.









2. Schakel de machine uit en draai de programmaknop met de klok mee om de wascyclus in te stellen.



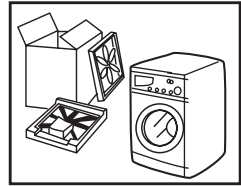


# Waarschuwingen

<p>3. Plaats geen zware voorwerpen of waterhouders op de machine om de vervorming van het bovenpaneel of van de kunststof delen te voorkomen.</p> 	<p>4. Was geen artikelen met polystyrol, rubber of met gelijksoortige elastische materialen.</p> 
<p>5. Sluit vóór het wassen alle ritssluitingen en zet knopen goed vast. Stop kleine kledingstukken, zoals sokken, riemen, enz in een waszak of een kussensloop. Was geen wasgoed met beugels om beschadiging van de machine te voorkomen.</p> 	<p>6. Open de wasmiddellade niet tijdens het wassen.</p> 
<p>7. De deur kan pas 2-3 minuten na beëindiging van het wasprogramma of na het afsluiten van de stroomtoevoer worden geopend, omdat hij is uitgerust met een zelfblokkerende inrichting. Het is aanbevolen de deur niet te openen voordat het programma is beëindigd. Open de deur niet wanneer het waterniveau hoger is dan de onderste rand van het kijkglas.</p> 	<p>8. Draai na het wassen de kraan goed dicht om lekkage te voorkomen. Haal de stekker uit het stopcontact en maak de pakking van het kijkglas goed schoon, zodat het wasgoed bij een volgende wascyclus niet vuil wordt.</p> 

# Installatie

- Verwijder alle verpakkingsdelen (met inbegrip van de plastic mat) zoals op afbeelding 1 is weergegeven, afbeelding 1



afbeelding 1

- Controleer de volgende onderdelen en bijgeleverde documenten:

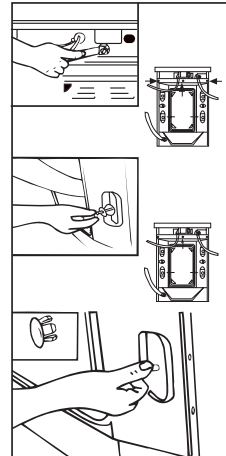
	Gebruiksaanwijzing	Kwaliteitscertificaat	Afvoerslang	Kniestuk afvoerslang	Plastic dop
Aantal	1	1	1	1	3

- Verwijder de schroeven zoals op de afbeelding 2 is weergegeven: De schroeven worden gebruikt om de machine tijdens het transport te beschermen tegen trillingen. Ga vóór gebruik van de machine als volgt te werk:

1. Verwijder de achterkant van wasmachine;
2. Haal de 3 schroeven uit de achterkant weg, verwijder de plastic pinnen uit de gaten van de schroeven en neem vervolgens het trillingswerende profiel weg;
3. Monteer de achterkant weer op de machine;
4. Maak de opengebleven gaten op de achterkant van de machine dicht met de doppen.

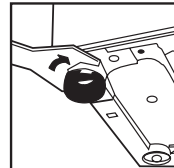
Let op: het is raadzaam de schroeven, rubberen pinnen en het trillingswerende profiel goed te bewaren om ze weer te kunnen monteren wanneer de machine in de toekomst opnieuw moet worden verplaatst.

Verwijder bij het uitpakken van de machine de plastic bescherming van de deur. Laat kinderen er niet mee spelen om gevaarlijke situaties te voorkomen.



afbeelding 2

- Waterpas zetten van de wasmachine. De machine is uitgerust met verstelbare steunvoetjes. Stel de voetjes voor gebruik af, zodat de machine horizontaal staat. Zie afbeelding 3

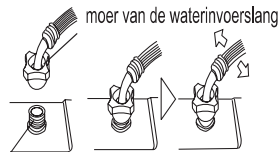


afbeelding 3

# Installatie

## Aansluiten van de toevoerleiding van het water

1. Zet de schroefkoppeling van de toevoerleiding op de koppeling van de kraan.
2. Draai de schroefkoppeling goed aan en verzeker u ervan dat de aansluiting goed is aangedraaid.



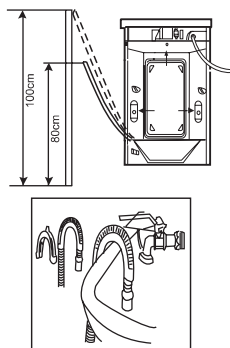
moer van de waterinvoerslang  
verbindingsstuk van dedat het goed zit.

## Plaatsen van de afvoerslang

- De hoogte van het einde van de pijp moet tussen 80cm-100cm zijn, en u moet hem op de rug van de machine installeren teneinde dat de pijp niet valt.
- Bevestig de afvoerslang met de eraan vastzittende klem in de juiste positie. Het is raadzaam de leiding niet te verlengen. Indien de leiding toch moet worden verlengd, wend u dan tot het servicecentrum. Het verlengstuk mag niet langer zijn dan 250 cm (een te lang verlengstuk kan veroorzaken dat de machine tijdens het pakken van het water het water weer afvoert), de diameter van het verlengstuk moet dezelfde zijn als de diameter van de originele afvoerslang.

Let op: het vrije uiteinde mag niet in water gedompeld zijn. Sluit de afvoerslang goed aan om lekkages te voorkomen.

Indien de pijp op de grond of lager dan 80cm ligt, dan zal de wasmachine het water gelijktijdig invoeren en uitvoeren.

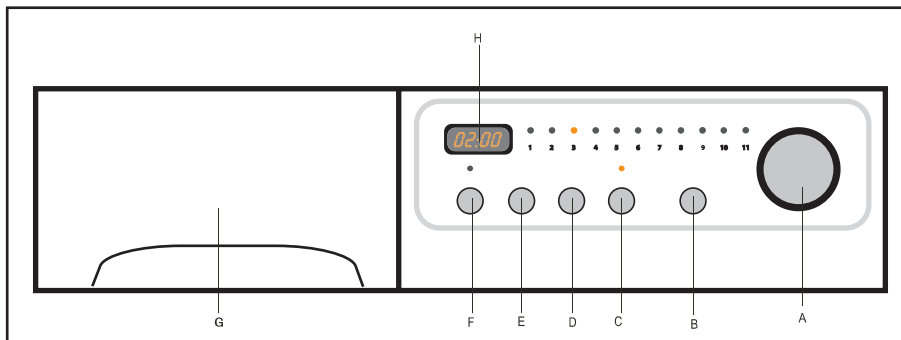


## Elektrische aansluiting

Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u het volgende te controleren:

- Het stopcontact moet geschikt zijn voor het maximale vermogen van dewasmachine (het stopcontact en het snoer moeten geschikt zijn voor een maximaal vermogen van minstens 15A).
- De netspanning moet overeenstemmen met de vereiste spanning.  
Indien het stopcontact waarop de machine wordt aangesloten niet overeenstemt met de stekker, moet een geschikt stopcontact worden geplaatst. Wend u anders tot een technicus of tot het servicecentrum van Haier voor de montage van een geschikte stekker.
- De machine moet goed op de aardaansluiting worden aangesloten.
- De extra aardkabel is niet nodig als het stopcontact geaard is.
- De extra aardkabel moet op het bovenste gedeelte van de achterkant van de machine worden genstalleerd en moet op een aardaansluiting worden aangesloten als het stopcontact niet geaard is.

# Bedieningspaneel



## A. Wasprogramma draaiknop

Door kloksgewijs/tegen de klok in deze draaiknop te draaien kunt u het gewenste programma krijgen. In totaal zijn er 11 programma's. Wanneer een programma gekozen wordt gaat het betreffende signaallampje aan.

## B. Drukknop stroombron schakelaar

Wanneer de gebruiker deze knop indrukt krijgt de wasmachine stroom. Als deze knop omhoog gedrukt wordt stopt de stroomtoevoer.

## C. Start/Pauze knop

Wanneer de wasmachine stroom krijgt en het gewenste programma gekozen is zal de wasmachine beginnen te werken wanneer deze knop lichtjes ingedrukt wordt. Als een pauze nodig is gedurende een wasproces moet deze knop ook lichtjes ingedrukt worden waarna het betreffende cijfer op de display flinkeren. Als u na een pauze de wasmachine weer wilt laten werken moet u deze knop weer lichtjes indrukken. Als u een programma wilt annuleren terwijl die werkt moet u eerst deze knop indrukken en daarna als het betreffende cijfer in de display gaat flinkeren de stroombron schakelaar omhoog drukken.

## D. Keuzeknop voor de snelheid van het droogdraaien

Door lichtjes op deze knop te drukken kan de snelheid van het droogdraaien gekozen worden. De droogdraaisnelheid in verschillende programma's is verschillend. De display toont de huidige droogdraaisnelheid en verandert het volgens uw behoeften. Tip: Deze wasmachine heeft t.o.v. verschillende soorten van kleren ook verschillende wastemperaturen en droogdraaisnelheden ingesteld. Als er geen bijzondere eisen zijn kunt u gewoon met de ingestelde wijze wassen.

## E. Keuzeknop wastemperatuur

Door licht op deze knop te drukken kunt u de wastemperatuur kiezen. De display toont de huidige temperatuur en verandert het volgens uw behoeften.

# Bedieningspaneel

## F. Voorinstelknop

Door lichtjes op deze knop te drukken kunt u volgens uw behoeften de machine laten beginnen te werken na een bepaalde tijd. Bij het instellen van deze functie zal de betreffende signaallamp aan gaan. De voorinstellingsperiode kan gekozen worden tussen 0,5 uur tot 24 uren. Elke keer dat de knop ingedrukt wordt, wordt de voorinstellingsperiode met 0,5 uur verlengd. Na de voorinstelling moet u de Start/Pauze knop indrukken waarna de display de vooringestelde tijd zal vertonen en beginnen met de countdown. De vooringestelde tijd is de tijd van het einde van het wasprogramma.

Tip: De vooringestelde tijd moet langer zijn dan de tijd die benodigd is voor het wasprogramma, anders zal de wasmachine direct beginnen het programma te draaien.

## E+F: Combinatieknoppen

(De combinatieknop `E+F` zal geldig zijn alleen wanneer u de knop Start/Pauzeren gedrukt hebt.)

Wanneer het nodig is kunt u deze twee knoppen tegelijkertijd indrukken. Op de LED display zal om beurten "LOCK" en de resterende tijd getoond worden. Nu worden alle functieknoppen behalve de stroombron schakelaar gegrendeld.

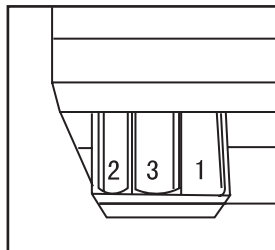
Als deze knoppen weer ingedrukt worden wordt deze functie opgeheven

G: Als u het wasmiddel verdeelapparaat opent zult u drie vakken zien.

Vak 1: Wasmiddel voor de voorwas;

Vak 2: Wasmiddel voor standaard was-zeer snelle was;

Vak 3: Verzachtmiddel, anti-kreukmiddel, geurmiddel enz.



## H: Displayscherm

Vertoont de resterende wastijd, de gekozen temperatuur, de gekozen snelheid en alarmsignalen.

Noot: Wanneer de wasmachine stroom krijgt zullen de betreffende cijfers op de display aan gaan. Wanneer de wasmachine werkt vermindert de resterende tijd op het scherm. Omdat de druk en de begintemperatuur van het water in de huizen van de gebruikers niet het zelfde zijn kan de getoonde resterende tijd ook bijgesteld worden door de wasmachine. Wanneer bij het droogdraaien de kleren niet egaal verspreid zijn kan ook het verschijnsel van het terugdraaien van de tijd optreden. Deze twee verschijnselen zijn allebei normale verschijnselen

# Programmatafel

Wijze ingestelde programma	Aanbevolen te wassen kleren	Marge instelling temperatuur		Gebruik van wasmiddel		
		HMS1002A HMS1000TVE/ME	HMS1250 /TVE/ME	1	2	3
Voorwas katoen	Erg vuile en erg stoffige katoenen producten	Koud -30-40-60 -80	Koud -30-40-60 -90	★	★	○
Katoen	Katoenen producten	Koud -30-40-60 -80	Koud -30-40-60 -90	×	★	○
Kunstvezel	Harde kunstvezel producten	Koud -30-40-60	Koud -30-40-60	×	★	○
Wol	Wollen producten	Koud -30-40	Koud -30-40	×	★	○
Kasjmir	Kasjmir producten	Koud -30-40	Koud -30-40	×	★	○
Zijde	Zijden producten	Koud -30-40	Koud -30-40	×	★	○
Selectieve was	Niet te vuile producten	Koud -30-40	Koud -30-40	×	★	×
Wassen	Niet te vuile producten	Koud -30-40-60	Koud -30-40-60	×	★	×
Spoelen	Niet te vuile producten	/	/	×	×	○
Drogen	/	/	/	×	×	×
Drainage	/	/	/	×	×	×

Let op: ○- geeft aan dat een verzachter, bewerkmiddel, of reukstof in het vak gegoten moet worden.

★- geeft aan dat een wasmiddel in het vak gegoten moet worden.

×- geeft aan dat geen wasmiddel, verzachter, bewerkmiddel, of reukstof in het vak gegoten mag worden.

Wanneer u voor het standaard proces (Intensive dikke katoen) met hoogste toerental uitkiest, kan die apparaat tot de Euro norm totstand te brengen.

# Vóór het wassen

1. Elektrische voeding:  
sluit de machine op het elektriciteitsnet  
aan (220V-240V~/50Hz).



2. Aansluiting op de waterleiding:  
draai de kraan open, het toegevoerde water moet schoon en helder  
zijn.

Let op: controleer voor het wassen of er geen lekkages zijn tussen  
de kraan en de toevoerleiding van het water door  
de kraan open te draaien.



3. Keuze van het wasmiddel

Voor een goed wasresultaat is het  
raadzaam een niet-schuimend  
wasmiddel speciaal voor wasmachines  
te gebruiken. Voor synthetische weef-  
fels en wol is het raadzaam een  
speciaal wasmiddel te gebruiken.  
Gebruik geen oplossing voor chemische  
reiniging zoals trichloorethyleen en  
gelijksoortige producten  
(let op: voeg telkens een hoeveelheid  
wasmiddel toe dat voldoende is voor  
één wasbeurt).

4. Sorteren van het wasgoed

● Sorteer de kledingstukken volgens weefsel en vuilgraad:  
Er bestaan drie soorten weefsel: katoen, synthetisch en wol (zijde).

● Sorteer witte en bonte was. Indien de witte en de bonte was  
samen in één lading worden gedaan, dient  
u zich ervan te verzekeren dat het textiel  
kleurvast is. Haal alle voorwerpen die de  
machine kunnen beschadigen uit de zakken,  
zoals sleutels en muntstukken. Kledingstukken zonder randen  
of met versleten randen moeten voor het wassen in een waszak  
worden gedaan. Sluit voor het wassen alle ritsluitingen, haken  
en zorg ervoor dat de knopen goed vastzitten. Stop kleine  
kledingstukken, zoals kousen, riemen, bh's in een waszak. Zorg  
ervoor dat grote stukken, zoals lakens en spreien zo veel mogelijk  
losgemaakt zijn.



● Deze wasmachine is voor huishoudelijk gebruik. Gebruik de  
machine niet voor andere doeleinden dan waarvoor deze is  
ontworpen. Volg de instructies op het etiket van elk kledingstuk  
en was uitsluitend kledingstukken die in de wasmachine mogen  
worden gewassen.

## 5. De lading

Soort van kleren	Kleurvast katoen	Fijne vezels	Wol / Kasjmir / Zijde
Maximale wascapaciteit	5kg	3kg	2kg

# Wasmethodes

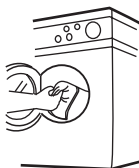
## 1. Vullen van de trommel met wasgoed

Open de deur, vul de trommel met het wasgoed en sluit de deur goed.

Let op:

1) Vóór de eerste wasbeurt is het raadzaam een wascyclus zonder wasgoed uit te voeren om te voorkomen dat eventueel achtergebleven olie of water het wasgoed bevuild.

2) Overschrijd de maximale belastingscapaciteit niet.



Ter referentie: Gewichten van te wassen kleren



## 2. Het wasmiddel ingieten

Trek het wasmiddel verdeelapparaat open en giet volgens de behoefte het wasmiddel, de verzachter, en het bleekmiddel in de betreffende vakken, en doe dan het verdeelapparaat weer dicht.

Noot:

- 1) Giet geen vloeibare wasmiddel in vak 1 en vak 2;
- 2) Wanneer u een programma met voorwas gekozen heeft moet in vak 1 en 2 allebei wasmiddel gegoten worden. Wanneer andere programma's gekozen worden mag in vak 1 geen wasmiddel gegoten worden.
- 3) Gebruik niet te veel verzachtmiddel, omdat daardoor kunstvezels bechadigd kunnen worden. De hoeveelheid moet stroken aan de vereisten in de gebruiksaanwijzingen.



## 3. Het instellen van het wasprogramma

Als u een perfect waseffect wilt verkrijgen moet u volgens de soort van de kleren het beste wasprogramma kiezen.



# Wasmethodes

## 4. Het instellen van de wastemperatuur

Als het niet nodig is het water te verwarmen kies dan "--". Wanneer het nodig is het water te verwarmen kies dan de geschikte temperatuur.

## 5. Het kiezen van de functieknoppen

Kies volgens uw behoeften de betreffende functieknoppen (lees a.u.b. het hoofdstuk "Omschrijving van de functies op het bedieningspaneel").

## 6. Het wassen

Druk op de Start/Pauze knop en de wasmachine zal volgens het ingestelde wasprogramma gaan werken.

## 7. Het einde van het wassen

Wanneer het gekozen programma beëindigd is zal de wasmachine van zelf stoppen te werken en zal de display END tonen. Nu kunt u de deur van de machine openen en de kleren uit de machine halen, de kraan dicht draaien, en de stekker uit de stroombron trekken.

## Extra informatie

Tips om water en energie te besparen:

1. Benut de maximale beladingscapaciteit van de trommel
2. Overschrijd de maximale beladingscapaciteit niet
3. Stel de voorwas uitsluitend in bij sterk vervuild wasgoed.
4. Beperk de hoeveelheid wasmiddel of kies het korte programma voor licht vervuild wasgoed.
5. Selecteer de geschikte temperatuur. Stel alleen een temperatuur van meer dan 60°C in bij zeer vuil wasgoed.
6. Gebruik niet te veel wasmiddel.
7. Gebruik niet te veel wasmiddel. Gebruik een wasverzachter. Het wasgoed zal zacht en gemakkelijker te strijken zijn.

# Omschrijving Van Andere Functies

**1. Bedieningspaneel grendelfunctie:** Om te voorkomen dat kinderen onopzettelijk het wasprogram- ma veranderen kunt u door tegelijkertijd de knop voor het kiezen van de temperatuur en die voor de voorinstelling in te drukken de automatische grendel van het bedieningspaneel activeren. De display zal om beurten **LOCK** en de resterende tijd van het programma tonen. Het indrukken op enige knop is nu ineffectief. Als u opnieuw op de twee bovengenoemde knoppen drukt wordt de grendel geïnactiveerd.

**2. Functie voor het onthouden van het moment van stroomonderbreking:** Als de stroom plotseling onderbroken wordt of als het nodig is om gedurende het wasproces de stroom te onderbreken, kan de wasmachine de toestand van de werking van het programma op dat moment onthouden en wanneer er weer stroom is hernieuwd vanaf dat moment werken.

### 3 Andere displaysignalen en hun betekenissen:

- Err1** Defectsignaal: Alarmsignaal: de deur is niet goed gesloten.  
Oplossing: Sluit opnieuw de deur. Wanneer er weer een alarmsignaal verschijnt, neem dan contact op met een reparatiecentrum.
- Err2** Defectsignaal: Alarmsignaal: Waterdrainage defect in het systeem, het water kan niet binnen 4 minuten gedraineerd worden.  
Oplossing: Reinig de filters, kijk of de drainagepijp niet verstopt is. Wanneer er weer een alarmsignaal verschijnt, neem dan contact op met een reparatiecentrum.
- Err3** Defectsignaal: Het circuit van de temperatuursensor heeft kortsluiting of is onderbroken.  
Oplossing: Neem contact op met een reparatiecentrum.
- Err4** Defectsignaal: Alarmsignaal: De verwarming werkt niet. De verwarmingsspijpen zijn kapot. Of er zijn te veel kleren in de wasmachine zodat de ingestelde temperatuur niet binnen de ingestelde tijd bereikt kan worden.  
Oplossing: Verminder de lading van kleren. Schakel de machine opnieuw aan. Wanneer er weer een alarmsignaal verschijnt, neem dan contact op met een reparatiecentrum. (Wordt door de display getoond nadat het programma voltooid is).
- Err5** Defectsignaal: Alarmsignaal: Het water in de wasmachine kan niet binnen 8 minuten het ingestelde niveau bereiken.  
Oplossing: Kijk na of de kraan open gedraaid is en of de druk van het water niet te laag is. Wanneer er weer een alarmsignaal verschijnt, neem dan contact op met een reparatiecentrum.
- Err7** Defectsignaal: Bescherming van de electromotor tegen oververhitting of beschadiging.  
Oplossing: Neem contact op met een reparatiecentrum.
- Err8** Defectsignaal: Alarmsignaal: Het niveau van het water is hoger dan het veilige niveau.  
Oplossing: Neem contact op met een reparatiecentrum.
- End** Toestandsignaal: Het programma is voltooid.
- 1:25** Defectsignaal: Resterende tijd 1 uur plus 25 minuten.

# Onderhoud

1. Draai de waterkraan na elke keer wasbeurt goed dicht, haal de stekker uit het stopcontact en open de deur om de vorming van onaangename geuren en vocht te voorkomen. Indien de wasmachine niet wordt gebruikt voor een lange periode moet de afvoerslang worden geleegd door het uiteinde in een zo laag mogelijke positie te brengen en plaats hem vervolgens weer terug.

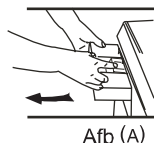
2. Voor het reinigen of de onderhoudswerkzaamheden moet de stekker altijd uit het stopcontact worden gehaald. Gebruik geen oplosmiddelen of schuurmiddelen om de buitenkant en de rubberen delen schoon te maken, maar slechts een met lauw water en zeep vochtig gemaakte doek.

3. Reinig de wasmiddellade af en toe: de wasmiddellade heeft een vorm die op de Afb (A) is weergegeven. Open voor het schoonmaken de wasmiddellade en haal hem uit de machine door hem iets op te tillen. Maak de lade schoon met water en zet hem terug.

HMS1002A  
HMS1000TVE/ME



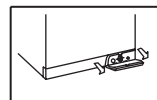
HMS1250/TVE/ME



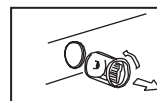
4. Het reinigen van de filter. De methode van het reinigen (eens per maand):

- 1) Druk met de hand op het versierdeksel tot dat het naar buiten springt (Afb 1);
- 2) Maak de filter los door het tegen de klok in te draaien (Afb 2);
- 3) Spoel het schoon met water;
- 4) Zet kloksgewijs de filter weer vast. Druk het versierdeksel weer op zijn oude plaats (Afb 3).

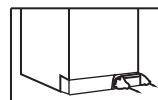
Let op: Nadat u de pomp gewassen hebt, schroeft u de filter met de wijzers van de klok mee. Als de filter niet op zijn plaats staat kan er water er uit lekken.



Afb 1



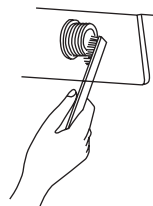
Afb 2



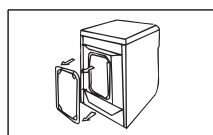
Afb 3

# Onderhoud

5. Reinig de koppeling van de toevoerleiding van het water en het filter regelmatig om te voorkomen dat de koppeling verstopt raakt.



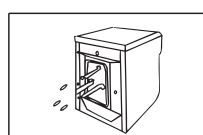
6. Wanneer de wasmachine moet worden verplaatst, moeten alle onderdelen van de trillingwerende inrichting voor het transport weer worden gemonteerd zoals hieronder wordt beschreven:



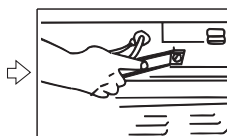
Verwijder de achterkant



Verwijder de rubberen doppen



Plaats de schroeven



Schroef hem met een schroef sleutel



Monteer de achterkant weer.

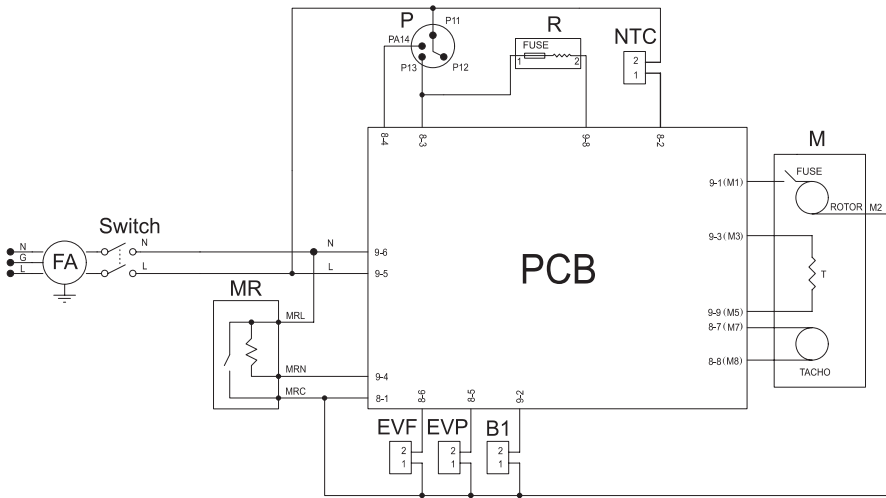
7. Als de machine voor een lange periode niet wordt gebruikt, haal dan de stekker uit het stopcontact, sluit de waterkraan en laat de deur op een kier. Dit laatste om de vorming van onaangename geuren tegen te gaan.

# Het oplossen van storingen

De volgende storingen worden niet altijd door een defect veroorzaakt. Controleer of u de storing zelf kunt oplossen, voordat u contact opneemt met het servicecentrum.

Verschijnsel	Storingen Mogelijke oorzaken
De wasmachine start niet	<ul style="list-style-type: none"> <li>● De stekker is niet goed in het stopcontact gestoken;</li> <li>● Er is geen stroom;</li> <li>● De deur is niet goed gesloten;</li> <li>● De machine is niet gestart.</li> </ul>
De wasmachine krijgt geen water	<ul style="list-style-type: none"> <li>● De kraan is niet opgedraaid;</li> <li>● De waterdruk is lager dan 0.03MPa;</li> <li>● De toevoerleiding van het water is afgeklemd;</li> <li>● Er is geen watertoevoer in de woning;</li> <li>● De programmaknop staat in een onjuiste stand;</li> <li>● De deur is niet goed gesloten.</li> </ul>
De wasmachine krijgt water maar voert het onmiddellijk af	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Controleer of het uiteinde van de afvoerslang lager is dan 80 cm.</li> </ul>
De wasmachine voert het water niet af	<ul style="list-style-type: none"> <li>● De afvoerslang is verstopt;</li> <li>● De pijp moet 100cm boven de grond gelegen worden.</li> </ul>
De wasmachine trilt hevig tijdens het centrifugeren	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Niet alle transportschroeven zijn verwijderd;</li> <li>● De machine is niet goed waterpas gezet.</li> </ul>
De wasmachine stopt vóór het einde van de cyclus	<ul style="list-style-type: none"> <li>● De stroom of het water ontbreekt plotseling.</li> </ul>
Er is te veel schuim in de trommel	<ul style="list-style-type: none"> <li>● U gebruikt een schuimend wasmiddel;</li> <li>● U hebt te veel wasmiddel gebruikt.</li> </ul>

# Elektrisch circuit



PCB-Gedrukt Circuitbord

NTC- Temperatuur Sensor

FA- Filter

MR-Deurgrendel

Switch-Schakelaar Stroombron

EVP,EVF- Electromagnetische Kraan

P-Druk Schakelaar

B1 - Drainage Pomp

R-Verwarmingspijp

M-Electromotor

# Technische gegevens

Item	Type	HMS1000TVE/ME	HMS1002A	HMS1250/TVE/ME
Stroombron		220V-240V~/50Hz	220V-240V~/50Hz	220V-240V~/50Hz
Maximale werkstroomintensiteit(A)		10	10	10
waterdruk (MPa)		$0.03 \leq P \leq 1$	$0.03 \leq P \leq 1$	$0.03 \leq P \leq 1$
StroomkrachtVoor verwarming van het water (W)		1850	2100	2000
wascapaciteit (kg.)		5	5	5
DroogdraaiSnelheid(tpm)		1000	1000	1200
Wasprogram-ma's		11	11	11
Afmetingen CH×D×Bmm		850×535×595	850×535×595	850×565×595
nettogewicht (kg)		64	65	68

# Haier

Máquina de lavar automática

HMS1002A

HMS1000TVE/ME

HMS1250/TVE/ME



## ÍNDICE

### Antes de utilizar a máquina

Nomes de todas as peças ...capa interior

Advertências .....1-3

Instalação .....4-5

Apresentação de funções de painel  
de operação.....6-7

### Como utilizar a máquina

Formulário de orientação para program.....8

Preparações .....9

Método de lavagem .....10-11

Apresentação sobre outras função ...12

### Manutenção

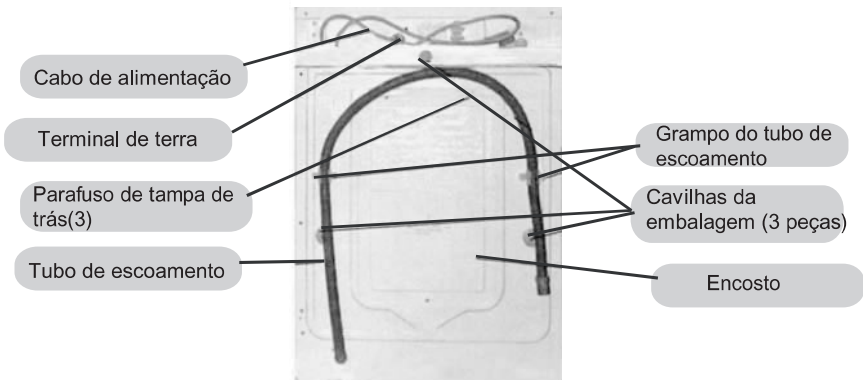
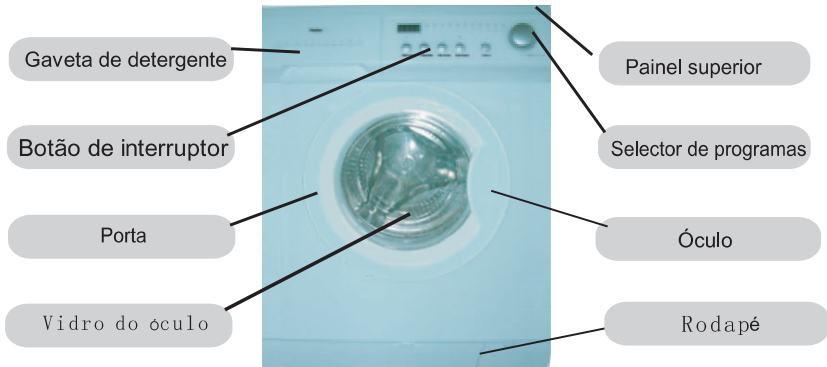
Limpeza e manutenção .....13

Explicação das dúvidas.....14

Circuito eléctrico.....15

Parâmetros técnicos.....15

# Nomes de todas as peças



## Símbolos de perigo e aviso



Para sua segurança, as instruções neste manual com este símbolo de "aviso" devem ser seguidas escrupulosamente.



Para sua segurança e para prevenir danos na máquina, as instruções neste manual com este símbolo de "Proibido" devem ser seguidas escrupulosamente.

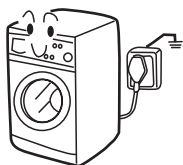
Este diagrama pode ser ligeiramente diferente da configuração da máquina que adquiriu devido a melhoramentos técnicos.



# Advertências

## ● Segurança

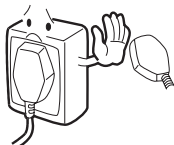
1. Deve utilizar-se uma tomada exclusiva e com ligação à terra. A máquina deve ser colocada de modo a que a ficha esteja acessível.



2. Não retire a ficha da tomada puxando pelo cabo de alimentação.



3. O fusível do circuito eléctrico deve estar preparado para suportar uma corrente máxima de 15A. A substituição do cabo de alimentação deve ser efectuada por pessoal especializado ou dirigindo-se ao centro de assistência da Haier.



4. Não toque nem utilize a máquina com os pés descalços ou com as mãos ou os pés molhados.



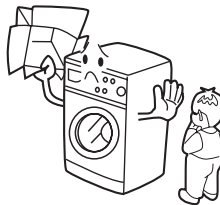
5. Não utilize detergentes inflamáveis ou soluções para lavagem a seco para lavar a roupa. Não utilize embalagens de spray inflamáveis perto da máquina de lavar. Em caso de fuga de gás, não ligue nem desligue a ficha da máquina.







6. Não toque no vidro do óculo pois este pode ficar muito quente durante a lavagem a altas temperaturas. As crianças devem ser mantidas longe da máquina por questões de segurança.





7. Não deixe as crianças brincarem com os materiais da embalagem depois de ter retirado a máquina da caixa.



# Advertências

<p>8. A máquina não deve ser instalada ao ar livre ou num ambiente demasiado húmido, pois podem formar-se gotas de água nos componentes electrónicos. Caso a máquina seja salpicada com água, deixe-a secar antes de utilizar.</p> 	<p>9. A máquina deve ser colocada numa área bem ventilada, deixando um espaço entre a máquina e as paredes ou móveis adjacentes.</p> 
<p>10. Mantenha a máquina longe de fontes de calor e raios solares, para evitar o envelhecimento das peças de plástico e de borracha.</p> 	<p>11. Durante a instalação, evite dobrar ou comprimir o cabo de alimentação. "Caro Cliente, Para sua segurança e da maquina, por favor não a repare! Não use a Maquina de Lavar, se esta iver falta de alguma peça.</p> 

## ● Utilização

<p>1. Antes de ligar a máquina, certifique-se de que a ligação entre a torneira e a máquina está correcta. Se existir uma fuga de água, feche a torneira e verifique a ligação ou contacte o centro de assistência.</p> 	<p>2. Depois de desligar a máquina, rode o botão de programas para a direita para definir o ciclo de lavagem.</p> 
---	---

## Advertências

3. Não coloque objectos pesados ou recipientes com água sobre a máquina, para evitar a deformação do painel superior e das peças de plástico.



4. Não lave artigos contendo poliestireno, borracha ou materiais elásticos semelhantes.



5. Antes da lavagem, puxe bem os fechos, cosa bem os botões. Junte as peças de pequenas dimensões, como meias, cintos, etc., num pequeno saco de malha ou numa fronha. Para proteger a máquina de avarias, não lave roupa com arames.



6. Não abra a gaveta de detergente durante a lavagem.



7. A porta só pode ser aberta 2-3 minutos após o programa terminar ou se a corrente for cortada, pois possui um dispositivo de auto-bloqueio. É recomendável não forçar a abertura da porta antes do final do programa. Não abra a porta quando o nível da água exceder a parte inferior do óculo.



8. No final da lavagem, feche bem a torneira para evitar fugas de água, retire a ficha da tomada e limpe bem a junta do óculo para não sujar a roupa na próxima lavagem.



# Instalação

- Retire todas as peças da embalagem como mostra a figura 1 (incluindo a base de poliestireno)

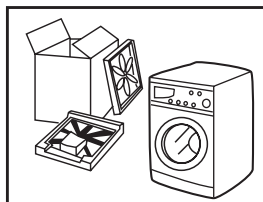


Fig 1

- Verifique as seguintes peças e documentação acessória:

	Manual de instruções	Certificado de qualidade	Tubo de carga	Curva do tubo de escoamento	Tampão de plástico
Quantidade	1	1	1	1	3

- Retire os parafusos da embalagem como mostra a figura 2: Os parafusos destinam-se a proteger a máquina das vibrações durante o transporte. Antes de utilizar a máquina deve:

1. Desmontar o encosto da máquina;
2. Desapertar e retirar as três cavilhas do encosto, retirar os pernos de borracha dos orifícios onde estavam alojadas as cavilhas e, de seguida, retirar o perfil anti-vibrações;
3. Voltar a montar o encosto na máquina;
4. Tapar os orifícios que ficaram abertos no encosto com os tampões.

Nota: Guarde bem as cavilhas, os pernos de borracha e o perfil anti-vibrações para poder montá-los de novo caso a máquina tenha de ser deslocada no futuro.

Quando desembalar a máquina, retire o protector de plástico do fecho da porta. Não o deixe ao alcance das crianças para evitar situações de perigo.

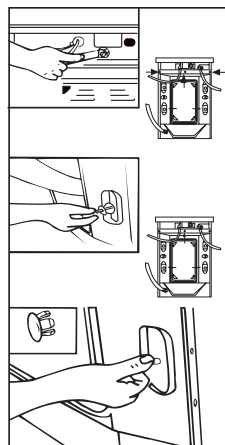


Fig 2

- Nivelamento da máquina de lavar. A máquina possui pés reguláveis. Antes de utilizá-la, regule os pés de modo a que a máquina fique na horizontal, como mostra a figura 3:

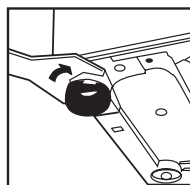


Fig 3

# Instalação

## Ligação entre o tubo de alimentação da água e a máquina

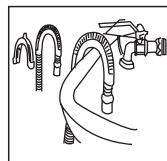
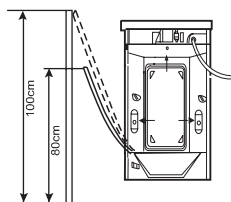
1. Coloque o bocal roscado do tubo de alimentação na união da válvula de entrada da água
2. Certifique-se de que a ligação está correcta apertando bem o bocal roscado na união.



União da válvula de entrada da água

## Posicionamento do tubo de escoamento

- A extremidade livre deve estar a uma altura compreendida entre 80 e 100 cm. O tubo de escoamento deve estar fixo no grampo do encosto.
- Fixe o tubo de escoamento com o suporte anexo na posição correcta. Não é recomendável prolongar o tubo. Se necessitar de o fazer, contacte o centro de assistência. O comprimento da extensão não deve ser superior a 250 cm (um comprimento demasiado longo pode fazer com que a máquina descarregue a água quando está a carregá-la), o diâmetro da extensão deve ser igual ao do tubo de escoamento original.



Nota: A extremidade livre não deve ficar imersa na água. Ligue bem o tubo de escoamento para evitar fugas de água.

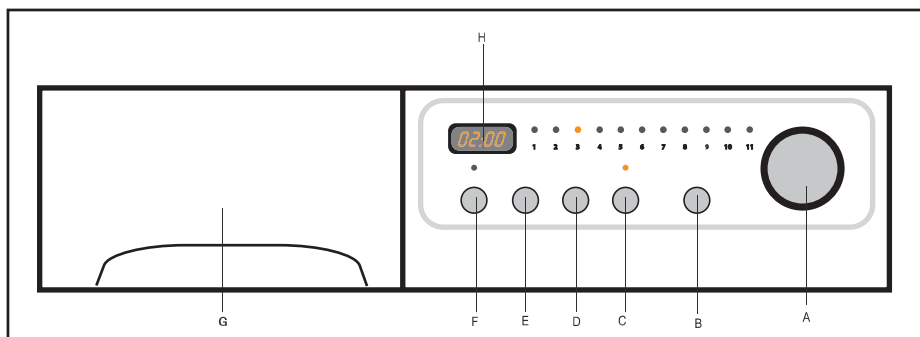
Quando o tubo de escoamento de água fica no chão ou a altura do tubo de escoamento de água é inferior a 80cm, a máquina de lavar escoará água do lado de entrada

## Ligação eléctrica

Antes de inserir a ficha na tomada, deve verificar :

- Se a tomada tem condições para suportar a carga máxima da máquina de lavar (a tomada e o cabo eléctrico devem suportar uma corrente máxima não inferior a 15 A)
- Se o valor da tensão da rede corresponde ao exigido.
- Se a tomada de corrente à qual a máquina irá ser ligada não corresponder à ficha, substitua-a por uma tomada adequada; caso contrário, dirija-se a um técnico ou ao centro de assistência da Haier para substituir a ficha.
- A máquina deve estar correctamente ligada à terra.
- O cabo de terra suplementar não é necessário se a tomada de corrente estiver ligada à terra. O cabo de terra suplementar deve ser instalado na parte superior do encosto da máquina e ligado à terra se a tomada de corrente de alimentação eléctrica não possuir ligação à terra.

## Apresentação de funções de painel de operação



### A. Botão para programa de lavagem

Girando o botão no sentido de horário /contra horário, você pode encontrar o programa que você precisa. A máquina conta com 11 programa. Quando você seleciona um programa, sua luz indicadora estará brilhante.

### B. Botão para fonte de alimentação

Quando você aperta o botão, a máquina liga com a eletricidade. Despertando o botão, desliga a eletricidade.

### C. Botão para funcionamento/pause

Ligando a máquina com a eletricidade, depois de selecionar o programa, quando você aperta o botão, a máquina inicia seu funcionamento. Se você precisar de pause a lavagem, aperta o botão. Então, a tela mostra o número brilhante, enquanto a máquina se acha no estado de pause. Para reiniciar a lavagem, aperta o botão de novo. Se você quer anular o programa no processo de lavagem, aperta o botão em primeiro lugar. E depois, apertando o botão para fonte de alimentação, o programa será anulado.

### D. Botão para selecionar a velocidade de secagem

Apertando o botão, seleciona a velocidade de secagem. Os programas diferentes adaptarão às velocidades diferentes. A tela mostra a velocidade de secagem atual. Sugestões: Para as roupas de tipos diferentes, a máquina de lavar conta com as temperaturas de água e velocidades de secagem diferentes. Se não haver as exigências especiais, você poderá selecionar o estado de reconhecimento tátil para lavagem

### E. Botão para selecionar temperatura de lavagem

Apertar o botão para selecionar a temperatura de lavagem. A tela mostra a temperatura de lavagem atual. Além disso, conforme sua exigência, poderá mudar a temperatura de lavagem.

## Apresentação de funções de painel de operação

### F. Botão para reserva

Apertando o botão, a máquina de lavar iniciará seu funcionamento depois de um tempo determinado. O âmbito de reserva abrange as escolhas entre 0,5 e 24 horas. Apertando uma vez para aumentar 0,5 hora do tempo de reserva. E depois, apertando o botão de funcionamento /pause, a tela mostra o tempo de reserva.

Sugestões: O tempo de reserva deverá ser superior ao tempo de programa. Senão, a máquina de lavar funcionará a partir do programa.

### Botões conjuntos E+F

(Depois de apertar o botão on/off, o botão E+F entrará em funcionamento )

Apertando os dois botões ao mesmo tempo, a tela LED mostra "LOCK" e o tempo resto alternativamente. Neste momento, você pode fechar em lock os botões para outras funções, exceto do botão para fonte de alimentação.

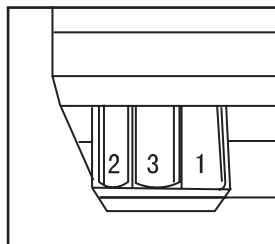
### G. Abrindo a caixa de distribuição de detergente,

Você pode encontrar três caixas de detergente N.º 1, 2, 3.

Caixa N.º 1: detergentes para lavagem de reserva

Caixa N.º 2: detergentes para lavagem normal e lavagem super rápida.

Caixa N.º 3: amaciadores, especiarias, etc.



### H. Tela

A tela mostra o tempo resto de lavagem, a temperatura selecionada, a velocidade selecionada, bem como, as informações de alerta.

Atenção: Ao ligar a máquina de lavar com a fonte de alimentação o, o número na tela está brilhante. O tempo resto de lavagem se reduz. Devidos às diferentes pressões de água, diferentes temperaturas iniciais da entrada de água, será ajustado o tempo resto possivelmente. Além disso, se as roupas não sejam espalhadas proporcionalmente na secagem. Surgirá possivelmente o fenômeno de ajustamento para trás. Os dois fenômenos referidos acima são normais.

# Formulário de orientação para programa

Programa	Roupas recomendadas	Âmbito de ajustamento de temperatura		Detergent		
		HMS1002A HMS1000TVE/ME	HMS1250 /TVE/ME	1	2	3
Lavagem para algodão	Tecidos de algodão muito sujos	Água -30-40-60-80	Água -30-40-60-90	★	★	○
Algodão	Tecidos de algodão	Água -30-40-60-80	Água -30-40-60-90	×	★	○
Fibra química	Produtos de fibra química sem perda de cor	Água -30-40-60	Água -30-40-60	×	★	○
Lã	Produtos de lã	Água -30-40	Água -30-40	×	★	○
Flanela de lã	Produtos de flanela de lã	Água -30-40	Água -30-40	×	★	○
Seda	Produtos de sed	Água -30-40	Água -30-40	×	★	○
Lavagem rápida	Tecidos um pouco sujos	Água -30-40	Água -30-40	×	★	×
Lavagem particular	Tecidos um pouco sujos	Água -30-40-60	Água -30-40-60	×	★	×
Secagem particular	Tecidos um pouco sujos	/	/	×	×	○
Secagem particular	/	/	/	×	×	×
Escoamento de água particular	/	/	/	×	×	×

Atenção: ○-significa meter amaciadores ou outras especiarias.

★-significa devem meter detergentes.

× -significa não podem meter detergentes.

1) A temperatura de lavagem significa a máxima temperatura permitida no processo do funcionamento do programa.

2) Devidos às diferentes roupas, temperaturas e funções, o formulário de orientação constitui somente uma referência.



# Preparações

## 1. A fonte de alimentação para fornecer a eletricidade:

Ligar a fonte de alimentação com corrente alternativa 220V-240V~/50Hz



## 2. Ligar a fonte de água:

Abrir a torneira de água. A fonte de água deve ser límpida sem impurezas. Atenção: Antes de funcionar a máquina de lavar, deve em primeiro lugar abrir a torneira de água para inspecionar a ligação entre a torneira de água e o tubo de entrada de água, evitando acidentes.



## 3. Ligar a fonte de água:

Abrir a torneira de água. A fonte de água deve ser límpida sem impurezas. Atenção: Antes de funcionar a máquina de lavar, deve em primeiro lugar abrir a torneira de água para inspecionar a ligação entre a torneira de água e o tubo de entrada de água, evitando acidentes

## 4. Tratamento da roupa e outros artigos de uso diário

- Conforme o tipo e seu nível sujidade da roupa e outros artigos a ser lavados, dividem-se em tecido químico, de algodão e de lã.
- Dividir os artigos brancos e coloridos. Se quer lavá-los juntamente, fazer experiências com mãos para verificar a aderência de cor.
  - Tirar os artigos no bolso(chave, moeda e etc.), evitando o prejuízo da máquina de lavar. Desatar adornos que não se correspondem à lavagem na máquina de lavar.
  - Colocar os artigos com linhas curtinhas no saco de rede, evitando seu prejuízo na lavagem. (É melhor não ser lavados pela máquina.)
  - Remendar fenda da roupa e botão solto, apertar fecho de correr e gancho para não enganchar outros artigos.
  - Colocar soltamente lençol, toalha de mesa na máquina, não dobrá-los.
  - Virar o interno da camisa para fora
- A máquina de lavar é máquina doméstica, projetada para os artigos que se correspondem à lavagem da máquina. Conforme etiqueta na roupa e artigos, dividir qual deve ser lavado pela máquina e qual não. Depois de verificar, só colocá-lo na máquina de lavar.



## 5.Carga de lavagem

Tipo da roupa	Tecido de algodão sem perda de cor	Tecido com mistura	Lã / Flanela de lã / Seda
Máxima carga	5kg	3kg	2kg

# Método de lavagem

## 1. Carregamento da roupa

Abra a porta, coloque a roupa na máquina e feche bem a porta.

Nota: 1) Antes de efectuar a primeira lavagem, convém efectuar um ciclo de lavagem sem roupa, para evitar que eventuais resíduos de óleo e água sujem a roupa.

2) Não sobrecarregue a máquina de lavar



## Pesos aproximados da roupa seca

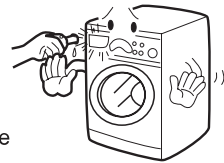
- Fato (em algodão 950g)
- Casaco com fibras mistas (800g)
- Camisa (300g)
- Lençol (em algodão 800g)
- Jeans (800g)
- Pijama de senhora (200g)
- Roupa interior (em algodão 300g)
- Cueca (com fibras mistas 70g)
- Meias (com fibras mistas 50g)
- Blusão (em algodão 800g)
- Lençol de baixo (em algodão 3000g)

## 2. Meter detergente

Abrir a caixa de distribuidor de detergente. Conforme Exigências da lavagem, colocar detergente, detergente Suave e lixívia em pó com quantidade apropriada na Caixa correspondente. E depois, fechar a caixa de Distribuidor de detergente.

Atenção:

1. No programa a ser lavado, meter detergente na N.º. 1 e 2 caixa de distribuidor de detergente. Ao seleccionar outros programas, não meter detergente na caixa N.º. 1.
2. Não usar detergente com quantidade demasiada. A quantidade demasiada faz com que as fibras artificiais sejam prejudicadas.
3. A quantidade de uso deve corresponder às instruções de uso.



## 3. Seleccionar programa de lavagem

Se quiser os resultados ótimos de lavagem, seleccionar o melhor programa de lavagem conforme os tipos de roupa.

# Método de lavagem

## 4. Selecionar temperatura de lavagem

Se não precisar de aquecimento, selecionar por favor o botão de temperatura para “-” ou seja, sem aquecimento. Se precisar de aquecimento, selecionar a temperatura adequada conforme as exigências de lavagem.

## 5. Botão para funções

De acordo com seus pedidos, selecionar o botão para funções (ver apresentação de funções sobre painel de operação).

## 6. Lavagem

Apertando o botão de funcionamento pause, a máquina funciona automaticamente conforme sua escolha de programa.

## 7. Término de lavagem

Depois de terminar o programa de lavagem que você escolheu, acabará automaticamente seu funcionamento, enquanto mostra END. Nesse momento, você pode abrir a porta da máquina para tirar as roupas. Enquanto isso, fechar a fonte de alimentação e tirar a ficha da fonte de alimentação.

## Informações suplementares Conselhos para poupar água e electricidade Como poupar energia eléctrica e água durante a lavagem

1. Procure utilizar a carga máxima da cuba.
2. Não sobrecarregue a cuba com roupa.
3. Faça uma pré-lavagem apenas para peças de roupa muito sujas.
4. Reduza a quantidade de detergente ou seleccione uma lavagem rápida ou suave para roupa pouco suja
5. Seleccione a temperatura adequada: Seleccione uma temperatura superior a 60°C apenas para roupa muito suja;
6. Não utilize detergente em excesso.
7. Utilize amaciador: A roupa fica mais macia e mais fácil de passar a ferro.

# Apresentação sobre outras funções

1.Função de fechadura sobre painel de controle: A fim de evitar a mudança sem intenção sobre pro grama de lavagem, apertando o botão para temperatura e o botão para reserva ao mesmo tempo, o painel de controle fecha à chave automaticamente. A tela mostra alternativamente LOCK e o tempo resto. Nesse momento, apertar qualquer botão, sem validade. Se você apertar ao mesmo tempo os dois botões de novo, cancelará o fechadura

2.Função de memória para cortar a eletricidade: A máquina de lavar conta com esta função. Se cortar a eletricidade de repente, a máquina consegue lembrar o estado de programa atual. Depois de recuperar a eletricidade, a máquina continuará seu funcionamento.

3.Os detalhes são seguintes:

**Err1** Informação sobre avaria: A máquina não fecha bem sua porta.

Tratamento: Fechar bem de novo a porta da máquina. Se surgir avaria de novo, contatar com qualificados.

**Err2** informação sobre avaria: Avaria sobre escoamento de água. Não escoo toda a água dentre 4 minutos.

Tratamento: Limpar o filtro, e examinar se o tubo de escoamento está entupido ou não. Se continuar encontrar a avaria, contatar com qualificados.

**Err3** informação sobre avaria: curto circuito do sensor de temperatura ou corta de circuito

Tratamento: contatar com qualificados.

**Err4** informação sobre avaria: sem aquecimento. O tubo de aquecimento é destruído. Ou dentre tempo determinado, não atingiu a temperatura definida.

Tratamento: reduzir a quantidade de roupas para novo funcionamento. Se continuar encontrar a avaria, contatar com qualificados.

**Err5** informação sobre avaria: dentre 8 minutos, não chega o nível de água.

Tratamento: A torneira está aberta ou não. A pressão de água está pouca demasiada ou não. Se continuar encontrar a avaria, contatar com qualificados.

**Err1** informação sobre avaria: a máquina está com aquecimento demasiado.

Tratamento: contatar com qualificados.

**Err8** informação sobre avaria: o nível de água ultrapassa sua alerta.

Tratamento: contatar com qualificados.

**End** informação sobre estado: termina todo o programa.

**1:25** informação sobre estado: o tempo resto é uma hora e 25 minutos.

# Limpeza e manutenção

1. Depois de cada lavagem, fechar a torneira de água, tirar a ficha da fonte de alimentação, abrir a janela de observação, evitando umidade e sabor estranho. Se não usar a máquina de lavar em longo tempo, colocar baixo até mais não poder o tubo de escoamento de água, fazendo a água na bomba a correr, evitando sabor estranho.

2. Quando faz qualquer limpeza e manutenção, tirar a ficha. Ao limpar o exterior e peças de borracha da máquina de lavar, é preciso esfregá-los com sabão líquido com pouca quantidade. Não usar dissolvente orgânico e corrosivo para esfrega.

3. Limpar freqüentemente caixa de distribuidor de detergente: Fig (a). Se a caixa de distribuidor de detergente da sua máquina de lavar como a figura seguinte com forma arqueada e eixo rolado, só precisa de abri-la, levantar e tirar a for a. Depois de limpar, equipe a caixa de novo.



HMS1002A HMS1250/TVE/ME  
HMS1000TVE/ME

Fig.(a)

4. Limpe o filtro (uma vez por mês)

1. Abra a tampa do compartimento do filtro carregando na parte mais baixa. (Fig. 1-2);

2. Limpe o filtro com água corrente; volte a colocar o filtro rodando para a direita e feche a tampa.

Nota: Depois de limpar bomba de escoamento de água, gire o filtro no sentido de horário e aperte-o bem. Preste atenção na montagem do filtro para evitar possíveis fugas.

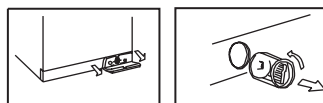


fig.1

fig.2

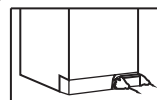
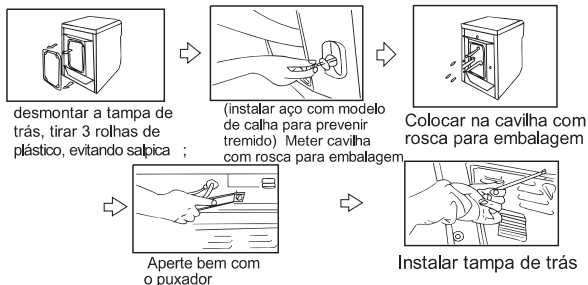


fig.3

5. Limpar freqüentemente a ligação do tubo de entrada de água, evitando a entrada de sujeira no tubo.

6. Ao mudar de casa, deve instalar as peças para prevenção contra tremido, conforme as maneiras seguintes, evitando o tremido das peças internas.

7. Se não usar a máquina de lavar em longo tempo, tirar a ficha da fonte de alimentação, fechar a torneira de água e abrir a porta da máquina, evitando sabor estranho. Se não usar a máquina de lavar em tempos normais, é melhor abrir um pouco a porta da máquina.



desmontar a tampa de trás, tirar 3 rolhas de plástico, evitando salpicar ;

(instalar aço com modelo de calha para prevenir tremido) Meter cavilha com rosca para embalagem

Colocar na cavilha com rosca para embalagem

Aperte bem com o puxador

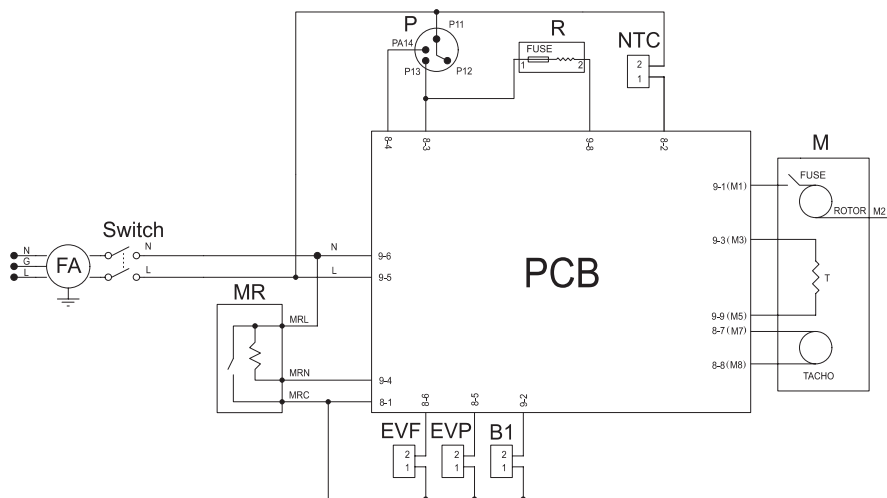
Instalar tampa de trás

# Explicação das dúvidas

As anomalias seguintes não são sempre provocadas por avarias. Antes de chamar a assistência, verifique se a avaria pode ser eliminada pessoalmente.

Anomalias	Causas possíveis
A máquina não funciona	<ul style="list-style-type: none"><li>● A ficha não está bem inserida na tomada;</li><li>● Há uma falha de energia;</li><li>● A porta não está bem fechada;</li><li>● A máquina não está ligada.</li></ul>
A máquina não carrega a água	<ul style="list-style-type: none"><li>● A torneira não está aberta;</li><li>● A pressão da água é inferior a 0.03MPa ;</li><li>● O tubo de alimentação da água está dobrado;</li><li>● Falta água em casa;</li><li>● O selector de programas está numa posição incorrecta</li><li>● A porta não está bem fechada</li></ul>
A máquina carrega a água e descarrega-a imediatamente	<ul style="list-style-type: none"><li>● A altura da extremidade do tubo de escoamento é inferior a 80 cm.</li></ul>
A máquina não descarrega a água	<ul style="list-style-type: none"><li>● O tubo de escoamento está obstruído;</li><li>● A altura da extremidade do tubo de escoamento de água é superior a 100cm da terra</li></ul>
A máquina vibra muito durante a centrifugação	<ul style="list-style-type: none"><li>● Não foram retiradas todas as cavilhas de fixação para o transporte;</li><li>● A máquina não está bem nivelada.</li></ul>
A máquina pára antes do fim do ciclo	<ul style="list-style-type: none"><li>● Falha imprevista de energia ou de água.</li></ul>
Existe demasiada espuma na cuba	<ul style="list-style-type: none"><li>● Foi usado um detergente com espuma;</li><li>● Foi utilizado demasiado detergente.</li></ul>

# Circuito eléctrico



- PCB-Painel de circuito eléctrico    NTC-sensor de temperatura  
 FA-aparelho para perturbar campo magnético eléctrico  
 Switch - Fonte de alimentação  
 P- Interruptor da pressão    MR- fechadura da porta  
 R -Tubo de aquecimento    EVP,EVF-válvula do campo magnético eléctrico  
 B1 -Bomba de escoamento de água  
 M-Máquina eléctrica

# Parâmetros técnicos

Item	Model	HMS1000TVE/ME	HMS1002A	HMS1250/TVE/ME
Fonte de alimentação		220V-240V~/50Hz	220V-240V~/50Hz	220V-240V~/50Hz
Máxima corrente eléctrica de trabalho (A)		10	10	10
Pressão de água canalizada (MPa)		$0.03 \leq P \leq 1$	$0.03 \leq P \leq 1$	$0.03 \leq P \leq 1$
Potência de aquecimento(W)		1850	2100	2000
Quantidade de lavagem de quantitativo determinado(kg)		5	5	5
O ritmo de secagem Volta/minuto (v/min)		1000	1000	1200
Programa de lavagem		11	11	11
tamanho (altura×profundidade×largura mm)		850×535×595	850×535×595	850×565×595
Peso líquido (kg)		64	65	68





# Haier

Lavadora automática

HMS1002A

HMS1000TVE/ME

HMS1250/TVE/ME



## INDICE

### Antes de usar

Descripción de piezas... contraportada	
Advertencia.....	1-3
Desembalaje e instalación .....	4-5
Descripción del panel de mandos .....	6-7

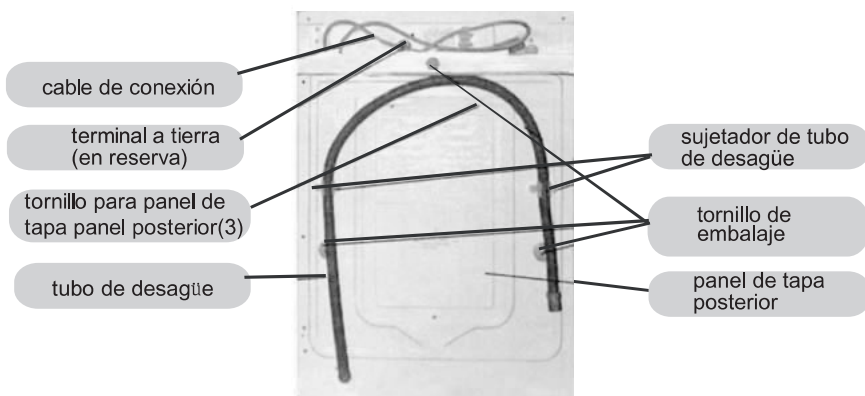
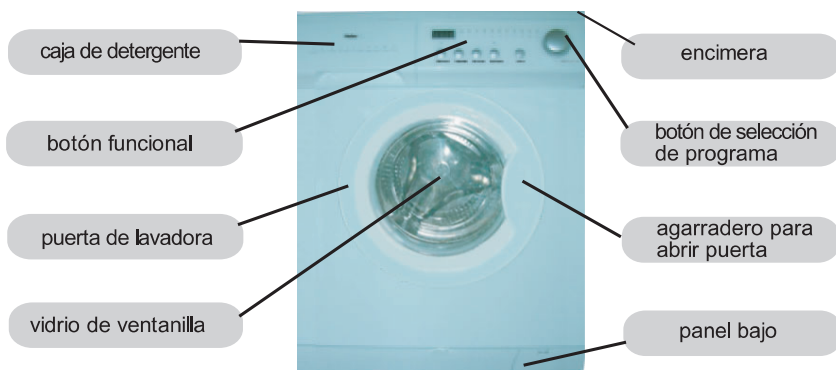
### Cómo Programar La Lavadora

Guía de programas .....	8
Preparación .....	9
El método de lavado .....	10-11
Otras funciones .....	12

### Reparaciones y Mantenimientos

Limpiezay y mantenimiento...13-14	
Solución de problemas .....	15
Plano de circuito eléctrico.....	16
Datos técnicos .....	16

# Descripción de piezas



## SIGNIFICACIONES DE SIGNOS



Este signo de advertencia se refiere a la seguridad del producto y de los usuarios. Se debe operar estrictamente de acuerdo con el contenido de advertencia.



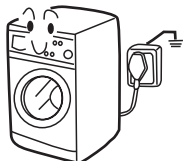
prohibidos, estos actos pueden causar el daño a la lavadora o los de usuarios.

Debido al perfeccionamiento de los productos, es posible que las lavadoras entregadas no sean completamente iguales a las mostradas en la figura.

# Advertencia

## ● Sobre seguridad

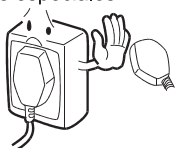
1. Debe usar un enchufe independiente. Un terminal del enchufe se conecta necesariamente a tierra. Después de la instalación de la lavadora, la clavija de la lavadora se debe conectar a tierra.



2. No tire con fuerza del cable de electricidad para desconectar la clavija del enchufe.



3. Los usuarios deben preparar protecciones de sobrecarga como fusibles. El contador de electricidad, los cables y el enchufe deben admitir el menos 15A. Si necesita reemplazar los cables eléctricos dañados, debe pedir a una persona calificado o consultar a los centros de servicios especiales



4. No toque o use la lavadora con la mano o el pie mojados o los pies descalzos.



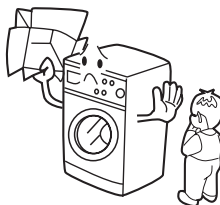
5. No use productos químicos como limpiador inflamable o disolvente para limpieza en seco para limpiar vestidos. No guarde ni use pulverizadores inflamables cerca de la lavadora. En un caso de escape de gas inflamable, no conecte o desconecte fuentes eléctricas.







6. Durante el calentamiento del agua, la puerta de la lavadora está caliente. Tenga cuidado de no quemarse al vaciar agua caliente. Los niños no deben estar cerca de la lavadora para garantizar su seguridad.





7. Después de desembalar, los niños no deben jugar con los materiales de embalaje, como la caja de cartón o bolsa de plástico.









# Advertencia

<p>8. No exponga la máquina a bajas temperaturas ni a humedad excesiva para evitar riesgo de choque eléctrico. En caso de que piezas eléctricas de la lavadora se mojaran, deje que se sequen de forma natural. Utilice la máquina sólo cuando las piezas eléctricas estén secas.</p> 	<p>9. Asegúrese de que los conductos de entilación colocados en la base de la lavadora no queden obstruidos por una alfombra u otros objetos.</p> 
<p>10. No exponga la máquina a fuentes de calor o bajo la luz directa del sol para evitar el deterioro de las piezas plásticas y de caucho.</p> 	<p>11. En el proceso de instalación, evite que el cable de conexión quede atrapado bajo las patas de la lavadora, o se rompa o enganche.</p> 

## ● Uso

<p>1. Antes de utilizar la lavadora revise los puntos de conexión del tubo de entrada del agua, del grifo y del tubo de desagüe para garantizar que no sufra escapes de agua. El tubo debe quedar sujeto firmemente. En caso de escape de agua realice los ajustes pertinente o contacte con el servicio oficial de asistencia técnica.</p> 	<p>2. Cuando no utilice la lavadora, mantenga la puerta ligeramente abierta, para prevenir la formación de olores. No cubra la lavadora con bolsa de plástico, ya que podría provocar la formación de humedades.</p> 
---	--

# Advertencia

<p>3. No coloque cosas pesadas, utensilios calientes y productos de los que escape fácilmente líquido, evitando producir una deformación de la encimera y de las piezas plásticas.</p> 	<p>4.No use agua caliente para lavar las prendas que contengan espuma, caucho o materiales elásticos similares.</p> 
<p>5. Antes de lavar, debe abrochar las ropas con cremalleras,pegar botones y cintas, y coser los descosidos. Debe meter las prendas pequeñas (como medias, cinterías, sostenes, etc.) en una bolsa de lavado o en una almohada, para evitar que caigan en el espacio entre los tambores interior y exterior de la lavadora.</p> 	<p>6. Mientras la lavadora funciona según los programas, no abra el cajón de detergente, porque evitaría que el agua se lleve completamente los detergentes</p> 
<p>7. En la puerta de lavadora hay un seguro de autobloqueo. Dos o tres minutos después de terminar el programa o cortar la lavadora. No abra la puerta antes de lo dicho, para no dañar la cerradura de la puerta. Cuando el nivel de agua en la lavadora sea superior al borde inferior de la puerta no abra la puerta de la lavadora.</p> 	<p>8. Después de terminar cualquier lavado, debe cerrar el grifo, para que no haya escapes debidos a la fluctuación de presión hidráulica de agua corriente, desconectar el enchufe, y limpiar la goma de la puerta para que la suciedad no manche la ropas o se enmohezca la superficie de la puerta.</p> 

# Desembalaje e instalación

● Quite todas unidades de embalaje exterior (incluida la base de plástico esponjoso), evitando producir golpes, vea la figura 1:

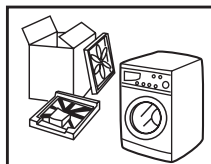


Figura 1

● Kontrollieren Sie Zubehör und Dokumentation

	Bedienungs- anleitung	Qualitäts- zeugnis	Wasserein- laufschlauch	Ablauf- halter	Kunststoffstöpsel
Cantidad	1	1	1	1	3

● Desmontar los tornillos de embalaje, ver la figura 2:

Usar los tornillos de embalaje antigolpe del interior de lavado en el proceso de transporte. Antes de usar lavadora, debe:

1. Primero desmontar el panel de tapa posterior de la lavadora.
2. Luego desmontar los cuatro tornillos de embalaje en el panel de tapa posterior de la lavadora y quitar los manguitos de plástico.
3. Volver a montar el panel de tapa posterior de lavadora según la forma anterior.
4. Con las tapas de plástico contra salpicaderos, tape los agujeros libres después de desmontar los tornillos de embalaje.

Nota: Debe guardar bien los tornillos de embalaje, los tubos de caucho y aceros antigolpe para usarlos en transportes futuros.

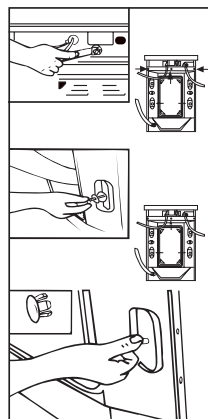


Figura 2

● Colocar la lavadora sobre una superficie nivelada. En la base de lavadora hay unas patas de ajuste, antes de usar la lavadora, debe ajustar las patas de base, para colocar la lavadora sobre una superficie nivelada. Vea la figura 3.

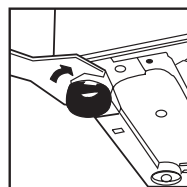


Figura 3

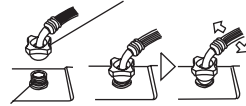
# Desembalaje e instalación

## Conectar el tubo de suministro de agua a la lavadora

1. Coloque la tuerca del tubo de suministro de agua en el adaptador de válvula de suministro de agua.

Adaptador de válvula de suministro de agua

2. Apriete la tuerca del tubo de suministro de agua, luego agite con poca fuerza el punto de conexión para ver si se conecta bien



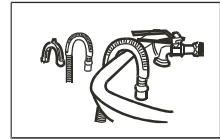
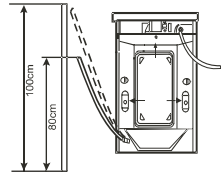
Tuerca de tubo de suministro de agua

## Colocar el tubo de desagüe

● El extremo libre del tubo de desagüe tiene que colocarse a una altura entre 80 y 100cm. Para evitar la caída del tubo de desagüe, tiene que colocar el tubo de desagüe en el gancho que está en el panel de la espalda. Instale el soporte de desagüe usando el soporte para tubo de desagüe.

● Usando los soportes de tubo de desagüe para instalar el tubo de desagüe, deje el extremo del tubo en una posición fijada evitando un escape de agua. Sujete el tubo de desagüe con la cuerda de hilo impermeable para evitar la caída del tubo desde el soporte. Recomendamos que no alargue el tubo de desagüe. Si tiene que extenderlo, pídale a personal de reparación y no lo haga por sí mismo. La parte de extensión no debe superar a 250 cm, si no, se suministrará y desaguará agua y a la vez. El diámetro de la parte de extensión debe ser igual al tubo de desagüe. Nota: la salida del tubo de desagüe no debe sumergirse en el agua; las partes de conexión del tubo de desagüe deben estar bien fijadas para que no haya escapes de agua.

Tubo de desaguar se pone en suelo o altura de stremo de tubo de desaguar es baja de 80cm, lavadora se presentará fenómeno de que se desagua mientras se entra agua

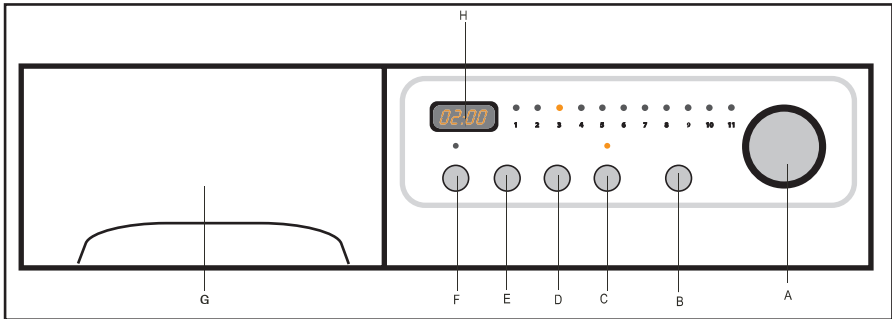


## Conexión eléctrica

Antes de conectar la clavija de lavadora en el enchufe, debe revisar:

- El enchufe puede soportar la carga de potencia máxima de la lavadora (para garantizar la seguridad, la corriente eléctrica máxima admitida por el enchufe y los cables tiene que superar o equivaler a 15A).
- El valor de voltaje del fuente eléctrico corresponde a lo establecido.
- El enchufe corresponde a la clavija de la lavadora, si no, tiene que reemplazar los cables o el enchufe; Si reemplaza los cables, debe hacerlo una persona cualificada o consultar con los centros de servicio especiales. Antes de usar la lavadora, asegúrese que la lavadora esté conectada a tierra.
- Si el enchufe está conectado a tierra, no debe agregar un cable a tierra.
- Si el enchufe eléctrico no está conectado a tierra, el cable a tierra adicional debe instalarse en la parte superior posterior de la lavadora y conectarse bien a tierra

# Introducción de función de panel operante



## A Mando programador

Seleccione un programa sobre los 11 disponibles rotando el mando. El programa seleccionado se ilumina en el panel de mandos.

## B Interruptor de corriente

Al el usuario aprestar este botón , la lavadora se electirza; aprestar este botón por una vez más, el fuente se corta

## C Tecla de Inicio/Pausa

Presione esta tecla en caso de necesitar interrumpir el proceso de lavado. El panel de mandos parpadeará confirmando que el programa ha sido interrumpido. Para retomar el programa desde el punto en que lo interrumpió, presione nuevamente la tecla. Si desea finalizar por completo el programa, una vez lo haya interrumpido, presione el interruptor (B)

## D Tecla de selección de velocidad de centrifugado

Presione esta tecla para modificar la velocidad de centrifugado prefijada por defecto. Tenga en cuenta que cada programa tiene predefinida una temperatura y un centrifugado indicados para el tipo de tejido correspondiente al programa. Si usted no modifica estos valores, la máquina utilizará los valores fijados por defecto.

## E Tecla de selección de temperatura de lavado

Presionando esta tecla puede modificar, según sus especificas necesidades, la temperatura de lavado prefijada por defecto.



# Introducción de función de panel operante

## F Tecla de Inicio diferido

Presione la tecla para seleccionar el tiempo cuando desea que finalice el programa. Al presionar la tecla la señal del tiempo brillará en el panel de mandos. El rango de tiempo es de 0.5 a 24 horas. El tiempo se incrementará en 0.5 horas a cada presión de la tecla. Una vez haya programado el tiempo presione la tecla de inicio/pausa y la selección será mostrada en pantalla e iniciará la cuenta atrás.

## E+F Bloqueo de Seguridad

(Después de oprimir tecla Accionar/Suspender, tecla compuesta E+F será eficaz.)

Presionando estas dos teclas, aparecerá en pantalla la leyenda "LOCK" de modo que queden bloqueadas los programas y funciones seleccionados.

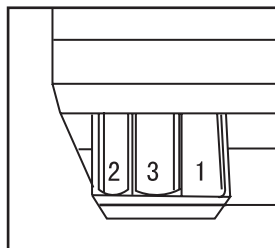
Presione nuevamente ambas teclas para desbloquear.

G abriendo la cubeta de detergente, observará los 3 compartimentos 1,2,3.

1: coloque el detergente para el prelavado (sólo para programas que realicen prelavado)

2: coloque el detergente para el lavado

3: agentes suavizantes, perfume, etc



## H Pantalla

Muestra información como el tiempo restante de lavado, la temperatura y la velocidad de centrifugado.

Nota: al electrizar la lavadora, los números en pantalla brillan; el tiempo de lavado irá reduciéndose gradualmente a medida que el programa de lavado avance.

El tiempo restante de lavado se podrá ir ajustando también en función de la presión hidráulica y la temperatura del agua. Igualmente durante el centrifugado, si la ropa no se encuentra equilibrada en el tambor, la duración se verá afectada.

# Formulario guía de colocación de programa

Programa	Colada	Ámbito regulador d temperatura		El uso del detergente		
		HMS1002A HMS1000TVE/ME	HMS1250 /TVE/ME	1	2	3
Prelavado de algodón	Tejido de algodón muy sucio y muchas cenizas	Agua fría -30-40-60-80	Agua fría -30-40-60-90	★	★	○
Algodón	Tejido de algodón	Agua fría -30-40-60-80	Agua fría -30-40-60-90	×	★	○
Fibras química	Fibra química sin descolorarse	Agua fría -30-40-60	Agua fría -30-40-60	×	★	○
Lana	Tejido de lana	Agua fría -30-40	Agua fría -30-40	×	★	○
Cachemire	Tejido de cachemira	Agua fría -30-40	Agua fría -30-40	×	★	○
Seda natural	Tejido de seda natural	Agua fría -30-40	Agua fría -30-40	×	★	○
Lavado rápido	Tejido sin muy sucio	Agua fría -30-40	Agua fría -30-40	×	★	×
Sólo Lavado	Tejido sin muy sucio	Agua fría -30-40-60	Agua fría -30-40-60	×	★	×
Sólo blanquear	Tejido sin muy sucio	/	/	×	×	○
Centrifugado	/	/	/	×	×	×
Vaciado	/	/	/	×	×	×

Nota: ○ significa que necesita añadir perfume como suavizante. ★ significa que necesita añadir detergente, de lo contrario no se alcanzará el lavado deseado. X significa que no necesita detergente. Los datos de la columna de centrifugado por defecto dependen del modelo (cuando no se modifica la velocidad).

1 la temperatura de lavado se refiere a la temperatura más alta permitida durante el lavado. El tiempo de lavado varía de acuerdo con con el tipo de ropa, la temperatura y las funciones seleccionadas. El tiempo arriba indicado sirve sólo como referencia.

2. Antes de lavar en lavadora tejidos especiales como lanas o cashmeres, fíjese antes en las instrucciones de uso recomendadas por el fabricante de la ropa y asegúrese de que son indicados para su lavado en lavadora doméstica.

# Preparación

## 1. Fuente eléctrica

Conecte la alimentación de corriente alterna (220V-240V~/50Hz).



## 2. Conecte un grifo

Abra el grifo. El agua corriente debe ser limpia y pura. Nota: Antes de usar lavadora, primero tiene que abrir el grifo para examinar si pierde agua desde el punto de conexión entre el grifo y el tubo de suministro de agua, evitando producir un incidente



## 3. Selección del detergente

Además del funcionamiento de la máquina, la calidad del lavado depende de la calidad del detergente. En el mercado hay muchas marcas, para el mejor resultado, use detergente sin espuma especial para lavadora automática de tambor. Si lava tejidos sintéticos o de lana, use detergentes especiales para ellos. No use disolventes de limpieza en seco, como cloruro polivinílico o productos similares. (Atención: Introduzca sólo la dosis de detergente para un lavado)

## 4 . Tratamiento de la ropa

● Clasifique la ropa por su tipo y grado de suciedad. Los tipos de ropas incluyen: tejidos de algodón, de fibra sintética, de lana (seda).

● Separe la ropa blanca y de color. Si quiere lavar junta toda la ropa, tiene que asegurarse de que no destiña.



--Vacíe todos los objetos (llaves, monedas, etc.) de los bolsillos para no dañar la lavadora.

--Debe meter las prendas descosidas, con dobladillos e hilos sueltos en una bolsa de malla para evitar dañarlas

--Arregle la ropa rota, cosa bien los botones, cierre las cremalleras, abotone las prendas.

--No enrolle tejidos grandes como sábanas o manteles.

● Esta lavadora es doméstica, solamente se aplica a los tejidos que puede lavar en la lavadora. Antes de un lavado, debe examinar las etiquetas de ropas para clasificar cuáles puede lavar en la lavadora, después de confirmar si puede lavarlas en la lavadora

## 5.Capacidad de lavado

Capacidad de lavado/tipo de tejido	Algodón, color resistente	Seda	Lana/Cachemire/ Seda natural
Capacidad máxima	5kg	3kg	2kg

# El método de lavado

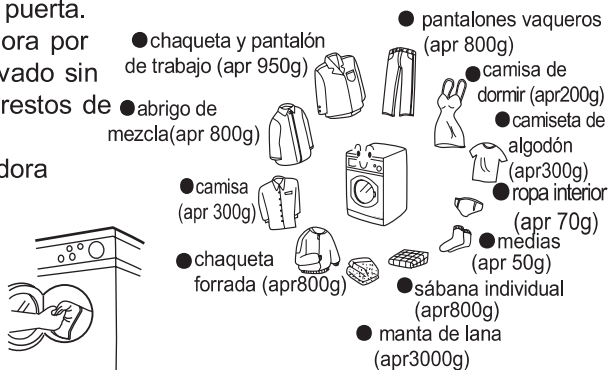
## 1. Carga de la ropa

Abra la puerta, introduzca la ropa pieza a pieza y vuelva cerrar la puerta.

Notas: 1) Al usar la lavadora por primera vez, realice un lavado sin carga para prevenir que restos de grasa ensucien la ropa.

2) No sobrecargue la lavadora

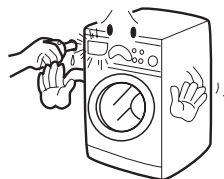
referencia de peso de prendas



## 2. Carga del detergente

Cargue el detergente en la cubeta correspondiente, en función del programa seleccionado. Precaución:

- 1) No cargue detergente líquido en las cubetas 1 y 2
- 2) Cargue detergente en la caja 1 sólo cuando el programa realiza ciclo de prelavado. De lo contrario cargue sólo en la cubeta 2
- 3) No se exceda con la cantidad de suavizante para evitar dañar las fibras artificiales.



## 3. Poner la programa de lavado

Seleccione el programa de lavado siguiendo la clasificación de los tipos de tejido para lograr un efecto de lavado óptimo

# El método de lavado

## 4. Selección de la temperatura de lavado

Presione la tecla de temperatura hasta seleccionar la temperatura deseada. Si desea lavar en frío, presione hasta la posición “-”.

## 5. seleccionar el botón función

Puede usted seleccionar la tecla de función según su necesita.(consultar la introducción de función de panel operante.)

## 6. Lavado Presione la tecla Inicio/Pausa para que la lavadora comience el programa

## 7.cumplir el lavado

Una vez finalizado el programa de lavado, la lavadora se parará automáticamente. Aparecerá la leyenda end en pantalla y podrá abrir la puerta para extraer la colada. Cierre el grifo del agua, apague el interruptor y desenchufe la fuente eléctrica.

## Use mejor la lavadora Cómo ahorrar electricidad, agua y tiempo en el lavado

1. Acumule las prendas para lavar.
2. El peso de la ropa no debe superar el volumen admisible.
3. Prelave las prendas muy sucias.
4. Para ropa poco sucia, reduzca adecuadamente el detergente o seleccione el programa de lavado súper rápido y suave.
5. Seleccione una temperatura conveniente, sólo cuando las ropas estén muy sucias debe seleccionar una temperatura de lavado superior a 60°C.
6. No use detergente en exceso.
7. Use suavizante, la ropa quedará muy suave y fáciles de planchar, lo que le ahorrará tiempo

## Descrucción de otras funciones

1. Bloqueo de seguridad: sirve para evitar que se manipule el programa de lavado sin intención. Presione conjuntamente las teclas “selección de temperatura” y de “inicio diferido”. La pantalla mostrará la leyenda lock y el tiempo remanente de forma alternativa y los mandos quedarán bloqueados. Para desbloquear presione nuevamente ambas teclas.

2. Función de memoria: en caso de fallo en el suministro eléctrico estando la lavadora en marcha, el programa se retomará en el mismo punto en que fue interrumpido.

3. Tipos de errores:

**Err1** Información de error: Compruebe si la puerta está cerrada

**Err2** Información de error: no se cumplió el desagüe en 4 minutos. Limpie el filtro y compruebe si el tubo de desagüe está obstruido.

**Err3** Información de error: cortocircuito o circuito abierto.

**Err4** no calienta. Pruebe de cargar menos cantidad de ropa.

**Err5** no alcanza el nivel de agua correcto. Revise si el grifo de entrada de agua está abierto y si hay presión hidráulica.

**Err7** el circuito eléctrico se calienta demasiado.

**Err8** la lavadora no carga agua; el circuito eléctrico se calienta demasiado.

**End** cumplimiento de programa.

**1:25** tiempo restante para finalizar el programa.

# Limpieza y mantenimiento

1. Después de cualquier lavado, debe cerrar el grifo, cortar la electricidad, abrir la puerta para prevenir la humedad y mal olor en el interior. Si no va a usar la lavadora un tiempo, debe rebajar altura del tubo de desagüe al máximo para desaguar la bomba de la lavadora, evitando el mal olor del agua estancada la lavadora. Después de desaguar bien, ponga el tubo de desagüe en en la posición original.

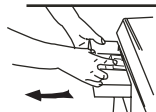
2. En cualquier limpieza y mantenimiento, primero tiene que desconectar la clavija del enchufe. Para limpiar la superficie de la lavadora y las piezas de caucho, sólo se usa un trapo con un poco de agua jabonosa. No use disolvente orgánico ni agente corrosivo para limpieza.

3. Debe limpiar el cajón de detergente como se muestra en la figura derecha. Para limpiarla, primero abra la caja y levántela ligeramente para sacarla, límpiela con agua y vuelva a montarla bien.

HMS1002A  
HMS1000TVE/ME



HMS1250/TVE/ME



4. Limpiar filtro Manera de limpieza (una vez por un mes)

1) Aprete y abra el panel bajo( como la figura 1)

2) Arranque el filtro en sentido opuesto de aguja de reloj( como la figura 2).

3) Limpie el filtro con agua.

4) Monte el filtro en mismo sentido de aguja de reloj y eche bien el panel bajo( como la figura 3)

Nota: Después de terminar de lavar bomba de desaguar, haga el favor de girar filtro en el sentido de las agujas del reloj para fijarlo en su posición.

Al no montar bien el filtro, aparecerá un escape de agua.

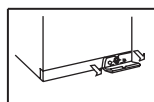


figura 1

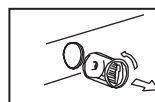


figura 2

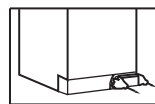
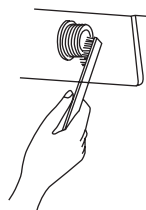


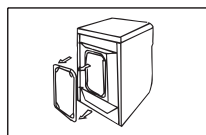
figura 3

## Limpeza y mantenimiento

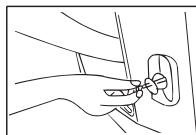
5. Debe limpiar frecuentemente el conector del tubo de suministro de agua y el filtro, evitando que las impurezas de agua obstruyan el conector del tubo de suministro de agua.



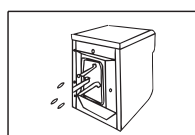
6. Al cambiar de domicilio, para evitar un daño de las piezas interiores, tiene que montar todas las piezas antigolpe desmontadas en el desembalaje anterior (como tornillos de embalaje, los manguitos de caucho, etc.) de la manera siguiente.



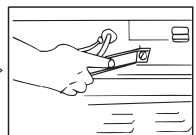
Desmunte el panel de la tapa posterior y quite las cuatro tapas de plástico contra salpicaduras



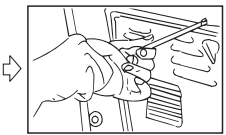
Meta los tornillos de embalaje



Monte los manguitos de plástico



Se apreta con llave



Monte bien la tapa posterior

7. Si no va a usar la lavadora en mucho tiempo, debe desconectar la clavija de lavadora, cerrar el grifo, abrir la puerta evitando un mal olor en el interior de la lavadora. Normalmente debe mantenerse abierta la puerta de lavadora.

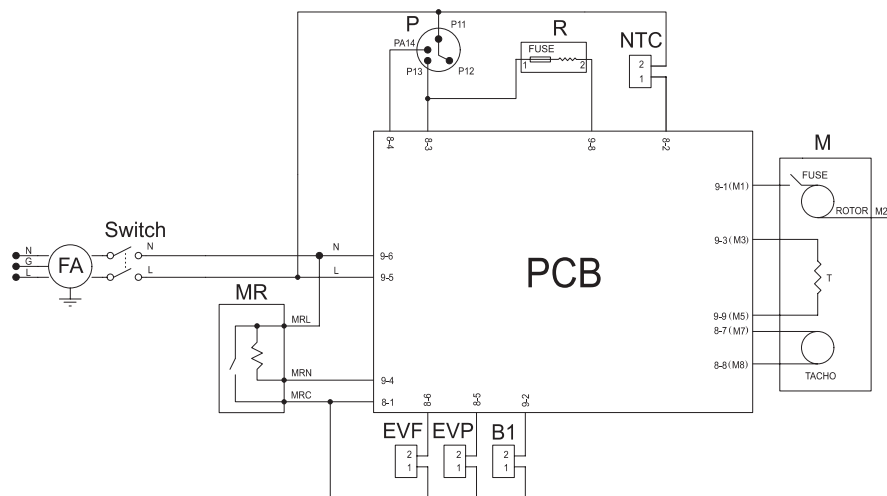


## Solución de problemas

Las siguientes circunstancias no son necesariamente causas de avería. Realice antes las siguientes comprobaciones antes de contactar con el servicio técnico

Problema	Posible causa
La lavadora no funciona	<ul style="list-style-type: none"><li>● No hay corriente eléctrica o la clavija no está correctamente conectada al enchufe</li><li>● La puerta no está bien cerrada</li><li>● La máquina no ha sido encendida</li></ul>
La lavadora no carga agua	<ul style="list-style-type: none"><li>● El grifo de entrada de agua está cerrado</li><li>● La presión del agua es inferior a 0.03MPa</li><li>● El tubo de entrada está doblado</li><li>● No ha sido seleccionado el programa correctamente</li><li>● La puerta no está bien cerrada</li><li>● El filtro de entrada está bloqueado</li></ul>
La máquina desagua al mismo Tiempo que carga agua	<ul style="list-style-type: none"><li>● El tubo de desagüe esta colocado a una altura inferior a 80 cm</li></ul>
La máquina no desagua	<ul style="list-style-type: none"><li>● El tubo de desagüe esta obstruido</li><li>● Altura de stremo de tubo de desaguar es alta de 100cm que suelo.</li></ul>
La máquina vibra mucho	<ul style="list-style-type: none"><li>● No han sido extraídos todos los anclajes de la máquina</li><li>● La lavadora no está nivelada</li></ul>
La máquina deja de funcionar antes de terminar el ciclo	<ul style="list-style-type: none"><li>● Fallo en el suministro eléctrico o de agua</li></ul>
Exceso de espuma esparcida por la cubeta detergente	<ul style="list-style-type: none"><li>● El detergente no es el indicado para lavadoras automáticas</li><li>● Carga excesiva de detergente</li></ul>

# Plano de circuito eléctrico



PCB-tablón de computador)

FA-supresor de interferencia electromagnetismo

Switch-pulsador de fuente eléctrica

P-pulsador de presión

R-turbo calentar

NTC-transductor de temperatura

MR- cerradura de puerta

EVP,EVF-válvula electromagnetismo

B1 -bomba de trenaje

M-motor

# Datos técnicos

Ítem	MODELO	HMS1000TVE/ME	HMS1002A	HMS1250/TVE/ME
TENSIÓN		220V-240V~/50Hz	220V-240V~/50Hz	220V-240V~/50Hz
Máximo corriente eléctrica de trabajo (A)		10	10	10
PRESIÓN DEL AGUA (MPa)		$0.03 \leq P \leq 1$	$0.03 \leq P \leq 1$	$0.03 \leq P \leq 1$
POTENCIA (MÁX.) (W)		1850	2100	2000
CAPACIDAD DE LAVADO (kg)		5	5	5
Velocidad de giro en secado (r/min)		1000	1000	1200
Programa de lavado		11	11	11
Medida (altura × profundidad × anchura mm)		850×535×595	850×535×595	850×565×595
Peso neto (kg)		64	65	68

# Haier

## Lavatrice Automatica

HMS1002A

HMS1000TVE/ME

HMS1250/TVE/ME



### INDICE

#### Prima Di Utilizzare La Macchina

Descrizione della macchina.....	
.....copertina interna	
Avvertenze.....	1-3
Installazione.....	4-5
Pannello comandi .....	6-7

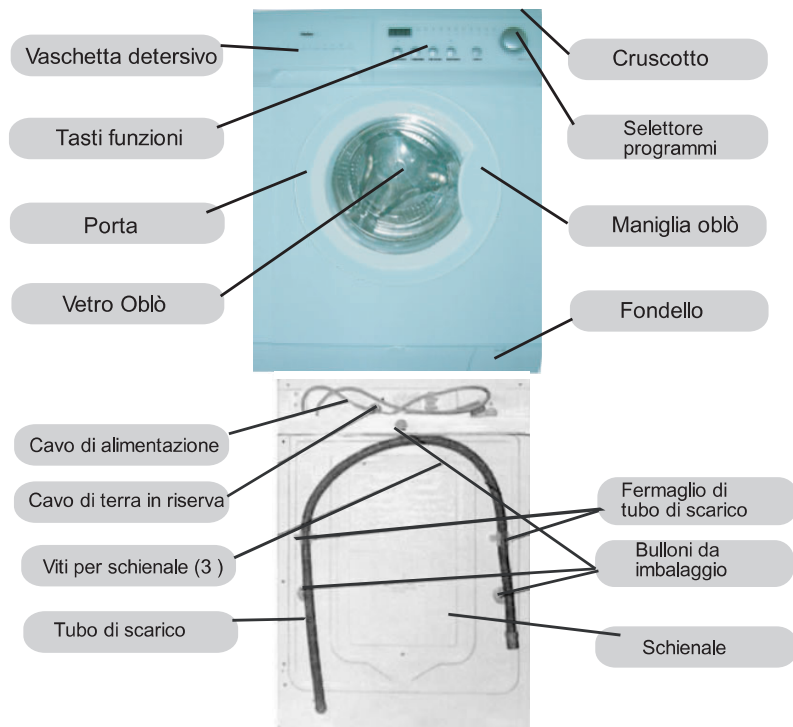
#### Come Utilizzare La Macchina

Tabella programmi .....	8
Operazioni preliminari .....	9
Metodo di Lavaggio.....	10-11
Presentazione delle opzioni ....	12

#### Manutenzione

Manutenzione.....	13-14
Guida risoluzione guasti.....	15
Circuito elettrico .....	16
Specifiche.....	16

# Descrizione della macchina



## Simboli di attenzione ed avvertenza



Per la Sua sicurezza, le istruzioni contenute nel presente manuale contrassegnate dal simbolo di "Avvertenza" devono essere rispettate attentamente.

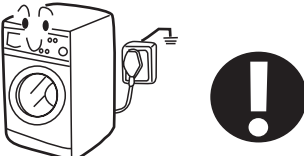

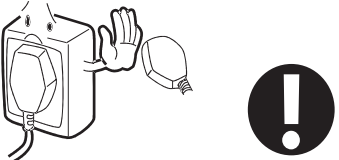


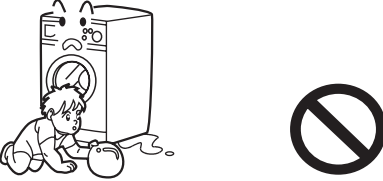



Per la Sua sicurezza e per prevenire i danni alla macchina, le istruzioni contenute nel presente manuale contrassegnate dal simbolo di "Divieto" devono essere rispettate attentamente.

In ragione di miglione tecniche, questo schema può essere lievemente diverso da quello dell'apparecchio acquistato.

# Avvertenze

## ● Sicurezza

<p>1. L'apparecchio deve essere collegato a una presa dedicata dotata di messa a terra. La macchina deve essere collocata in modo che la spina sia accessibile.</p>  <p>The illustration shows a front-loading washing machine with a power cord plugged into a wall outlet. A large exclamation mark inside a black circle is positioned to the right of the machine, indicating a warning.</p>	<p>2. Non staccare la spina dalla presa tirando il cavo di alimentazione.</p>  <p>The illustration shows a hand pulling the power cord from a wall outlet. A large prohibition sign (a circle with a diagonal slash) is positioned to the right, indicating that this action is forbidden.</p>
<p>3. Il fusibile nel circuito elettrico deve essere in grado di sostenere la corrente massima di 15A. La sostituzione del cavo di alimentazione deve essere eseguita personale specializzato; in alternativa rivolgersi al centro assistenza di Haier.</p>  <p>The illustration shows a hand plugging a power cord into a fuse box. A large exclamation mark inside a black circle is positioned to the right, indicating a warning.</p>	<p>4. Non toccare nè usare la macchina a piedi nudi o con mani o piedi bagnati.</p>  <p>The illustration shows a hand touching the side of the washing machine and a foot stepping on the bottom. A large prohibition sign is positioned to the right, indicating that these actions are forbidden.</p>
<p>5. Non usare soluzioni infiammabili o per il lavaggio a secco per lavare labiancheria. Non usare flaconi spray infiammabili nelle vicinanze della lavatrice. In caso di fuga di gas non attaccare e staccare la spina della macchina.</p>  <p>The illustration shows a hand spraying a cleaning product onto the top of the washing machine. A large prohibition sign is positioned to the right, indicating that this action is forbidden.</p>	<p>6. Non toccare il vetro dell'oblò perchè può diventare molto caldo durante il lavaggio ad alte temperature. Per la loro incolumità, tenere i bambini a distanza di sicurezza dalla lavatrice.</p>  <p>The illustration shows a child reaching out to touch the glass door of the washing machine. A large prohibition sign is positioned to the right, indicating that this action is forbidden.</p>
<p>7. Non permettere ai bambini di giocare coi materiali di imballaggio dopo avere disimballato la macchina.</p>  <p>The illustration shows a child playing with the cardboard packaging materials of the washing machine. A large prohibition sign is positioned to the right, indicating that this action is forbidden.</p>	

# Avvertenze

8. La macchina non deve essere installata all'aperto o in ambiente troppo umido perché potrebbero formarsi gocce d'acqua sui componenti elettronici. Nel caso in cui la lavatrice sia spruzzata con acqua, deve essere asciugata all'aria prima dell'uso.



9. La macchina dovrebbe essere collocata in un'area ben ventilata, lasciando un spazio tra la macchina e muri adiacenti o mobili.



10. Tenere la macchina lontano da sorgenti di calore e raggi solari per evitare l'invecchiamento dei pezzi in plastica e gomma.



11. Durante l'installazione il cavo di alimentazione non deve subire piegature o compressioni rilevanti.

*"Gentile cliente, per la sicurezza vostra e della macchina, NON TENTATE MAI DI RIPARARE DA SOLI LA LAVATRICE IN CASO DI GUASTI NON UTILIZZARE MAI LA LAVATRICE SE ALCUNI COMPONENTI SONO STATI PERSI.*



## ● Uso







1. Prima di avviare la macchina, assicurarsi che il collegamento tra il rubinetto e la macchina sia corretto. In caso di perdite d'acqua, chiudere il rubinetto e ripetere il collegamento o contattare il centro di assistenza.



2. Dopo avere spento la macchina, ruotare in senso orario la manopola programmi per impostare il ciclo di lavaggio.



## Avvertenze

<p>3. Non appoggiare oggetti pesanti o recipienti contenenti acqua sulla macchina per evitare la deformazione del piano d'appoggio e dei pezzi di plastica.</p> 	<p>4. Non lavare a macchina oggetti contenenti polistirolo, gomma o materiali elastici analoghi.</p> 
<p>5. Prima del lavaggio chiudere bene le cerniere, assicurarsi che i bottoni siano ben cuciti. Inserire i capi di piccole dimensioni, come calzini, cinture, ecc., in una piccola borsa di tela o in una federa. Per proteggere la macchina non lavare la biancheria con il ferretto.</p> 	<p>6. Non aprire la vaschetta detersivo durante il lavaggio.</p> 
<p>7. L'oblò può essere aperto solamente a 2-3 minuti dal termine del programma o in caso di interruzione della corrente, in quanto è dotato di un dispositivo di blocco automatico. Si raccomanda di non aprire l'oblò con forza prima della fine del programma. Non aprire l'oblò quando il livello dell'acqua è più alto della parte inferiore dello stesso.</p> 	<p>8. Alla fine del lavaggio chiudere bene il rubinetto per evitare perdite d'acqua, staccare la spina dalla presa e pulire accuratamente la guarnizione dell'oblò per non sporcare la biancheria nel lavaggio successivo.</p> 

# Installazione

- Togliere le staffe di imballaggio come illustrato nella Fig.1

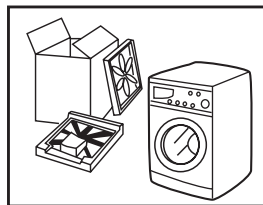


Fig.1

- Controllare i seguenti pezzi, documenti e accessori:

	Manuale d'Istruzioni	Certificato di qualità	Tubo di scarico	Gomito tubo di scarico	Tappo di plastica
quantità	1	1	1	1	3

- Togliere le staffe di imballaggio come illustrato nella Fig.2

Le viti servono per proteggere la macchina dalla vibrazione durante il trasporto. Prima di utilizzare la macchina si deve:

1. Smontare il pannello posteriore della macchina;
2. Svitare e togliere i 3 bulloni dallo dal pannello posteriore, estrarre i perni di gomma dai fori in cui alloggiavano i bulloni e poi togliere il profilato antivibrazione;
3. Rimontare il pannello posteriore sulla macchina;
4. Tappare i fori rimasti aperti sul pannello posteriore della macchina con i tappi.

**Nota:** Si consiglia di conservare i bulloni, i perni di gomma e il profilato antivibrazione per poterli rimontare, qualora la macchina dovesse essere spostata di nuovo in futuro.

Si prega di rimuovere la protezione di plastica per la maniglia dell'oblò al momento del disimballo della macchina. Non lasciare che i bambini lo tocchino per evitare pericoli.

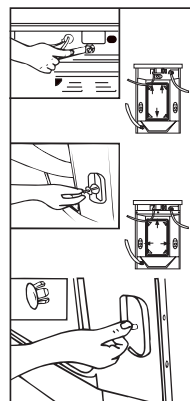


Fig.2

- Livellamento della lavatrice La macchina è dotata di piedini regolabili. Prima dell'uso, regolare i piedini affinché la lavatrice sia in piano, come illustrato nella Fig.3

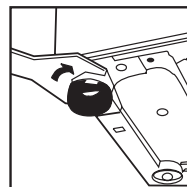


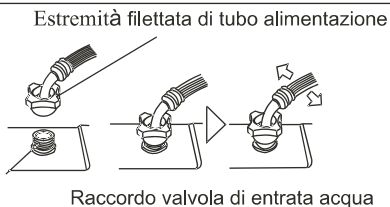
Fig.3



# Installazione

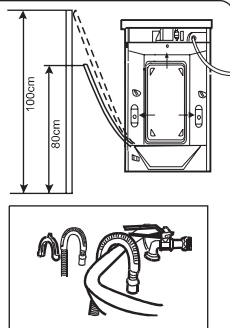
## Collegamento tra il tubo di alimentazione acqua e la macchina

1. Inserire l'estremità filettata del tubo di alimentazione sul raccordo della valvola di entrata acqua.
2. Verificare che il collegamento sia corretto serrando l'estremità filettata sul raccordo.



## Posizionamento del tubo di scarico

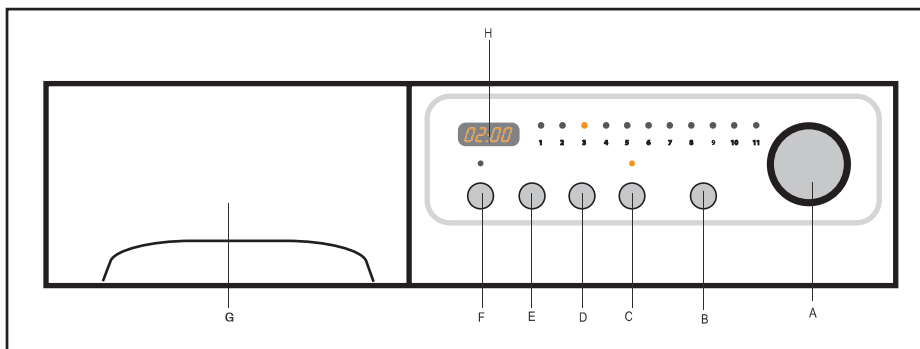
- L'estremità libera deve essere ad un'altezza compresa tra 80 e 100 cm. Il tubo di scarico deve essere fissato da clip di fissaggio sul pannello posteriore.
- Fissare il tubo di scarico con il supporto in dotazione alla posizione giusta. Si suggerisce di non allungare il tubo. Se occorre allungarlo, rivolgersi al centro di assistenza. La lunghezza della prolunga non deve essere superiore a 250cm (Una prolunga troppo lunga potrebbe implicare che la macchina scarichi acqua quando la sta caricando), il diametro del tubo di prolunga deve essere uguale a quello del tubo di scarico originale. Nota: L'estremità libera non deve risultare immersa in acqua. Collegare bene il tubo di scarico per evitare la fuga d'acqua. La macchina carica l'acqua e la scarica immediatamente se il tubo di scarico viene messo sul pavimento o l'altezza dell'estremità del tubo di scarico è inferiore a 80cm.



## Collegamento elettrico

- Se la presa è in grado di sopportare il carico massimo della lavatrice (La presa e il cavo elettrico devono in grado di sopportare una corrente massima non inferiore a 15 A.)
  - Il valore della tensione di rete deve corrispondere a quello richiesto.
  - Se la presa di corrente alla quale va collegata la macchina non corrisponde alla spina, sostituirla con una presa adatta; in alternativa, rivolgersi a personale specializzato o al centro di assistenza Haier per una spina adatta. La lavatrice deve essere correttamente messa a terra.
  - Il cavo di terra supplementare non dovrebbe essere necessario se la presa di corrente è connessa a terra.
  - Il cavo di terra supplementare dovrebbe essere installato sulla parte superiore del pannello posteriore della macchina e collegato ad una terra se la presa di corrente di alimentazione elettrica non ha collegamento di terra.
- Non collegare il cavo di terra supplementare al tubo dell'acqua o di riscaldamento.

# Pannello comandi



## A Selettore programmi

Girare la manopola in senso orario o antiorario per scegliere il programma desiderato. La lavatrice ha 11 programmi disponibili. Si accende la spia corrispondente quando viene scelto un programma.

## B Tasto "Acceso/Spento"

Premere questo tasto per accendere la macchina; rilasciarlo per spegnere la macchina.

## C Tasto "Avvio/Pausa"

Quando la macchina viene accesa e il programma desiderato viene scelto, premere il tasto "Avvio/Pausa", la macchina comincia a funzionare. Premere di nuovo il tasto "Avvio/Pausa" per interrompere il programma in funzione se è necessario, durante la pausa il tempo rimanente visualizzato sul display lampeggerà. Ripremere il medesimo tasto per far ripartire il programma. Per annullare un programma in corso, premere prima questo tasto, e poi rilasciare il tasto "Acceso/Spento".

## D Tasto "Velocità"

Premere questo tasto potete scegliere la velocità di centrifuga desiderata, la velocità di centrifuga è diversa da un programma all'altro, sul display verrà visualizzata la velocità scelta.

Indicazione: La macchina seleziona automaticamente la temperatura e la velocità di centrifuga in funzione del tipo di tessuto, quindi, non è necessario scegliere la temperatura e la velocità di centrifuga se non avete esigenze speciali.

## E Tasto "Temperatura"

Premendo questo tasto potrete scegliere la temperatura di lavaggio desiderata, sul display verrà visualizzata la temperatura scelta.

# Pannello comandi

## F Tasto "Partenza Ritardata"

Premendo questo tasto prima di avviare la macchina si può scegliere una partenza ritardata. Si accende la spia corrispondente quando viene scelta la partenza ritardata. È possibile ritardare l'avvio del programma per un periodo da 0.5 a 24 ore. Ad ogni pressione del tasto, il tempo di ritardo aumenta mezza ora. Dopo il tempo del ritardo viene impostato, premere il tasto "Avvio/Pausa", sul display appare il tempo di ritardo e il tempo di ritardo decorre in minuto.

Indicazione: Il tempo impostato per la partenza ritardata deve essere più lungo della durata del programma, in caso contrario la macchina comincia a lavare senza ritardo.

## E+F Tasti combinati :

(I tasti combinati E+F sono validi solo quando il tasto avvio/pausa viene premuto.)

I tasti di funzione possono essere bloccati premendo contemporaneamente i tasti "E" e "F", il display visualizzerà alternativamente "lock" e il tempo rimanente di lavaggio. Per disattivare il bloccaggio dei tasti, premere di nuovo i due tasti "E" e "F".

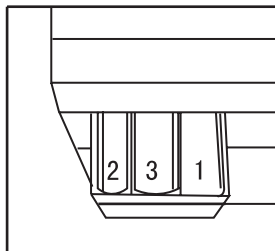
## G Vaschetta detersivo :

Aprire la vaschetta detersivo, si vede che ci sono tre scomparti per il deposito di detersivi:

Scomparto N.1: Versare qui il detersivo per il prelavaggio.

Scomparto N.2: Versare qui il detersivo per i programmi di lavaggio normale e super rapido;

Scomparto N.3: Eventuali additivi p.es. l'ammorbidente, l'acandeggina, ecc.



## H Display

Sul display vengono visualizzati il tempo rimanente di lavaggio, la temperatura selezionata, la velocità selezionata e gli avvisi d'allarme ecc.

**Nota:** Il display visualizza le cifre quando la macchina viene accesa; il tempo rimanente visualizzato sul display diminuisce continuamente durante il ciclo del programma. È normale che il tempo rimanente visualizzato sul display venga aggiornato in base a dei fattori, ad es. la pressione e la temperatura dell'acqua alimentata, l'equilibrio della biancheria durante la centrifuga.

# Tabella programmi

Programma	Tipo di biancheria raccomand	Temp. regolabile		D tersivo e		
		HMS1002A HMS1000TVE/ME	HMS1250 /TVE/ME	1	2	3
Prelavaggio	Tessuti di cotone molto sporchi	☼ -30-40-60-80	☼ -30-40-60-90	★	★	○
Cotone	Tessuti di cotone	☼ -30-40-60-80	☼ -30-40-60-90	×	★	○
Sintetici	Tessuti sintetici non scoloribili	☼ -30-40-60	☼-30-40-60	×	★	○
Lana	Tessuti di lana	☼-30-40	☼-30-40	×	★	○
Cashmere	Tessuti di cashmere	☼-30-40	☼-30-40	×	★	○
Seta	Tessuti di seta	☼-30-40	☼-30-40	×	★	○
Superapido	Tessuti non sporchi	☼-30-40	☼-30-40	×	★	×
Lavaggio	Tessuti non sporchi	☼-30-40-60	☼-30-40-60	×	★	×
Risciacquo	Tessuti non sporchi	/	/	×	×	○
Centrifuga	/	/	/	×	×	×
Scarico	/	/	/	×	×	×

Nota: "○ " aggiungere gli additivi p.e. l'ammorbidente in caso di necessità;

"★ " è necessario aggiungere il detersivo;

" X " non aggiungere il detersivo e gli additivi.

- 1) La temperatura di lavaggio è la temperatura massima durante tutto il ciclo di lavaggio.
- 2) La durata del programma reale può variare a secondo del tipo di biancheria, della temperatura di lavaggio e delle funzioni selezionate, quindi i tempi riportati su questa tabella sono solamente indicativi.

# Operazioni preliminari

1. Alimentazione elettrica  
collegare la macchina  
all'alimentazione elettrica di rete:  
(220V-240V~/50Hz).



2. Collegamento all'alimentazione idrica  
Aprire il rubinetto, l'acqua alimentata deve essere pulita e  
limpida.

Nota: prima del lavaggio, verificare che non vi siano perdite  
d'acqua alla connessione tra il rubinetto e il tubo di  
alimentazione acqua aprendo il rubinetto.



3. Scelta del detersivo

Si consiglia di utilizzare il detersivo  
non schiumoso speciale per la  
lavatrice per ottenere un buon  
risultato di lavaggio. Per i tessuti  
sintetici e di lana, si consiglia di  
usare detersivo apposito. Non  
usare la soluzione per lavaggio a  
secco come tricloroetilene e prodotti  
analoghi per il lavaggio.

Nota: versare il detersivo per ogni  
lavaggio

4. Preparazione biancheria:

- Separare i capi a seconda del tessuto e del tipo di sporco.  
Ci sono tre tipi di tessuto: cotone, sintetici e lana(Seta).



- Separare i capi bianchi dai colorati. Se si uniscono capi  
bianchi e capi colorati nello stesso carico, assicurarsi che  
i colorati non stinguano.  
-Togliere dalle gli oggetti che possono danneggiare la  
macchina, come chiavi e monete.  
--I capi non bordati o con orli logorati  
vanno messi in un sacchetto per lavaggio in lavatrice o in  
un sacchetto speciale prima del lavaggio.  
-- Prima del lavaggio chiudere bene le cerniere,  
i ganci e assicurarsi che i bottoni siano ben cuciti e mettere  
gli articoli piccoli, come calzoni, cintura, reggipetti nel  
sacchetto per il lavaggio .  
-Distendere i tessuti grandi come lenzuolo, copriletto il più  
possibile.
- La presente macchina è destinata ad uso domestico. Non  
utilizzarla per scopi diversi da quelli per i quali è stata  
progettata. Seguire le istruzioni riportate sull'etichetta di  
ogni capo e lavare solo i capi lavabili in lavatrice.

## 5. Carico di lavaggio

Tipo	Cotone che non stinge	Misti	Lana / Cashmere / Seta
Capacità massima	5kg	3kg	2kg

# Metodo di lavaggio

## 1. Caricamento della biancheria

Aprire l'oblò, mettere la biancheria nella macchina e chiudere bene l'oblò.

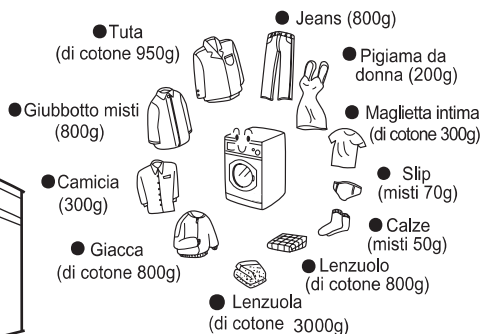
Nota:

1) Prima di effettuare il primo lavaggio, si consiglia di eseguire un ciclo di lavaggio senza biancheria per evitare che eventuali residui di olio e acqua sporchino la biancheria.

2) Non sovraccaricare la lavatrice.



### Pesi indicativi della biancheria asciuta

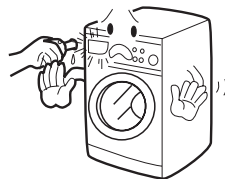


## 2. Caricare il detersivo

Aprire la vaschetta detersivo e versare la giusta quantità di detersivo ed ammorbidente, ecc. nei rispettivi scomparti a secondo della richiesta di lavaggio e richiuderla.

Nota:

- 1) Non versare il detersivo liquido negli scomparti N.1 e N.2.
- 2) Versare il detersivo negli scomparti N.1 e N.2 quando viene selezionato il prelavaggio, in caso contrario non versare il detersivo nello scomparto N.1.
- 3) Una dosatura eccessiva di ammorbidente può danneggiare le fibre artificiali. Per la dosatura di ammorbidente seguire le indicazioni dei produttori.



## 3. Scegliere il programma

Scegliere il programma più adatto a secondo del tipo dei tessuti per ottenere un ottimo risultato di lavaggio.

# Metodo di lavaggio

## 4. Scegliere la temperatura di lavaggio

Scegliere la temperatura desiderata se è necessario o scegliere il "-" per esclusione della scaldamento dell'acqua.

## 5. Scegliere l'opzione desiderata

Scegliere l'opzione desiderata secondo la richiesta della biancheria. Vedere il capitolo "Pannello comandi".

## 6. Avviare il programma

Premere il tasto Avvio/Pausa, la macchina inizia a funzionare automaticamente secondo il programma impostato.

## 7. Fine del programma

La macchina si ferma automaticamente alla fine del programma, sul display si visualizza "End". Ripremere il tasto "Acceso/Spento" per spegnere la lavatrice, aprire l'oblò, togliere la biancheria, chiudere il rubinetto dell'acqua ed estrarre la spina dalla presa.

## Informazioni supplementari

### Consigli per risparmiare acqua e la corrente

Come risparmiare energia elettrica e acqua durante il lavaggio:

1. Cercare di riempire il cestello a pieno carico.
2. Non sovraccaricare il cestello con troppa biancheria.
3. Eseguire un prelavaggio solamente per capi molto sporchi.
4. Ridurre la quantità di detersivo o scegliere il lavaggio super rapido o delicato per biancheria poco sporca
5. Scegliere la temperatura adeguata: Scegliere luna temperatura superiore a 60°C solamente per la biancheria molto sporca;
6. Non utilizzare quantità eccessive di detersivo.
7. Non utilizzare quantità eccessive di detersivo. Impiegare l'ammorbidente: la biancheria sarà molto morbida e più facile da stirare.

# Presentazione delle pozioni

## 1. Funzione di bloccaggio dei tasti :

Per evitare la modifica del programma fatta dai bambini senza intenzione, dopo l'avvio del programma, si può attivare il bloccaggio dei tasti premendo contemporaneamente i tasti "Temperatura" e "Partenza ritardata". Il display visualizza alternativamente "LOCK" e il tempo rimanente del programma. Per annullare la funzione di bloccaggio dei tasti, ripremere contemporaneamente i due tasti "Temperatura" e "Partenza ritardata".

## 2. Funzionamento di memoria dopo un'interruzione di corrente:

Quando viene ripristinata l'alimentazione, al termine di un'interruzione di corrente, vengono automaticamente richiamate tutte le regolazioni che erano state impostate in precedenza, e che erano state memorizzate. La lavatrice riprende quindi a funzionare come prima dell'interruzione.

## 3. I significati dei simboli visualizzati sul display:

- Err1** Anomalia: La porta è ancora aperta dopo l'avviamento della macchina.  
Soluzione: Chiudere bene la porta. Rivolgersi al Centro di assistenza se non si riesce ancora a risolvere il problema.
- Err2** Anomalia: La macchina non scarica acqua o acqua non è scaricata completamente entro 4 minuti.  
Soluzione: Pulire il filtro di scarico. Controllare se il tubo di scarico non sia incastrato. Rivolgersi al Centro di assistenza se non riuscite ancora a risolvere il problema dopo il controllo
- Err3** Anomalia: Il sensore della temperatura è guasto.  
Soluzione: Rivolgersi al Centro di assistenza per la riparazione.
- Err4** Anomalia: L'acqua non viene riscaldata. La resistenza è guasta o la temperatura richiesta non viene raggiunta nel tempo previsto perchè il bucato è eccessivo.  
Soluzione: diminuire il carico, e rivolgersi al Centro di assistenza se non riuscite ancora a risolvere il problema.
- Err5** Anomalia: La macchina non ha caricato acqua sufficiente per lavaggio entro 8 minuti.  
Soluzione: Controllare se il rubinetto è aperto o la pressione dell'acqua è troppo bassa; rivolgersi al Centro di assistenza se non riuscite ancora a risolvere il problema dopo il controllo.
- Err7** Anomalia: Il motore è guasto.  
Soluzione: Rivolgersi al Centro di assistenza per la riparazione.
- Err8** Anomalia: Il livello della'acqua supera il livello di sicurezza.  
Soluzione: Rivolgersi al Centro di assistenza per la riparazione.
- End** Informazione: Fine del programma.
- 1:25** Informazione: Il tempo rimanente è 1 ora e 25 minuti.



# Manutenzione

1. Dopo il lavaggio non dimenticare di chiudere bene il rubinetto, staccare la corrente, e aprire la porta per evitare la formazione di cattivo odore e l'umidità. Se la lavatrice non sarà utilizzata per un lungo periodo, svuotare il tubo di scarico mettendo l'estremità più in basso possibile, e poi rimetterlo in posizione.

2. Prima di eseguire interventi di pulizia o manutenzione, staccare sempre la spina dalla presa. Per pulire l'esterno e le parti in gomma della lavatrice non usare né solventi né corrosivi ma solo un panno imbevuto di acqua tiepida e sapone.

3. Pulire la vaschetta detersivo di tanto in tanto:  
La vaschetta detersivo ha una forma come in Fig. a  
Per la pulizia, aprire la vaschetta detersivo, ed estrarla dalla macchina alzandola leggermente, pulirla con acqua e rimetterla al suo posto.

HMS1002A  
HMS1000TVE/ME



HMS1250/TVE/ME

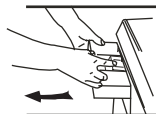


Fig. a

## 4. Pulire il filtro

Procedura della pulizia del filtro (una volta al mese)

- 1 Aprire il coperchio premendolo (Fig. 1) ;
- 2 Svitare il filtro girandolo in senso antiorario (Fig. 2);
- 3 Pulire il filtro con acqua;

Riavvitare il filtro girandolo in senso orario e chiudere il coperchio (Fig. 3).

Nota : Dopo la pulizia della pompa di scarico acqua, il filtro deve essere avvitato a fondo girandolo in senso orario.

Un montaggio scorretto del filtro può provocare perdita d'acqua.

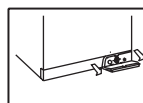


fig. 1

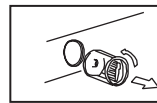


fig. 2

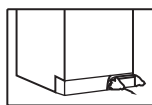
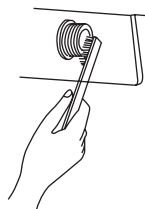


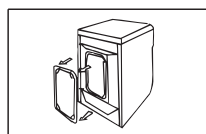
fig. 3

# Manutenzione

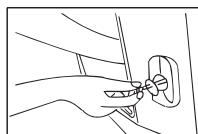
5. Pulire regolarmente il raccordo del tubo di alimentazione acqua e il filtro per evitare l'intasamento del raccordo stesso.



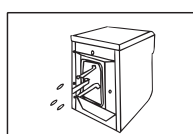
6. Quando la lavatrice deve essere spostata, tutti i pezzi del dispositivo di antivibrazione per il trasporto tolti al momento del disimballo, vanno rimontati come sotto descritto:



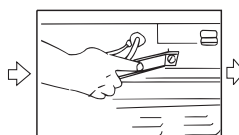
Smontare il pannello posteriore



Togliere i tappi di gomma



Inserire i bulloni



avvitare con la chiave



Rimontare il pannello posteriore

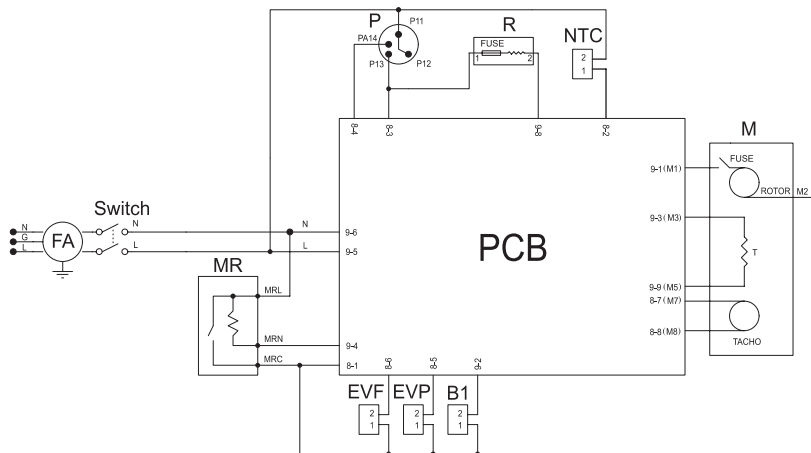
7. Se non si usa la lavatrice per lunghi periodi, staccare la spina dallapresa, chiudere il rubinetto di alimentazione acqua e lasciare socchiuso l' oblò per evitare la formazione di odori sgradevoli.

# Guida risoluzione guasti

Le anomalie seguenti non sono sempre causati da un guasto. Prima di chiedere l'assistenza verificare se il guasto può essere eliminato autonomamente.

Anomalie	Cause possibili
La lavatrice non si mette in moto:	<ul style="list-style-type: none"><li>● La spina non è ben inserita nella presa;</li><li>● Manca corrente in casa;</li><li>● L'oblò è ben chiuso</li><li>● La lavatrice non è stata accesa</li></ul>
La lavatrice non carica acqua:	<ul style="list-style-type: none"><li>● Il rubinetto è aperto;</li><li>● La pressione dell'acqua è superiore al 0.03 MPa;</li><li>● Il tubo alimentazione acqua è piegato;</li><li>● Manca l'acqua in casa;</li><li>● Il selettore programma è in posizione giusto;</li><li>● L'oblò è ben chiuso;</li></ul>
La lavatrice carica acqua e la scarica immediatamente:	<ul style="list-style-type: none"><li>● L'altezza dell'estremità del tubo di scarico è tra 80cm e 100 cm. Questo problema si verifica se l'altezza è inferiore a 80 cm;</li></ul>
La lavatrice non scarica acqua:	<ul style="list-style-type: none"><li>● Il tubo di scarico è intasato;</li><li>● Altezza dell'estremità del tubo di scarico è superiore a 100cm dal pavimento.</li></ul>
La lavatrice vibra forte durante la centrifuga:	<ul style="list-style-type: none"><li>● Sono stati smontati tutti i bulloni di fissaggio per trasporto;</li><li>● La macchina è livellata bene;</li></ul>
La lavatrice si ferma prima della fine del ciclo:	<ul style="list-style-type: none"><li>● Interruzione improvvisa di corrente o acqua.</li></ul>
Formazione eccessiva di schiuma nel cestello	<ul style="list-style-type: none"><li>● Il detersivo impiegato è schiumoso</li><li>● La dose di detersivo versata è eccessiva</li></ul>

# Circuito elettrico



PCB-Scheda circuito stampato

FA-Soppressore di interferenze

Switch-Scheda switch

P-Pressure Switch

R-Resistenza

NTC-Sensore di temperatura

MR-Blocco porta

EVP,EVF-Elettrovalvola alimentazione  
acqua per lavaggio principale

B1 - Pompa di scarico

M-Motore

# Specifiche

Artroli \ Modello	HMS1000TVE/ME	HMS1002A	HMS1250/TVE/ME
Alimentazione elettrica	220V-240V~/50Hz	220V-240V~/50Hz	220V-240V~/50Hz
Corrente massimo di esercizio(A)	10	10	10
Pressione dell' acqua (MPa)	$0.03 \leq P \leq 1$	$0.03 \leq P \leq 1$	$0.03 \leq P \leq 1$
Potenza riscaldamento acqua(w)	1850	2100	2000
Carico nominale(kg)	5	5	5
Velocità centrifuga(r/min)	1000	1000	1200
Programmi di lavaggio	11	11	11
Dimensioni(AXPXL mm)	850×535×595	850×535×595	850×565×595
Peso(kg)	64	65	68

# Haier

Automatic Drum Washing Machine

HMS1002A

HMS1000TVE/ME

HMS1250/TVE/ME



## Table of Contents

### Before using the appliance

Identification .....	inside front cover
Matters needing attention.....	1-3
Installation.....	4-5
Operational functions .....	6-7

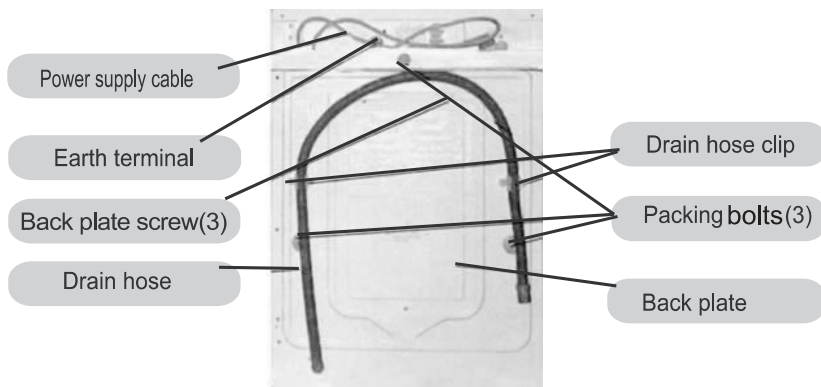
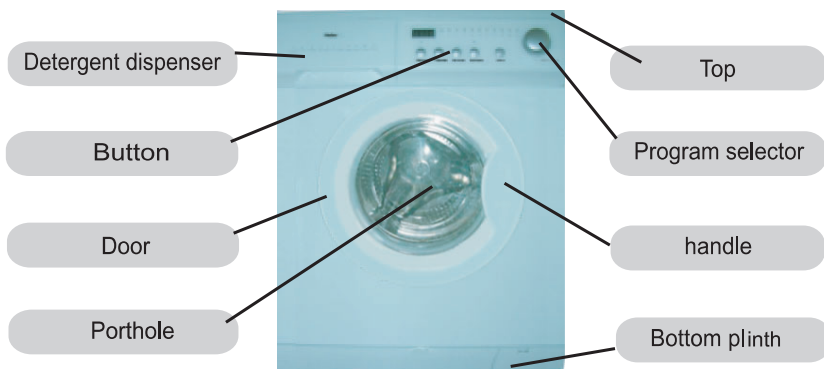
### How to operate the washing machine

Program description table.....	8
Preparation.....	9
Washing methods .....	10-11
Other functions.....	12

### Maintenance

Maintenance .....	13-14
Trouble shooting .....	15
Wiring circuit .....	16
Specifications .....	16

# Name of Parts



## Caution and Warning symbols



For your safety, any instructions in this manual with this "Warning" sign must be followed strictly.



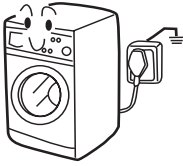
For your safety and to prevent damage to the washing machine, any instructions in this manual with this "Stop" sign must be followed strictly.

This diagram may be slightly different from the layout of the washing machine you have just purchased due to technical improvements

# Matters Needing Attention

## ● Safety

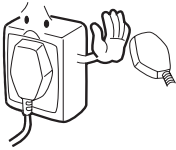
1. A separate earthed socket is required for the power supply. The washing machine must be positioned so that the plug is accessible.



2. Hold the plug and not the electric cable when unplugging the washing machine.



3. Fuses in the power circuit should be rated for 15A. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.



4. Do not touch or use the washing machine barefooted or when the hands or feet are wet.



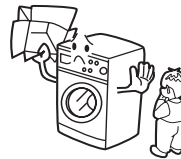
5. Do not use flammable detergent or dry cleaning agent; do not use flammable spray in close vicinity to the washing machine; do not remove or insert the plug in the presence of flammable gas.



6. The door of the washing machine will become hot during the heating process. Avoid contact with the door during the heating process. For safety, keep children away from the washing machine.



7. Keep children away from the packing materials after unpacked.



# Matters Needing Attention

8. The washing machine should not be installed outdoors or in a damp place. In the event of water leakage or splashes allow the machine to dry naturally.



9. The carpet must not obstruct the ventilation openings in the base of the washing machine.



10. Keep away from heat sources and direct sunlight to prevent plastic and rubber components from aging.



11. During installation, ensure that the electric cable is not trapped by the washing machine and avoid damage to the electric cable.

Dear customer, For the machine and you own security, DO NOT REPAIR IT BY YOUSELF! DO NOT USE THE WASHING MACHINE WHICH SOME PARTS ARE LOST!



## ● During Use

1. Before use, check the joints of the filling hose, the tap and the drainage hose for possible problems from water pressure fluctuations. If joints are loose or there is leakage, turn off the tap and repair. Do not use the washing machine until the hoses are properly fixed.









2. Keep the door slightly open when the washing machine is not in use to prevent formation of odors; do not cover the washing machine with plastic cover so that inside dampness cannot be kept in.





# Matters Needing Attention

<p>3. Do not place heavy, heating source or wet articles on the top of the washing machine.</p> 	<p>4. Do not hot wash foam rubber or sponge-like materials.</p> 
<p>5. Before washing, do up zippers, buttons and clothes straps and put small articles, such as socks, laces or bras, into a washing bag or a pillow.</p> 	<p>6. Do not open the detergent distribution drawer during the wash cycle.</p> 
<p>7. The door is fitted with a self-lock device and will not open until 2~3 minutes after the washing machine stops. Do not force the door open. Do not open the door if water level can reach the porthole.</p> 	<p>8. After each wash program, turn off the tap to prevent leakage; and unplug the washing machine and wipe clean the lower part of the porthole.</p> 

# Installation

- Remove all the packing materials (including the foam base) to prevent vibration during use, as shown in Fig. 1.

Upon opening of the package, water drops may be seen on the plastic bag and the porthole. This is normal phenomenon resulting from water test in the factory

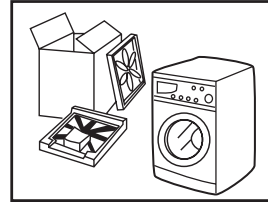


Fig.1

- Check attachments and materials with reference to the following

	Operation manual	Quality certificate	Water hose	Drainage holder	Plastic plugs
Quantity	1	1	1	1	3

- Dismantle the packing bolts as shown in Fig. 2. The packing bolts are designed for clamping anti-vibration components inside of the washing machine during the transportation process.

Before use:

1. Remove the back plate;
2. Remove the three packing bolts on the back plate and take out the rubber hose;
3. Replace the back plate;
4. Fill the holes left by the packing bolts with plastic plugs.

Attention: The packing bolts and rubber hose should be kept in a safe place for later use.

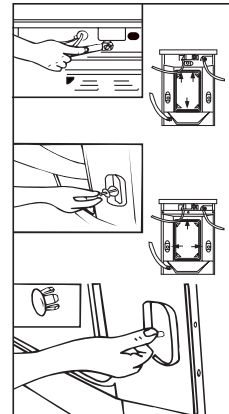


Fig.2

- Adjusting the washing machine

There are adjustable feet under the bottom of the washing machine. Before use, the washing machine should be adjusted, as shown in Fig. 3, so that it is level.

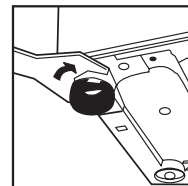
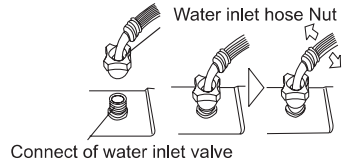


Fig 3

# Installation

## Joining the Inlet Hose to the Washing Machine

1. Connect the nut on the inlet hose to the connector on the water valve.
2. Tighten the nut to secure the hose.

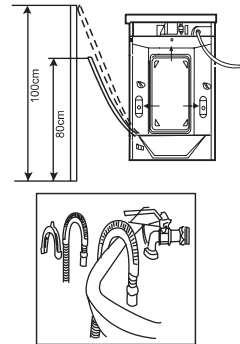


## Drainage Hose

● The height of the drainage outlet must be 80-100cm. To prevent the drainage hose from dropping off, fix it to the drainage hose clip at the back of the washing machine.

● Use the drainage holder to keep the end of the drainage hose retained and to prevent the outflow of water. It is recommended that the length of the drainage hose not be increase ; if an extension is needed, please consult a serviceman. The additional hose should be no more than 250cm (overextended hoses could lead to siphonage).

Note: The drainage hose should not be submerged in water and should be securely fixed and leak-free. When the drainpipe is placed on the ground or the height of the pipe end is less than 80cm, the washing machine will drain while being filled.

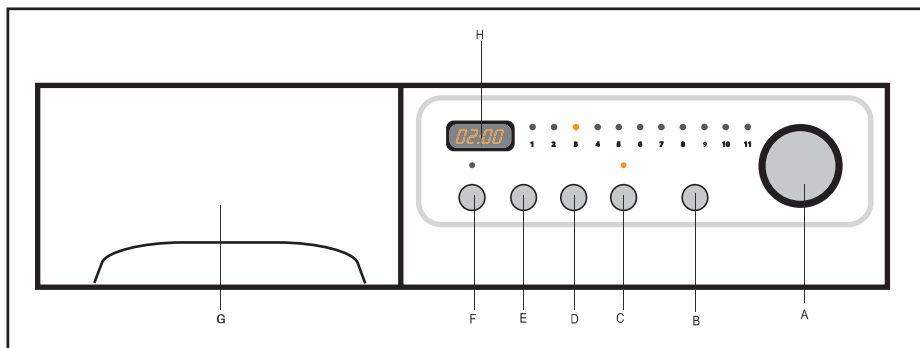


## Connecting to the Power Supply

Before connecting to the power supply, check:

- The socket is adequate for the maximum power of the washing machine (For safety, fuses in the power circuit should be rated for no less than 15A).
- The voltage should meet the requirement.
- The power supply socket and the plug of the washing machine should be compatible. If they are not compatible, refer to a washing machine technician or a Haier designated service point for power cable replacement. The washing machine should be connected to the earth before use.
- Supplementary earth cable should not be necessary if the socket is connected to the earth.
- Supplementary earth cable should be installed on the upper back of the washing machine and connected to an earth if the power supply socket has no earth connection.

# Operational Functions



## A:Wash programming knob

By turning the knob clockwise/counterclockwise, the required program can be selected. There are 11 programs available. After a program is selected, the corresponding light will go on.

## B:Power Switch

Press this button to switch on the washing machine. Press it again to switch it off.

## C: Start / Pause Button

When the washing machine is connected to the power socket and a program is selected, lightly touch this button to start operation. During a wash cycle, touch it lightly, operation will stop and the digits on the screen start blinking. Touch it again to resume operation. To cancel a wash program during a wash cycle, touch this button, when the digits on the screen start blinking, press the Power switch, the program will be cancelled.

## D: Spinning Speed Setting Button

Touch this button lightly to select the desired speed. When a speed is set, it will be displayed on the screen.

Note: Different water temperatures and spinning speeds can be set for different laundries. Wash using the default settings if there is no special requirement.

## E: Washing temperature button

Touch this button lightly, the washing temperature will be displayed on the screen. Select a temperature according to the type of laundry.

# Operational functions

## F: Delay Button

Touch this button lightly, the washing machine will start operation after a period of time and the corresponding indicator will go on. The range is 0.5-24 hours; each touch of this button increases a half hour. After the button is set, press the Start/Pause button to start countdown of the set time (the time is displayed on the screen until the program ends).

Note: The delay time must be longer than the program time; otherwise, the washing machine will start the wash program directly.

## E+F: Combination for keyboard lock

(The key combination of E+F does not work until the Start/Pause key is pressed.)

Press these two keys simultaneously, the sign "LOCK" and the remaining washing time are displayed on the LED alternately. Now all the function keys except the Power switch can be locked. Press the key combination again to cancel this function.

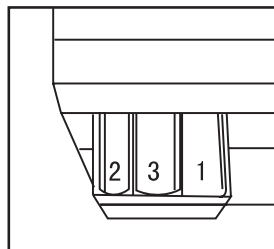
## G: Detergent distribution drawer

Open the drawer, three compartments can be seen:

Compartment 1: Prewash detergent

Compartment 2: Normal - Quick wash detergent

Compartment 3: Softener, conditioning agent, perfume, etc.



## H: Display

Such information as remaining wash time, temperature and speed setting and error messages will be shown.

Note: After power is switched on, the display will go on and the remaining wash time decreases. As the water pressure and temperature may differ, the remaining time may be adjusted accordingly. When the laundry is not balanced during spinning, the time may be automatically prolonged. These are normal phenomena.

# Program description table

Program	Recommended Laundry	Temperature		Detergent		
		HMS1002A HMS1000TVE/ME	HMS1250 /TVE/ME	1	2	3
Prewash	Heavy-soil laundry	Cold -30-40-60-80	Cold -30-40-60-90	★	★	○
Cotton	Cotton fabrics	Cold -30-40-60-80	Cold -30-40-60-90	×	★	○
Synthetic	Fast-color synthetic	Cold-30- 40-60	Cold-30- 40-60	×	★	○
Wool	Woolen fabrics	Cold -30-40	Cold -30-40	×	★	○
Cashmere	Cashmere fabrics	Cold -30-40	Cold -30-40	×	★	○
Silk	Silk fabrics	Cold -30-40	Cold -30-40	×	★	○
Quick	Medium-soil laundry	Cold -30-40	Cold -30-40	×	★	×
Wash	Medium-soil laundry	Cold-30- 40-60	Cold-30- 40-60	×	★	×
Rinse	Medium-soil laundry	/	/	×	×	○
Spin	/	/	/	×	×	×
Drain	/	/	/	×	×	×

Note: "○ " indicates that softener can be added if needed;

"★ " indicates that detergent must be added;

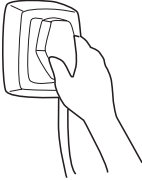
" X " indicates that detergent must not be added.

1) The wash temperature refers to the maximum temperature.

2) The wash cycle times are intended as a guide only. The actually used time may vary due to different water pressure ,initial water temperature, etc.

# Preparation

**1. Power supply**  
**Plug in the power supply**  
 (220V-240V~/50Hz).



**2. Water supply**

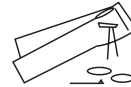
Turn on the tap ensure that the water is clear.  
 Caution: Before starting the washing machine turn on the water faucet to ensure that the water faucet and the water inlet hose are connected correctly and do not leak.



**3. Detergent selection**  
 Only special low foam detergent should be used in automatic drum washing machine, for blended or wool fabrics special detergent should be used. dry cleaning solvent should not be used such as trichloroethylene or alike (caution :load the required amount of detergent only).

**4. Laundry treatment**

- sort out clothes according to type and extent of dirt. There are three types of clothes: cotton, synthetical and woolen (silk) fabrics.
- separate white clothes from colored. If whites and coloreds are combined for one load, make sure the coloreds are colorfast.
- Remove all objects from pockets that may cause damage to the machine, such as keys and coins.



- Clothing with frayed edges or yarns should be put in a wash bag or special bag before washing.
- Repair damaged clothing, lose buttons or damaged zips and hooks before washing.
- Bed sheets and table ware should be loosely loaded and not folded.
- This washing machine is for household use and designed for mechanically washable clothes. When washing, separate unwashable clothes with reference to clothes labels.

**5. Wash Load**

Type	non-fade cottons	Delicat fabrics	Wool / Cashmere / Silk
Max load	5 kg	3 kg	2 kg

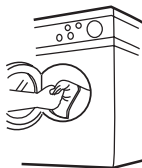
# Washing methods

## 1. Loading

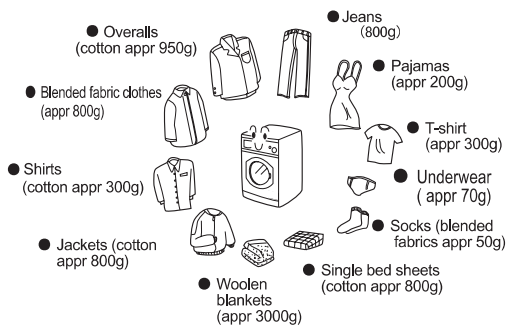
Open the door, put in the laundry piece by piece and then tightly close the door.

Notes:

- 1) When first using the washing machine, let it run unloaded for one program to prevent the laundry from being tainted by oil or dirty water from the washing machine.
- 2) Do not overload the washing machine.



## Load Reference

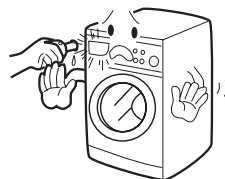


## 2. Adding detergent

Slide out the detergent drawer and put the required detergent and softening agent into the corresponding boxes. Push back the drawer gently.

Caution:

- 1) Do not add liquid detergent to compartment 1 and 2.
- 2) For prewashing program, detergent should be added to both compartments 1 and 2. For other programs, do not add detergent to compartment 1.
- 3) Do not overuse softener; otherwise, it will damage the artificial fibers.



## 3. Selecting washing program

To get the best washing effect, an appropriate washing program should be selected according to the laundry type.



# Washing methods

## 4. Setting washing temperature

Press the temperature button until "\_ \_ " is displayed if heating is not needed; otherwise, select an appropriate temperature as required .

## 5. Function selecting button

Select functions as required (refer to the "Operational Functions" section).

## 6. Washing

Press the Start / Pause button, the washing machine starts operation.

## 7. Finish

The washing machine will stop operation automatically when a wash cycle ends. The "End" sign will appear. Open the door and take out the laundry. Then turn off the tap and unplug the power cable.

## Hints for saving energy

### ● During operation

1. Collect clothes for one full wash load.
2. Do not overload the washing machine.
3. Prewash heavily soiled clothes.
4. Reduce the amount of detergent or choose standard or delicate wash programs for slightly soiled clothes.
5. Choose a proper washing temperature. Only exceed 60°C for heavily soiled clothes.
6. Do not use more detergent than required.
7. Conditioner makes clothes feel softer and easier to iron.

## Other Functions

### 1. Control panel lock function:

To prevent children from accidentally changing the settings, the control panel can be locked by pressing the "Temperature" and "Delay" buttons at the same time. After the panel is locked, the sign "LOCK" and the wash time are displayed alternately and all the keys except the Power switch are inactivated. Press the two buttons again to cancel.

### 2. Power-off memory function:

This machine has a power-off memory function. In case of abrupt power failure or the power must be cut off during a program cycle, the present settings will be saved, and operation will resume when the power is switched on again.

### 3. Display messages:

- Err1** Cause: Door is not properly shut.  
Correction: Shut the door properly.
- Err2** Cause: Drainage error, water not emptied within 4 minutes.  
Correction: Clean the filter and check the drain hose for blockage.  
If error still exists, please contact the maintenance personnel.
- Err3** Cause: Temperature sensor not properly connected or damaged.  
Correction: Contact the maintenance personnel.
- Err4** Cause: Heating coil damage or overload of laundry that leads to a failure to reach the set temperature within the specified time (This message is displayed at the end of a program).  
Correction: Reduce load and then start washing again or contact the maintenance personnel.
- Err5** Cause: Water level not met in 8 minutes.  
Correction: Make sure that tap is turned on, and water pressure is normal.  
If problem still exists, please contact the maintenance personnel.
- Err7** Cause: Motor overheat protection or damage.  
Correction: Contact the maintenance personnel.
- Err8** Cause: Water exceeds protective level.  
Correction: Contact the maintenance personnel.
- End** A program ends.
- 1:25** The remaining time is 1 hour 25 minutes.

# Maintenance

1. Turn off the water tap and pull out electricity plug after each wash. Open the porthole to prevent formation of moisture and odors. If the washing machine is left idle for a long period, drain the water in the machine and replace the drainage hose.

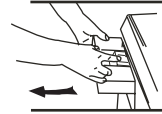
2. Unplug the machine during cleaning and maintenance. Use a soft cloth dampened with soap liquid to clean the machine case and rubber components. Do not use organic chemicals or corrosive solvents.

3. Clean the detergent distribution drawer regularly. Raise the drawer slightly and pull it out, flush it clean with water and then replace it.

HMS1002A  
HMS1000TVE/ME



HMS1250/TVE/ME

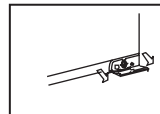


4. Clean the filter Cleaning methods (once a month)

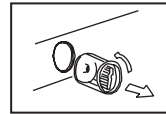
- 1) Push out the outer cover (Fig. 1);
- 2) Screw out filter by turning counterclockwise (Fig. 2);
- 3) Flash clean with running water;
- 4) Replace the filter by turning clockwise and remount the cover (Fig. 3).

Caution: Turn the filter clockwise until it is in the place after the drain pump is cleaned.

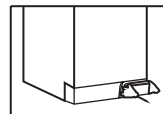
The filter must be in place, or it may lead to leakage.



Fig,1



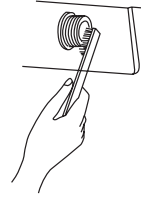
Fig, 2



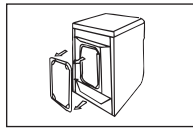
Fig, 3

# Maintenance

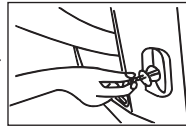
5. To prevent blockage to the water supply by ingress of foreign substances, clean the water inlet and inlet filter regularly.



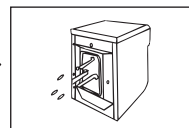
6. If the machine is to be moved to a distant place, replace the vibration absorbing locks (packing screws, rubber gaskets) removed before installation to prevent damage as shown below.



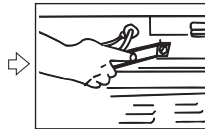
Remove the back cover and take out the three rubber plugs.



Insert the channel steel vibration locks and the bolts.



Insert the rubber bolt gaskets.



Tighten the bolts with a spanner.



Replace the back cover.

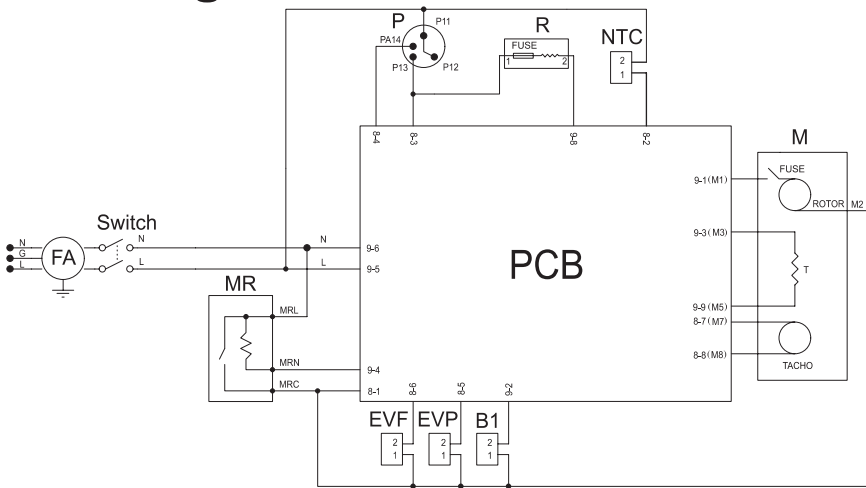
7. If the washing machine is left idle for a long period, pull out the electrical plug and turn off the water tap. Open the door to prevent formation of moisture and odors. Let the door open while not used.

# Trouble shooting

The following circumstances do not constitute problems. Do not contact the maintenance service until the problem has been confirmed.

Problem	Possible Cause
The washing machine fails to operate	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Poor connection to power supply</li> <li>● Power failure</li> <li>● Door is not properly closed</li> <li>● Machine has not been switched on</li> </ul>
Washing machine does not fill with water	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Water tap is not turned on</li> <li>● Water pressure is less than 0.03MPa</li> <li>● The inlet hose is kinked</li> <li>● Water supply failure</li> <li>● The program knob is not properly set</li> <li>● The door is not properly closed</li> </ul>
The water supply and drainage do not stop	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Check that the height of the water hose is below 80cm</li> </ul>
Drainage failure	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Drainage hose is blocked</li> <li>● Drainage hose end is exceed 100cm above the floor level</li> </ul>
Strong vibration during spinning	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Some packing fixing bolts not removed</li> <li>● Washing machine on a uneven surface</li> </ul>
Operation stops before completion of the wash cycle	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Water or electricity failure</li> </ul>
Excessive foam in the drum	<ul style="list-style-type: none"> <li>● The detergent is not a low foam type</li> <li>● Excessive detergent has been used</li> </ul>

# Wiring Circuit




PCB-Printed Circuit Board  
 FA-Interference Suppressor  
 Switch-Power Switch  
 P-Pressure Switch  
 R-Heating element

NTC-Temperature Sensor  
 MR-Door Lock  
 EVP,EVF-Water Inlet Magnetic Valve  
 B1 -Drainage Pump  
 M-Motor


# Specifications

Item	Model	HMS1000TVE/ME	HMS1002A	HMS1250/TVE/ME
Power supply		220V-240V~/50Hz	220V-240V~/50Hz	220V-240V~/50Hz
Maximum working current(A)		10	10	10
Water pressure (MPa)		$0.03 \leq P \leq 1$	$0.03 \leq P \leq 1$	$0.03 \leq P \leq 1$
Max power(W)		1850	2100	2000
Max. wash load (kg)		5	5	5
Spinning speed (MAX) (r/min)		1000	1000	1200
Wash program		11	11	11
Dimensions (H×D×W mm)		850×535×595	850×535×595	850×565×595
Weight (kg)		64	65	68



Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.




Le symbo  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.




Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.




O símbolo  no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue ao centro de recolha selectiva para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao garantir uma eliminação adequada deste produto, irá ajudar a evitar eventuais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública, que, de outra forma, poderiam ser provocadas por um tratamento incorrecto do produto. Para obter informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados locais, o centro de recolha selectiva da sua área de residência ou o estabelecimento onde adquiriu o produto.




El símbolo  en el producto o en su embalaje indica que este producto no se puede tratar como desperdicios normales del hogar. Este producto se debe entregar al punto de recolección de equipos eléctricos y electrónicos para reciclaje. Al asegurarse de que este producto se deseché correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se manipula de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la administración de su ciudad, con su servicio de desechos del hogar o con la tienda donde compró el producto.



Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.



The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.